

---

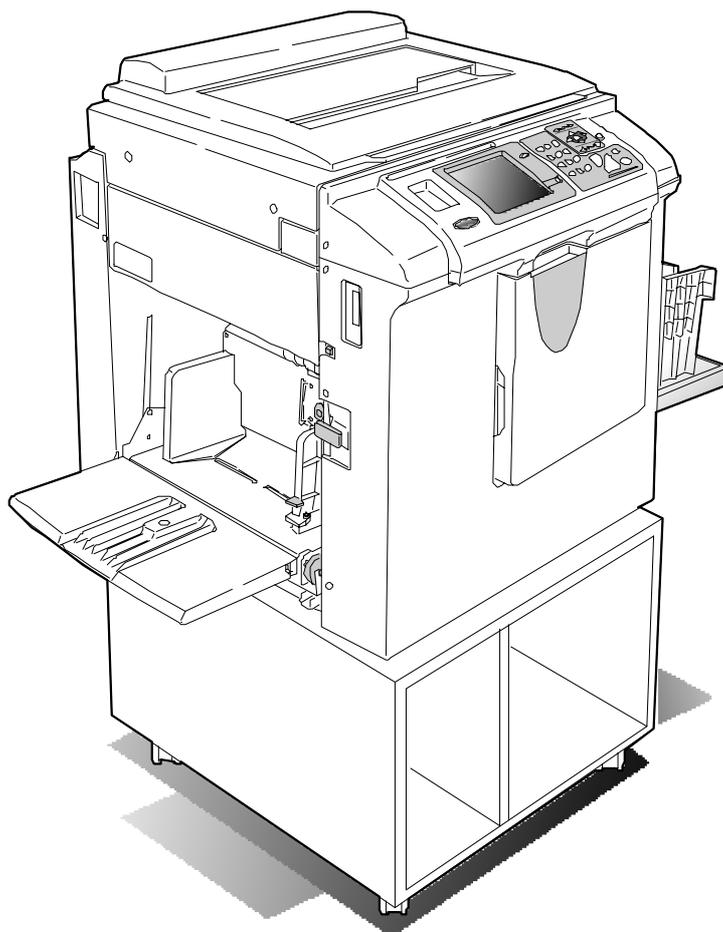
# DUPRINTER

## DP-S850/S650/S620/S550/S520/S510

---

### Руководство по эксплуатации

---



**HD**  
high definition  
imaging

Безопасная эксплуатация этого аппарата гарантируется при НЕУКОСНИТЕЛЬНОМ соблюдении инструкций, приведенных в данном руководстве, и выполнении периодического обслуживания. Поэтому перед началом работы с данным аппаратом внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации.

# Duplo

## **Введение**

Благодарим Вас за покупку аппарата DUPRINTER DP-S850,S650,S620,S550,S520, S510.

Для обеспечения длительной, эффективной и безопасной эксплуатации аппарата необходимо внимательно прочитать данное руководство.

Храните руководство в удобном месте и используйте его в качестве справочника.

### Меры предосторожности при печати и копировании

Существуют ограничения на документы, которые разрешается печатать на этом принтере.

Помните, что даже владение некоторыми печатными материалами является нарушением закона.

#### 1. Материалы, печать которых запрещена законом

- Запрещается размножение денежных купюр (билетов банка России и банков других государств), правительственных, государственных и местных облигаций даже в том случае, если на них стоит штамп "Образец".
- Запрещается размножение бумажных купюр, денежных знаков, облигаций и т.п. иностранных государств.
- Без разрешения государственных органов власти запрещается размножение непогашенных почтовых марок и открыток.
- Запрещается тиражирование правительственных документов, выпускаемых согласно законодательству о гербовых и акцизных сборах и налоге с оборота.

#### 2. Материалы, печать которых требует осмотрительности

- При размножении печатных ценных бумаг (акции, чеки и т.п.), пропусков и билетов необходимо убедиться в законности их размножения, кроме случая, когда предприятие печатает такие материалы для своих нужд в требуемом количестве.
- При размножении государственных паспортов, водительских прав и доверенностей на управление транспортными средствами, разрешений, идентификационных документов, пропусков, продовольственных талонов и т.п. необходимо убедиться в законности их размножения.

#### 3. Материалы, защищенные Законом об авторском праве и смежных правах

- Тиражирование книг, нот, художественных произведений, периодических изданий, карт, диаграмм, кинофильмов, фотографий и т.п. разрешено только для домашнего и некоммерческого пользования.

### **УВЕДОМЛЕНИЕ**

В случае модернизации изделий их технические характеристики и прочие данные, приведенные в настоящем руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления. При возникновении вопросов по настоящему руководству обращайтесь к изготовителю за разъяснениями.

# **Указания по технике безопасности** (прочитайте и соблюдайте)

## **Меры предосторожности**

В настоящем руководстве и на закрепленных на аппарате наклейках используются различные символы и знаки. Эти символы и знаки представляют собой предупреждения и указания, соблюдение которых необходимо для обеспечения безопасности людей и сохранности имущества. Ниже поясняются значения таких символов и знаков.

### **ВНИМАНИЕ!**

Указывает на высокую степень потенциальной опасности. Игнорирование такого предупреждения может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### **ОСТОРОЖНО**

Указывает на среднюю степень потенциальной опасности. Игнорирование предупреждения может привести к травме средней тяжести или повреждению оборудования.

<Примеры символов>

  Перечеркнутый круг означает запрещенную операцию. Конкретное запрещенное действие обозначается рисунком внутри круга. (На приведенном рисунке запрещено вскрытие корпуса.)

 ● Черный круг обозначает инструкцию, а иногда – запрещенное действие. Инструкция обозначается белым рисунком в круге. (Здесь приведен пример инструкции “Отсоедините вилку от розетки”.)

## ● Меры предосторожности при эксплуатации

|  <b>ВНИМАНИЕ!</b> |   |
|--|---|
|                   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Эксплуатация аппарата после попадания в него посторонних предметов или жидкостей (металлических деталей, воды и пр.) может стать причиной пожара или поражения электрическим током.<br/>→ Установите выключатель питания основного блока в положение ВЫКЛ, затем отсоедините вилку кабеля питания от розетки. Обратитесь по месту приобретения.</li></ul> |
|                   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Эксплуатация аппарата при обнаружении перегрева, дыма, постороннего запаха или других отклонений от нормы может стать причиной пожара или поражения электрическим током.<br/>→ Установите выключатель питания основного блока в положение ВЫКЛ, затем отсоедините вилку кабеля питания от розетки. Обратитесь по месту приобретения.</li></ul>            |
|                   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Следите за тем, чтобы через вентиляционные отверстия внутрь аппарата не попали металлические предметы, горючие вещества и пр.<br/>→ Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.</li></ul>   |
|                   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Не ставьте на аппарат цветочные вазы, горшки с цветами, чашки или емкости с водой (включая металлические емкости).<br/>→ В случае попадания внутрь аппарата воды возможно возникновение пожара или поражение электрическим током.</li></ul>   |



## ОСТОРОЖНО



- Аппарат может засориться бумажной пылью при использовании бумаги низкого качества. Следите за чистотой аппарата и исправностью системы вентиляции.

### • Меры предосторожности при заземлении (используйте шнур питания из комплекта поставки)



## ВНИМАНИЕ!



- Пользуйтесь только кабелем питания, входящим в комплект поставки. Надежно вставьте разъем кабеля питания в гнездо для обеспечения надлежащего электрического контакта.  
→ Любые другие кабели питания могут не обеспечивать надежности заземления. Утечка электрического тока при ненадежном заземлении может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

### • Меры предосторожности при выборе источника питания и подключении кабеля питания



## ВНИМАНИЕ!



- Используйте источник питания только указанного напряжения. Не подключайте к одной розетке сразу несколько приборов.  
→ Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



- Запрещается подсоединять и отсоединять вилку кабеля питания влажными руками.  
→ Это может привести к поражению электрическим током.



- Не допускайте повреждения кабеля питания и не изменяйте его конструкцию. Не ставьте на кабель тяжелые предметы, не тяните за кабель и не допускайте чрезмерного перегиба кабеля.  
→ Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



## ВНИМАНИЕ!



- Отсоединяя вилку, держитесь за саму вилку, а не за кабель питания.  
→ При натягивании кабеля возможно его повреждение (оголение проводников, нарушение контакта и т.п.), которое может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

## •Запрещается разборка или модификация



### ВНИМАНИЕ!



- Не вносите изменения в конструкцию аппарата.  
→ Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



- Не снимайте с аппарата заднюю панель, корпус или крышки.  
→ Некоторые детали внутри аппарата находятся под высоким напряжением, что может вызвать поражение электрическим током.

## •Меры предосторожности при выборе места для установки аппарата



### ВНИМАНИЕ!



- Не устанавливайте аппарат в зонах с повышенной влажностью или запыленностью.  
→ Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



- После установки аппарата в нужное положение закрепите его с помощью роликов.  
→ При опрокидывании аппарата можно получить травму.



### ОСТОРОЖНО



- Перед перемещением аппарата отсоедините от розетки вилку кабеля питания.  
→ В случае повреждения кабеля питания возможно возгорание или поражение электрическим током.



- Не устанавливайте аппарат на ненадежное основание, например, на неустойчивую или наклонную поверхность.  
→ При падении или опрокидывании аппарата можно получить травму.



- Не устанавливайте аппарат под прямыми солнечными лучами или вблизи от нагревательных приборов, например, рядом с кухонной плитой.  
→ Это может привести к снижению качества краски и повлиять на печать.  
Кроме того, возможны сбои в работе аппарата.
- Не следует устанавливать аппарат в местах, подверженных воздействию высоких или низких температур, а также высокой влажности.  
→ Впитавшая влагу бумага может быть замята или сморщена.



- Не подключайте телефонные линии к сетевому разъему.

### •Меры предосторожности при работе с краской



## ОСТОРОЖНО



- При попадании брызг краски в глаза или в полость рта немедленно смойте водой следы краски и обратитесь к врачу.



- Если краска попадет на кожу, немедленно смойте ее водой с мылом.



- Храните краску в недоступном для детей месте.

### Условия хранения:

- Храните краску в прохладном, сухом, защищенном от прямых солнечных лучей месте. Рекомендуемая температура хранения: от -5°С до +40°С
- Запрещается держать краску рядом с открытым огнем.

## ● Расположение предупредительных наклеек

Обязательно содержите наклейки "ВНИМАНИЕ!" и "ОСТОРОЖНО" в чистоте. Если наклейки будут повреждены или оторваны, вызовите специалиста из бюро обслуживания.

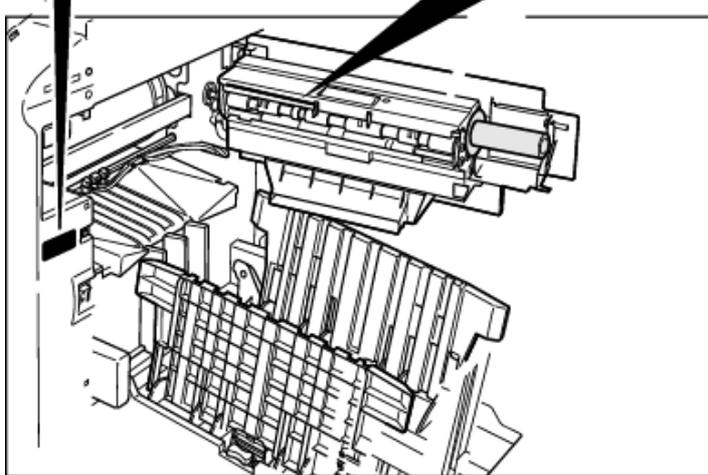
- 1  **ВНИМАНИЕ!**  ● Не снимайте эту крышку. Внутри принтера находятся подвижные режущие инструменты, которые могут причинить травму.

- 2  **ОСТОРОЖНО** 

- 3  **ВНИМАНИЕ**  
 НЕ прикасайтесь к внутренним узлам аппарата во время его работы. Пальцы могут попасть в движущиеся детали.

- 4  **ВНИМАНИЕ**  
НЕ прикасайтесь к барабану и валикам при нажатом переключателе протяжки. НЕ прикасайтесь к внутренним узлам аппарата во время его работы. Пальцы могут попасть в движущиеся детали. 

-  **ОСТОРОЖНО**  Не дотрагивайтесь до поверхности валика. Краска может запачкать одежду и т. п.



| № | Номер по каталогу | Наименование         | К-во |
|---|-------------------|----------------------|------|
| 1 | L1-T1330          | Наклейка "Внимание!" | 1    |
| 2 | M7-T1230          | Наклейка "Осторожно" | 1    |
| 3 | R8-T3080          | Наклейка "Внимание!" | 1    |
| 4 | R8-T1070          | Наклейка "Внимание!" | 2    |
| 5 | R8-T1110          | Наклейка "Осторожно" | 1    |

# Содержание

---

## **Введение - Техника безопасности**

|  |   |
|--|---|
| Введение .....                               | 2 |
| Техника безопасности .....                   | 3 |
| Расположение предупредительных наклеек ..... | 7 |

## **Перед началом работы**

|   |    |
|---|----|
| Названия компонентов и их назначение .....                  | 12 |
| Внешний вид принтера (с факультативными компонентами) ..... | 12 |
| Внутреннее устройство принтера .....                        | 13 |
| Вид устройства печати со стороны вывода распечаток .....    | 14 |
| Панель управления .....                                     | 15 |
| Экран дисплея .....   | 16 |
| Включение и выключение питания .....                        | 17 |
| Стандартный режим .....                                     | 18 |
| Характеристики документов и бумаги для печати .....         | 19 |
| Как осуществляется изготовление мастера и печать .....      | 20 |

## **Основные операции**

|  |    |
|--|----|
| Подготовка к печати .....              | 22 |
| Загрузка документов .....              | 25 |
| Основные функции печати .....          | 27 |
| Увеличение и уменьшение .....          | 29 |
| Выбор формата бумаги для печати .....  | 30 |
| Настройка скорости печати .....        | 31 |
| Как задать максимальную скорость ..... | 32 |

## **Печать с использованием дополнительных функций**

|   |    |
|---|----|
| Увеличение и уменьшение .....                       | 34 |
| Увеличение и уменьшение .....                       | 34 |
| Незначительное уменьшение .....                     | 35 |
| Автомасштаб .....                                   | 36 |
| Свободное масштабирование .....                     | 38 |
| Масштаб пользователя .....                          | 39 |
| Настройка контрастности .....                       | 41 |
| Как настроить контрастность печати .....            | 42 |
| Как настроить контрастность печати .....            | 43 |
| Как настроить контрастность печати .....            | 44 |
| Печать фотографий и цветных документов .....        | 45 |
| Текст, Текст>Фото, Фото>Текст, Фото, Карандаш ..... | 45 |
| Крупный растр / Мелкий растр .....                  | 46 |
| Настройка позиции печати .....                      | 47 |

## Печать с использованием различных функций

### Функции редактирования

|  |    |
|--|----|
| Предварительный просмотр                         | 50 |
| Режим множественной печати                       | 53 |
| Несколько копий на одном листе                   | 53 |
| Компоновка 2-в-1 (только при установленном УАПД) | 57 |
| Пользовательский режим печати                    | 60 |
| Удаление тени от книги                           | 62 |
| Поворот на 90°                                   | 66 |
| Память документа                                 | 68 |
| Формат документа                                 | 70 |

### Специальные функции

|  |    |
|--|----|
| Память рабочих установок   | 72 |
| Сохранение/Извлечение/Удаление параметров  | 72 |
| Сохранение параметров настройки  | 72 |
| Извлечение параметров  | 76 |
| Удаление параметров  | 79 |
| Тип бумаги   | 80 |
| Контроль двойной подачи  | 81 |
| Узкая бумага   | 83 |
| Пополнение краски  | 85 |
| Сохранение конфиденциальности  | 86 |
| Контроль контрастности документов  | 88 |
| Пакетная печать / Печать следующей партии  | 90 |
| Пакетная печать / Печать следующей партии  | 91 |
| Как ввести числовые значения для функций Пакетная печать / Печать следующей партии | 92 |
| Вставка ленты между разделами (только при установленном устройстве автозакладки)   | 93 |

### Периферийная функция

|  |    |
|--|----|
| Режим "Онлайн"   | 94 |
| Вставка ленты между разделами (только при установленном устройстве автозакладки) | 95 |
| Режим Размер барабана (только с барабаном А3/А4)                                 | 97 |

### Функция Установки

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Начальная установка               | 98  |
| Режим энергосбережения            | 100 |
| Автоматическое отключение питания | 102 |
| Автоматический сброс              | 104 |
| Оптимизированный пуск             | 106 |
| Оптимизировать печать             | 108 |
| Предварительная печать            | 110 |
| Повтор счетчика                   | 114 |
| Зуммер                            | 116 |

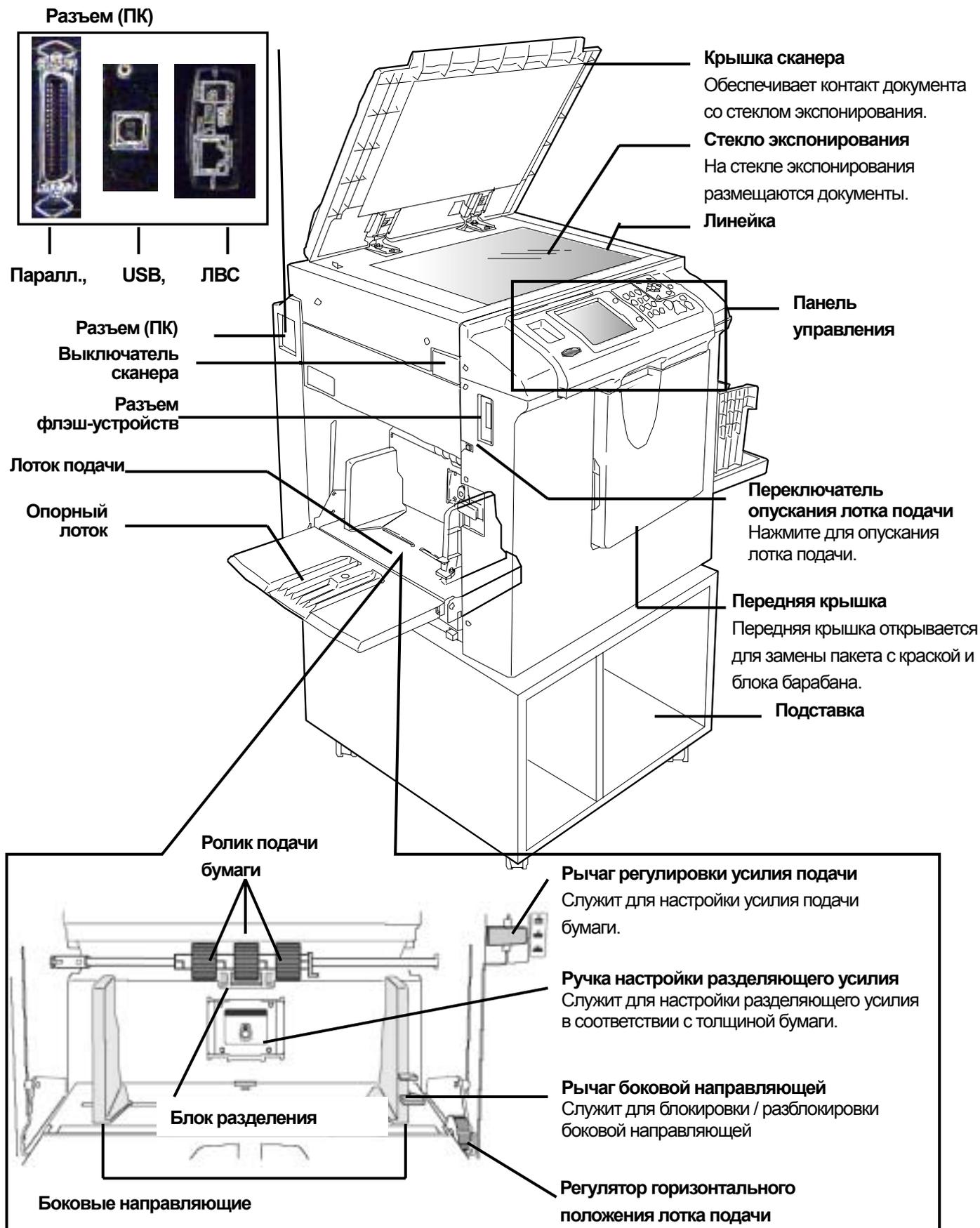
|  |     |
|--|-----|
| <u>Информация</u> .....  | 118 |
| <b><u>Замена расходных материалов</u></b>                                    |     |
| Замена пакета с краской .....  | 120 |
| Замена пакета с краской .....  | 122 |
| Удаление отработанных мастеров .....   | 125 |
| Замена блока барабана .....  | 127 |
| Замена блока барабана .....  | 128 |
| <b><u>Поиск и устранение неисправностей</u></b>                              |     |
| При возникновении неполадок .....  | 130 |
| При появлении сообщений .....  | 131 |
| При выводе сообщения “ЗАМЯТИЕ БУМАГИ НА ВЫХОДЕ” .....                        | 136 |
| <b><u>Техническое обслуживание</u></b>                                       |     |
| Ежедневное техническое обслуживание .....                                    | 136 |
| <b><u>Технические характеристики / обслуживание / утилизация отходов</u></b> |     |
| Характеристики документов и бумаги для печати .....                          | 138 |
| Замена аккумулятора .....  | 143 |

## **Перед началом работы**

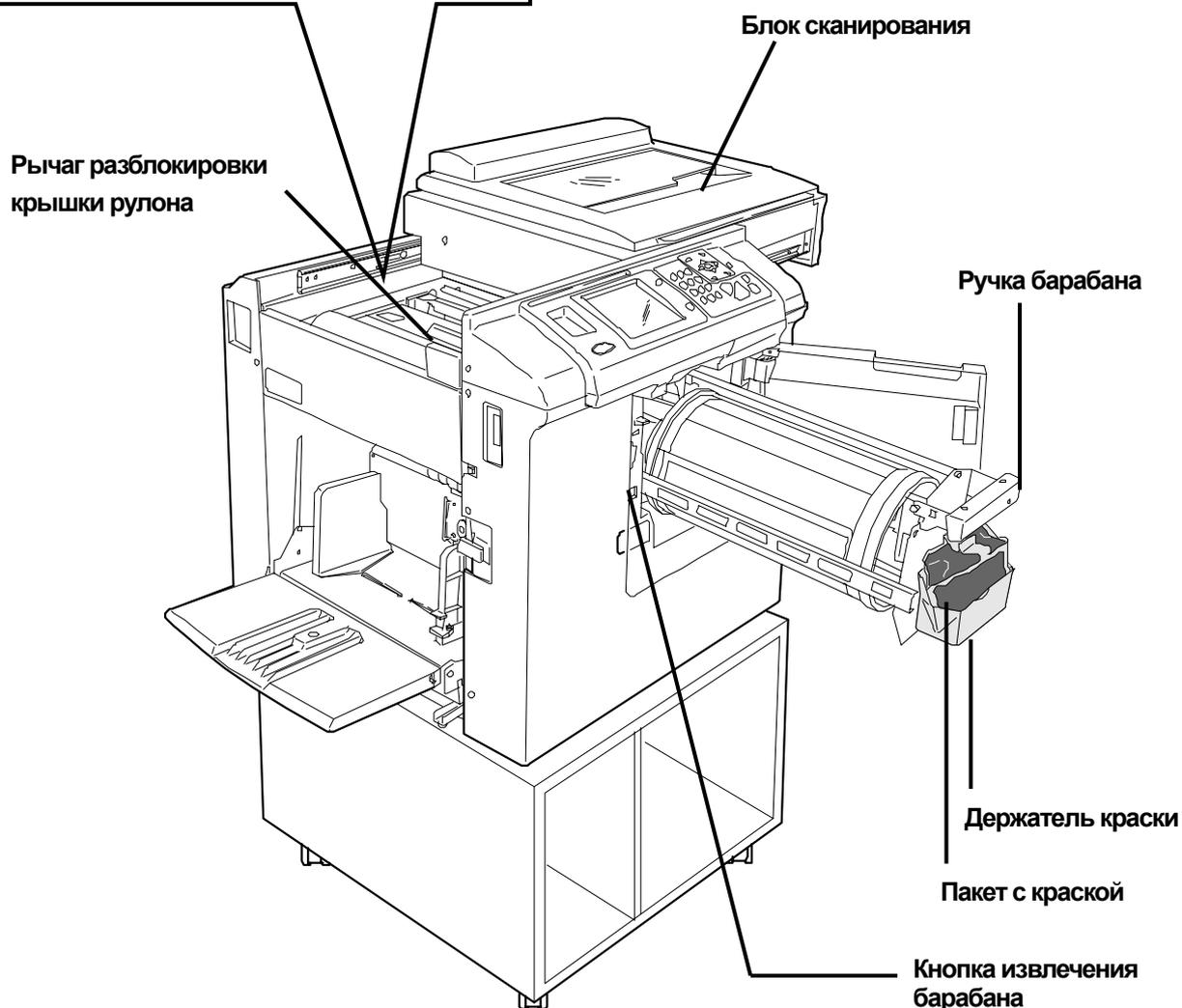
---

## ■ Названия компонентов и их назначение

### ● Внешний вид принтера (с приобретаемыми отдельно компонентами)

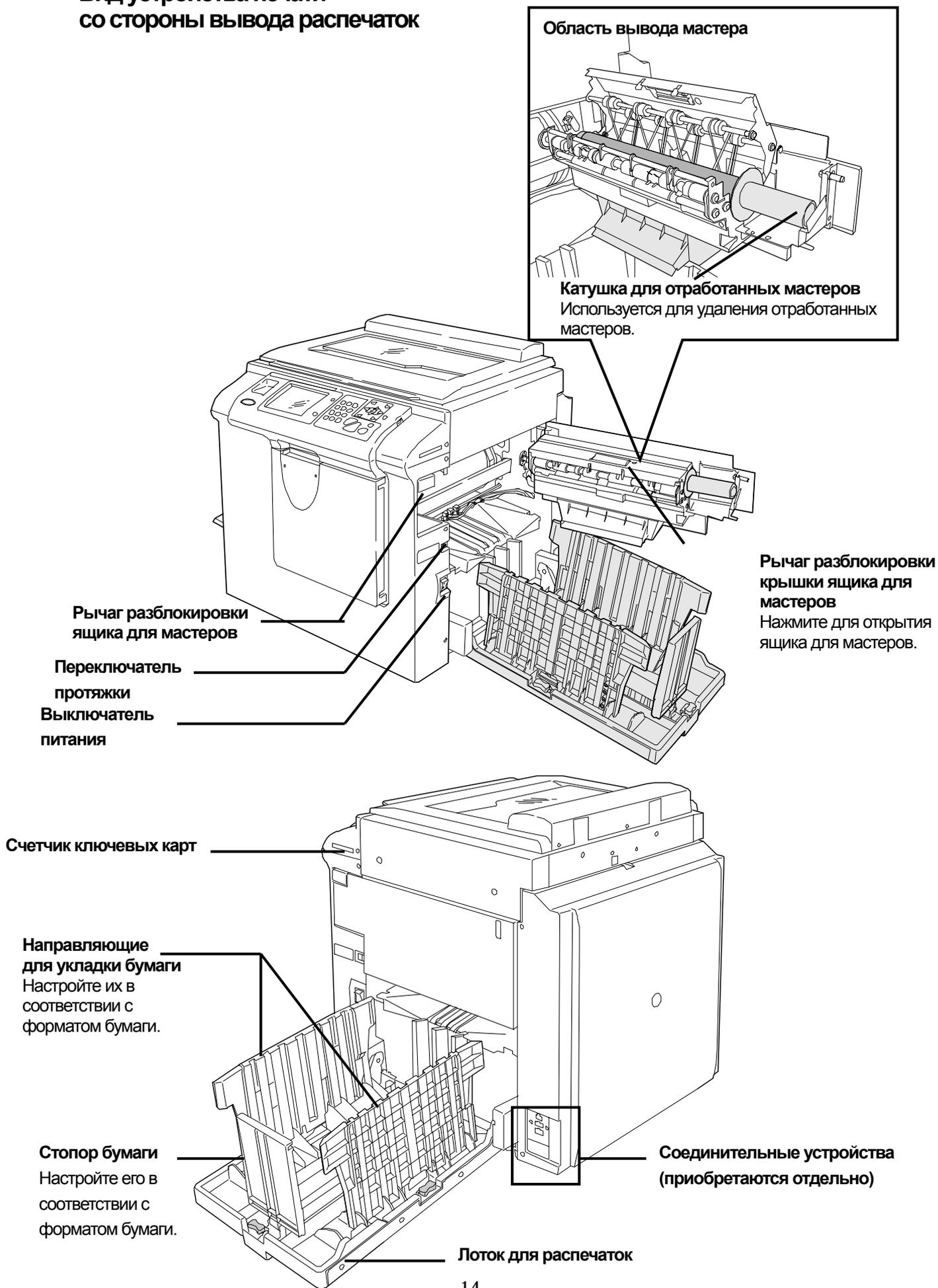


## • Внутреннее устройство принтера

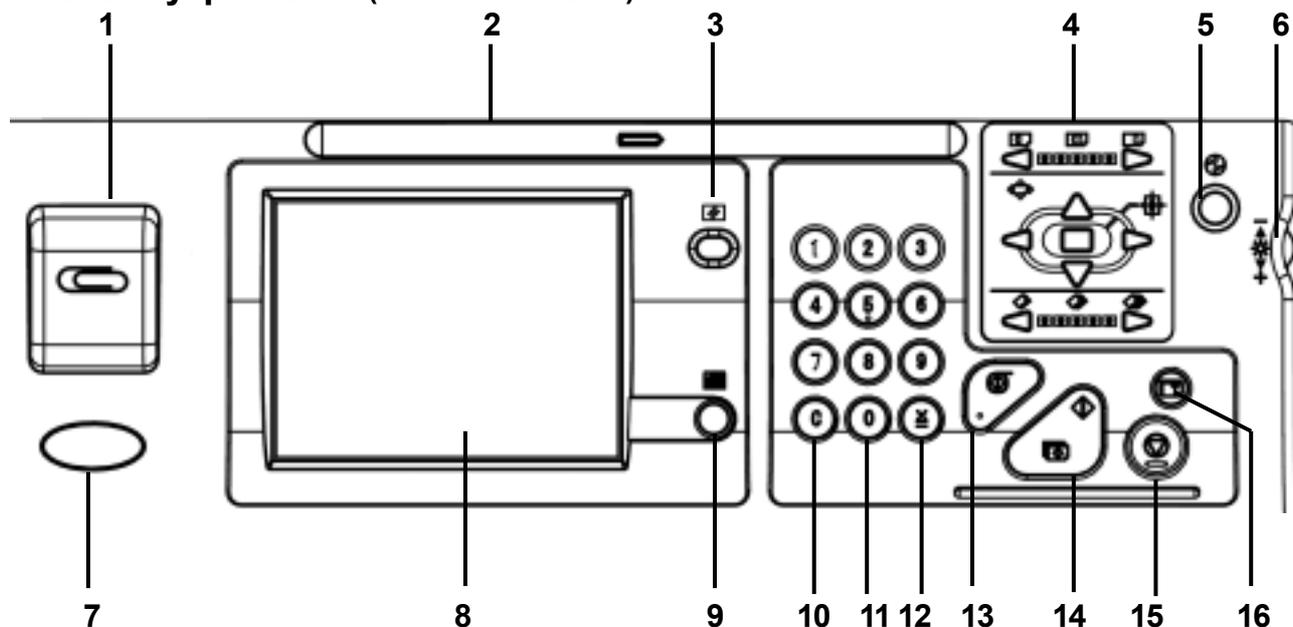


**Кнопка извлечения барабана**  
Нажатии этой кнопки обеспечивает поворот барабана до положения, в котором барабан может быть извлечен. Затем загорается светодиод.

● Вид устройства печати со стороны вывода распечаток



● Панель управления (DP-S850/S650/S620)

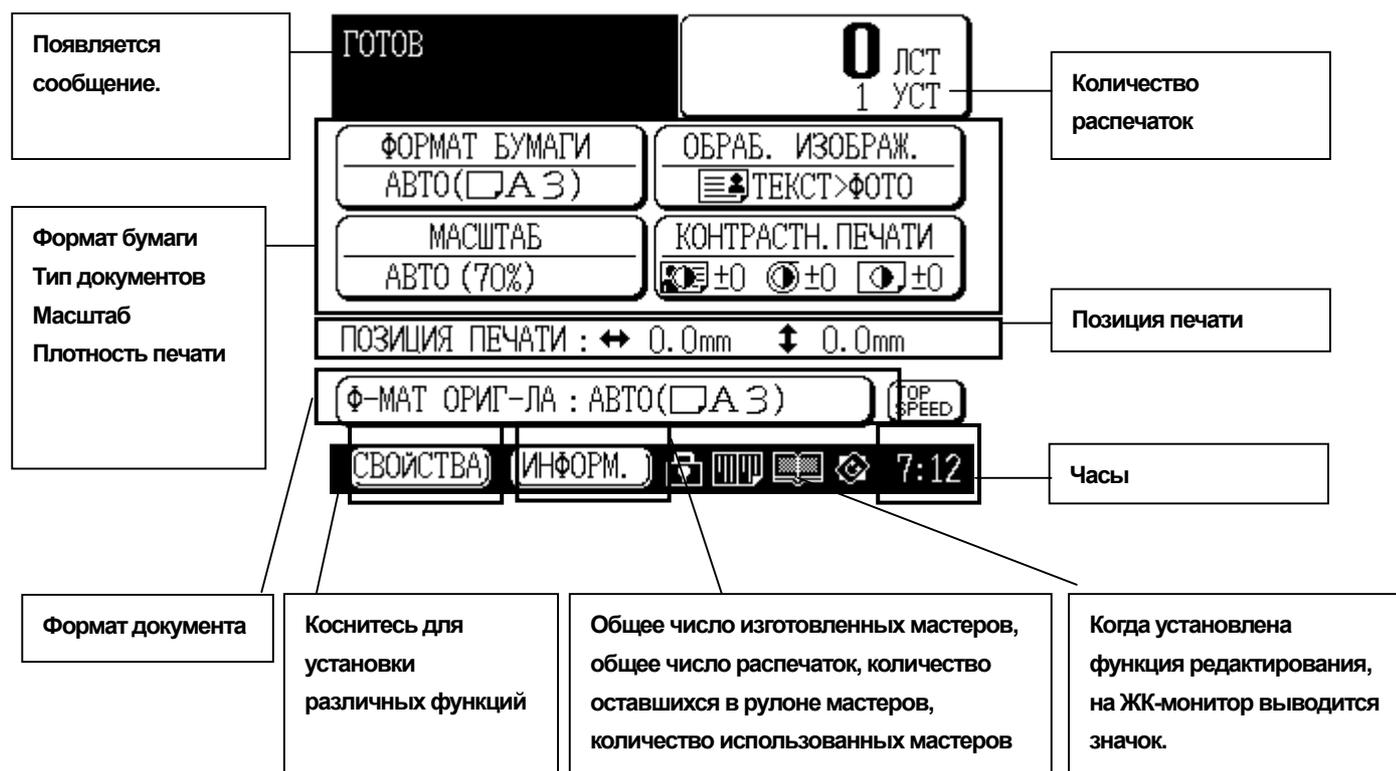


| №  | Наименование                         | Назначение   |
|----|--------------------------------------|--|
| 1  | Контейнер для скрепок                |  |
| 2  | Контейнер для ручки                  |  |
| 3  | Кнопка СБРОС (RESET)                 | Установка параметров стандартного режима печати. Не сохраненные параметры печати стираются.  |
| 4  | Кнопки управления                    |  |
|    | Кнопка КОНТРАСТНОСТЬ ПЕЧАТИ          | Управление контрастностью печати   |
|    | Кнопки ПОЗИЦИЯ ПЕЧАТИ                | Управление положением печати (по горизонтали и вертикали)<br>* На моделях DP-S550/S520/S510 невозможно задание позиции по горизонтали при помощи кнопки ПОЗИЦИЯ ПЕЧАТИ.  |
|    | Кнопки СКОРОСТЬ ПЕЧАТИ               | Управление скоростью печати.   |
| 5  | Кнопка РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕР-НИЯ          | Выключение ЖК-дисплея (Понижает потребляемую мощность.)  |
| 6  | РЕГУЛЯТОР ЯРКОСТИ ЖК-дисплея         | Управление яркостью ЖК-дисплея   |
| 7  | ИНДИКАТОР                            | Цвет индикатора отображает состояния аппарата.<br>Зеленый: Рабочее<br>Красный: На ЖК-дисплей выведено сообщение об ошибке.<br>Оранжевый: На ЖК дисплей выведено сообщение о необходимости замены расходных материалов. |
| 8  | ЖК дисплей (с сенсорным управлением) | Отображение текущего состояния, например, количества отпечатанных листов. Сенсорное изменение параметров печати. Вывод сообщений при обнаружении ошибок.   |
| 9  | Кнопка СВОЙСТВА                      | Служит для работы со специальными функциями.   |
| 10 | Кнопка СБРОС                         | Возврат объема печати к значению 0.<br>Другие параметры на панели управления не изменяются.  |
| 11 | ЦИФРОВЫЕ кнопки                      | Ввод значения объема печати.   |
| 12 | Кнопка                               | Ввод номера печати и группы при пакетной печати.   |

|    |                                    |   |
|----|------------------------------------|---|
| 13 | Кнопка ИЗГОТОВЛЕНИЕ МАСТЕРА        | Запуск изготовления мастера. Во время печати изготовление мастера невозможно.<br>Перед запуском изготовления мастера необходимо обнулить число распечаток.  |
| 14 | Кнопка ПЕЧАТЬ                      | Запуск печати.<br>Эта клавиша не начинает запуск изготовления мастера.<br>Когда кнопка ПЕЧАТЬ подсвечена красным, запуск печати невозможен (задан конфиденциальный режим, мастер не установлен на барабан, на ЖК-дисплей выведено сообщение об ошибке, не задано число распечаток). |
| 15 | Кнопка STOP (СТОП)                 | Остановка печати.<br>Если эта кнопка будет нажата во время изготовления мастера, аппарат остановит работу после изготовления мастера.   |
| 16 | Кнопка TEST PRINT (ПРОБНАЯ ПЕЧАТЬ) | Распечатка одной копии используется для проверки позиции и контрастности изображения.   |

## • Экран дисплея

На ЖК-дисплее отображаются сообщения и информация о состоянии аппарата.



Выше изображен экран DP-S850. В других моделях некоторые значки функций не выводятся на экран.

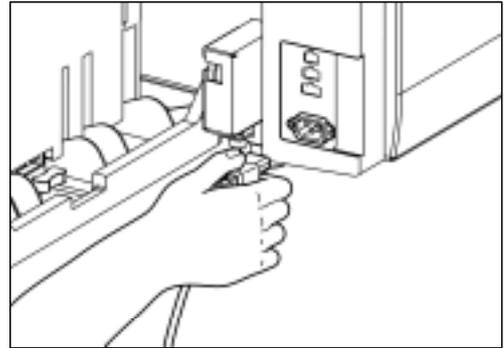
## ПРИМЕЧАНИЯ

Выбор параметра производится при помощи легкого касания ЖК-дисплея или кнопок. **НЕЛЬЗЯ СИЛЬНО НАЖИМАТЬ** на кнопки и ЖК-дисплей.

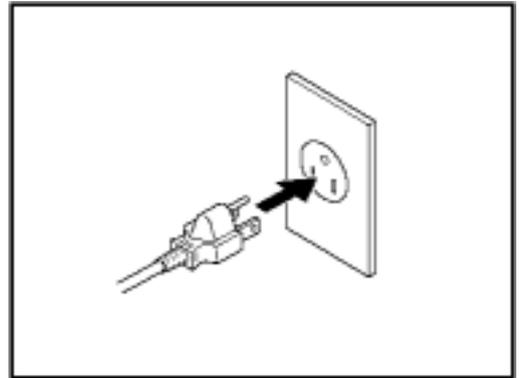
## ■ Включение и выключение питания

### ● Включение питания

1. Подключите **охватывающий штекер** кабеля электропитания к **входному разъему**.



2. Подключите **вилку штекера** кабеля электропитания к **выходному разъему**.

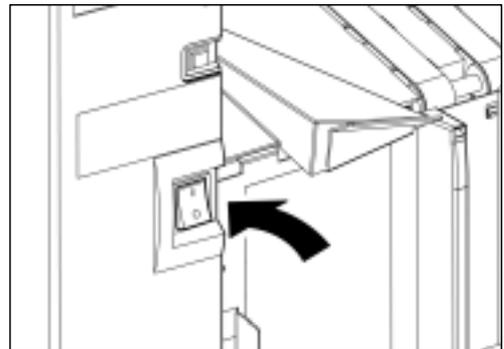


3. Нажмите сторону "**I**" **выключателя питания** и включите аппарат.

На ЖК-дисплее появится название модели аппарата, и начнется прогревание.

Если на ЖК-дисплее отображается исходный экран, то принтер готов к работе. Для каждой функции устанавливается Стандартный режим

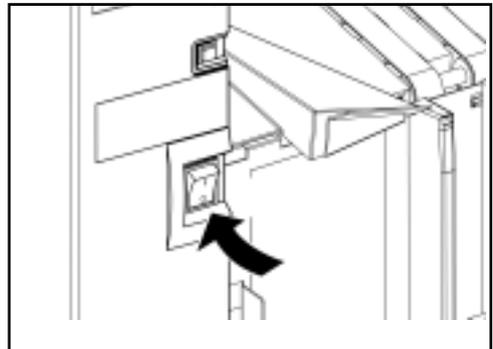
**Примечание.** Стандартный режим → см. стр. 18



### ● Отключение питания

1. Выключите аппарат **выключателем питания**, нажав на сторону "**O**".

Принтер отключается, и дисплей гаснет.



## ● Счетчик ключевых карт (приобретается дополнительно)

Сообщение "ПЕРЕУСТАНОВИТЕ КАРТУ" выводится на экран ЖК-дисплея.

Установите ключевую карту в счетчик ключевых карт.

## 2. Настройте яркость при помощи РЕГУЛЯТОРА ЯРКОСТИ ЖК-дисплея.



## ■ Стандартный режим

При первом включении питания или при нажатии кнопки СБРОС  текущие значения параметров функций сбрасываются и устанавливаются параметры стандартного режима.

Значения параметров печати в стандартном режиме:

Параметры изменятся, если стандартные настройки будут изменены.

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Количество распечаток      | : 0   |
| Формат бумаги              | : A3(DP-S850/S650/S550), B4(DP-S620/S520), Legal (DP-S510)                      |
| Масштаб                    | : Авто масштаб (DP-S850/S650/S620), 100% (DP-S550/S520/S510)                    |
| Контрастность мастера      | : ±0  |
| Контрастность сканирования | : ±0  |
| Режим изображения          | : Текст > Фото  |
| Формат документа           | : Авто масштаб (DP-S850/S650/S620), A3 (DP-S550), B4 (DP-S520), Legal (DP-S510) |
| Позиция печати             | : 0 мм  |
| Контрастность печати       | : ±0  |
| Скорость печати            | : СКОРОС 3  |

# ■ Характеристики документов и бумаги для печати

---

## ■ Допустимые типы документов

---

### ● Стекло экспонирования

- \* Листы документов и книги весом не более 10 кг.
- \* Формат: 297 мм × 432 мм (макс.)

### ● Устройство автоматической подачи оригиналов (УАПД) (приобретается дополнительно)

- Плотность документа : 64 г/м<sup>2</sup> – 128 г/м<sup>2</sup>
- \* Формат документа : 297 мм × 432 мм (макс.)  
100 мм × 148 мм (мин.)
- \* Емкость лотка для документов : 100 листов (64 г/м<sup>2</sup>), 85 листов (80 г/м<sup>2</sup>)

### ● Запрещается использование следующих типов документов:

- \* документов с большими отверстиями для подшивки
  - \* документов со скобами или со скрепками
  - \* документов с сильно загнутыми краями/сторонами или выраженными сгибами
  - \* документов с разрывами или неровными краями
  - \* документов на бумаге, обработанной химическими реагентами, такой как термобумага, копировальная бумага и т.п.
  - \* документов на прозрачной основе, например, на ОНР-пленке, кальке и т.п.
  - \* документов со скользкой поверхностью, таких, как мелованная бумага, бумага с покрытием и т.п.
  - \* документов, обработанных клеем или пастой для коррекции
  - \* документов с приклеенными кусочками бумаги
- Обязательно используйте документы одного формата.
- Если загруженные документы имеют разную длину, возможны сбои в работе принтера.

## ■ Допустимая бумага для печати

---

### ● Лоток подачи / лоток для распечаток

- \* Плотность бумаги : 53 г/м<sup>2</sup> – 210 г/м<sup>2</sup>
  - \* Формат бумаги : 297 мм × 432 мм (макс.) (Основной блок может подавать и выводить 320 мм × 450 мм.)  
100 мм × 148 мм (мин.)
  - \* Емкость лотков : Лоток подачи: 1500 листов (64 г/м<sup>2</sup>), 1300 листов (80 г/м<sup>2</sup>)  
Лоток для распечаток: 1500 листов (64 г/м<sup>2</sup>), 1300 листов (80 г/м<sup>2</sup>)
- Высота загружаемой стопки бумаги не должна превышать 140 мм.  
Может использоваться бумага, изготовленная из 100% целлюлозы.

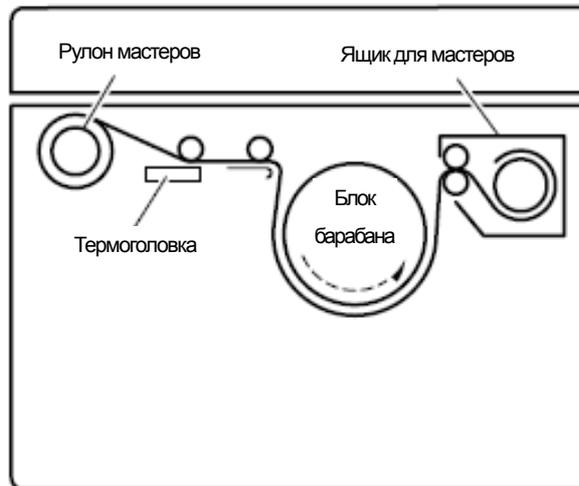
### ● Запрещается использование бумаги следующих типов:

- \* документов с большими отверстиями для подшивки
- \* документов со скобами или со скрепками
- \* документов с сильно загнутыми краями/сторонами или выраженными сгибами
- \* документов с разрывами или неровными краями
- \* документов на бумаге, обработанной химическими реагентами, такой как термобумага, копировальная бумага и т.п.
- \* документов на прозрачной основе, например, на ОНР-пленке, кальке и т.п.
- \* документов, обработанных клеем или пастой для коррекции
- \* документов с приклеенными кусочками бумаги

# ■ Как осуществляется изготовление мастера и печать

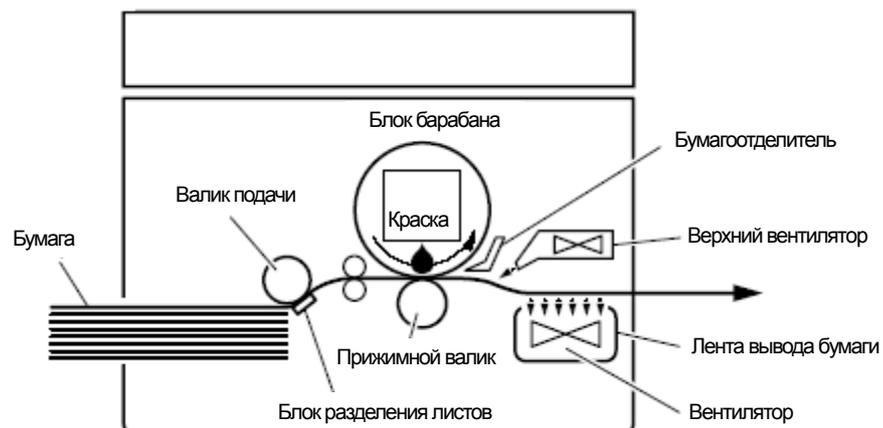
## Изготовление мастера

- В процессе **изготовления мастера** старый мастер удаляется с барабана в то время, как термоголовка выжигает форму отсканированного изображения на новом мастере, затем новый мастер укрепляется на барабане.



## Печать

- В процессе **печати** лист, извлеченный из стопки с помощью валика подачи бумаги и блока разделения листов, прижимается к барабану прижимным валиком. На мастере, установленном на барабан, имеются микроотверстия, расположение которых соответствует изображению. Краска просачивается через эти отверстия и переносится на бумагу. Затем бумага отделяется от мастера с помощью бумагоотделителя и верхнего вентилятора. Вентилятор прижимает бумагу к ленте вывода бумаги, и бумага выводится из аппарата.



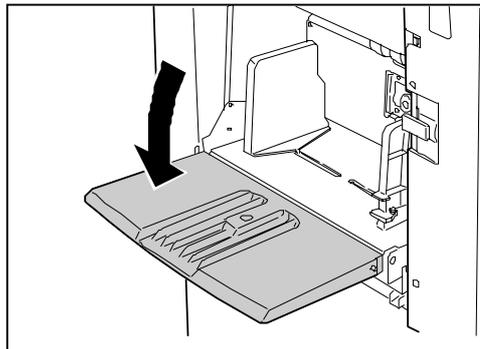
## **Основные операции**

---

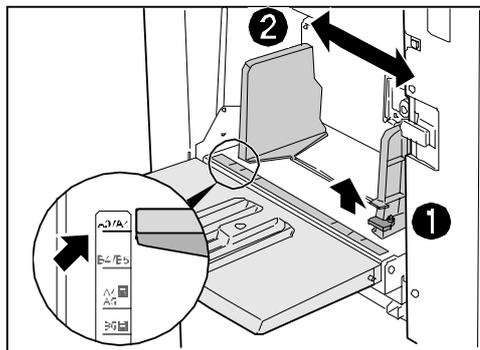
## ■ Подготовка к печати

### ● Как загрузить бумагу

1. Откройте опорный лоток.

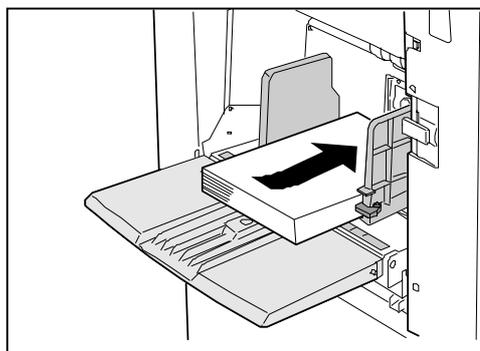


2. При помощи рычага боковой направляющей установите боковую направляющую в соответствии с шириной бумаги.



3. Пролистайте пачку листов и выровняйте ее.

4. Положите листы между боковыми направляющими и сдвиньте их внутрь.



#### **СПРАВКА**

Предусмотрена загрузка примерно 1500 листов бумаги высокого качества плотностью 64 г/м<sup>2</sup>.

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Высота загружаемой стопки бумаги не должна превышать 140 мм.

5. Настройте рычаг регулировки усилия подачи в соответствии с толщиной бумаги.

Если бумага не подается:

Установите рычаг регулировки усилия подачи бумаги  в положение "HIGH" (Высокое).

При подаче двух листов бумаги:

Установите рычаг регулировки усилия подачи бумаги  в положение "LOW" (Низкое).



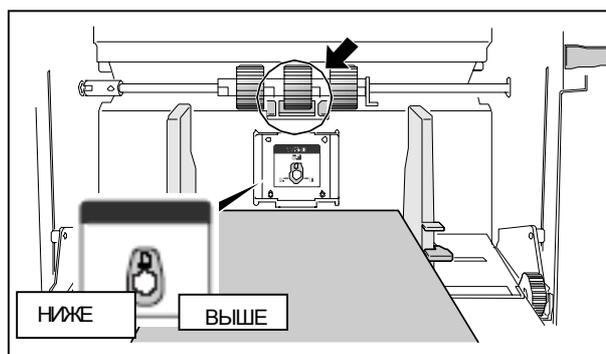
6. При помощи **ручки** произведите **настройку усилия отделения листа** в соответствии с заданным усилием подачи бумаги.

Если бумага не подается:

Поверните **ручку настройки усилия отделения листа** до положения "LOW" (Низкое)

При подаче двух листов бумаги:

Поверните **ручку настройки усилия отделения листа** до положения "HIGH" (Высокое).



## ОСТОРОЖНО

При необходимости регулировки положения ручки настройки усилия отделения листа убедитесь в том, что бумага вынута из лотка, и лоток установлен в нижнее положение. Можно поранить руки, производя регулировку при другом положении лотка.

## ВНИМАНИЕ!

**НЕ ДЕРЖИТЕ** руки вблизи боковых направляющих, валиков подачи бумаги, отверстий в боковых и нижней частях лотка подачи. Пальцы могут попасть в движущиеся детали.

## • Как добавить или заменить бумагу в процессе печати

Если во время печати заканчивается бумага или возникает необходимость замены бумаги, нажмите **переключатель опускания лотка подачи** и опустите лоток подачи бумаги.

1. Убедитесь в том, что работа аппарата остановлена.  
Если аппарат выполняет печать, нажмите кнопку  "STOP" (Стоп).

2. Нажмите **переключатель опускания лотка подачи**.  
**Лоток подачи** опускается, пока **переключатель опускания лотка подачи** удерживается в нажатом состоянии.

## СПРАВКА

Лоток подачи опускается автоматически, если из него вынимают бумагу или бумага заканчивается.



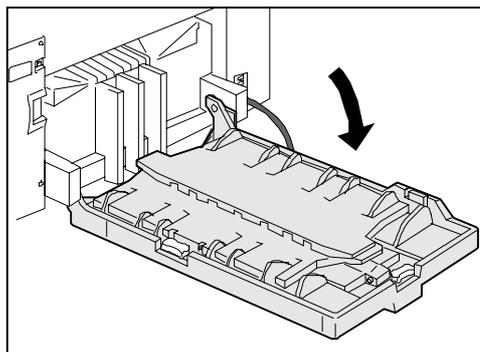
3. Выполните шаги 2, 3 и 4 раздела "Как загрузить бумагу" (стр. 22).

## ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

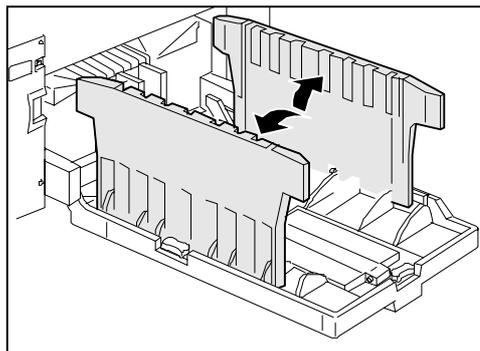
- При загрузке бумаги другого формата заново отрегулируйте положение направляющей для укладки бумаги и стопора бумаги.
- При загрузке бумаги другого качества отрегулируйте положение рычага регулировки усилия подачи бумаги и ручки настройки усилия отделения листа.

## ● Как установить лоток для распечаток

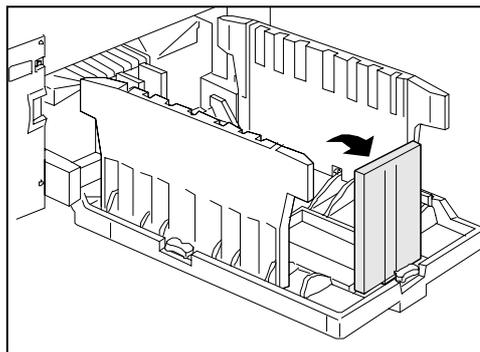
1. Откройте лоток для распечаток.



2. Откройте направляющие для укладки бумаги.

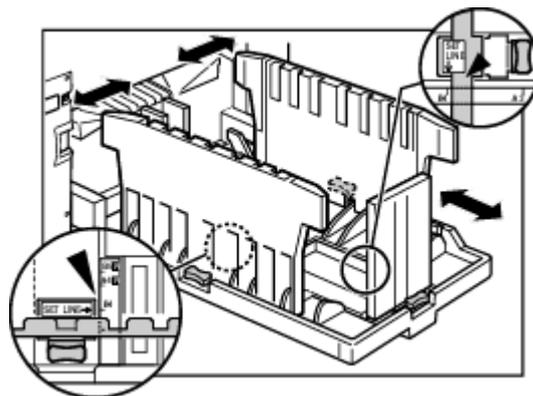


3. Откройте стопор бумаги.



4. При помощи **ручек на направляющих для укладки бумаги** отрегулируйте их положение в соответствии с форматом бумаги.  
Настройте **ЛИНИЮ ЗАГРУЗКИ** в соответствии с форматом бумаги.

5. При помощи **ручек на стопоре бумаги** отрегулируйте положение стопора в соответствии с форматом бумаги.  
Настройте **ЛИНИЮ ЗАГРУЗКИ** в соответствии с форматом бумаги.



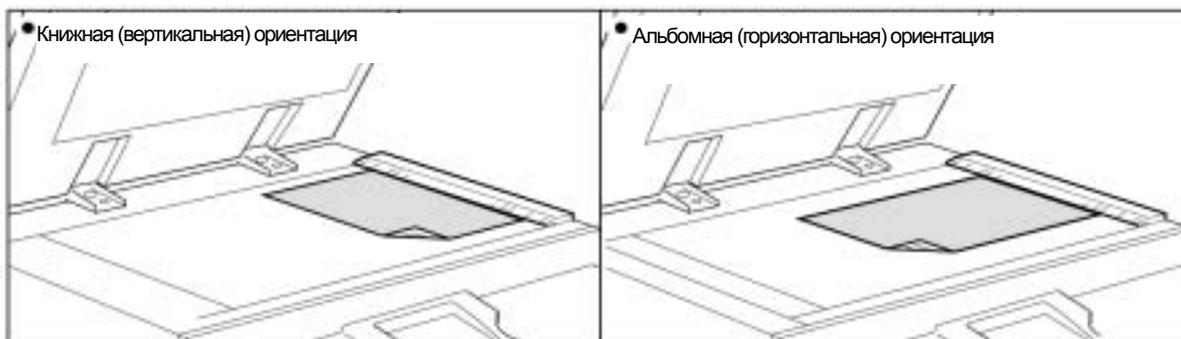
## ■ Загрузка документов

### ● Загрузка документа на стекло экспонирования

Документ можно загружать в книжной или альбомной ориентации.

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

- Документы форматов А4, В5 и А5 можно загружать в книжной или альбомной ориентации.
- При увеличении или уменьшении документов стандартного формата на бумагу стандартного формата (например, с формата А4 на формат А3) используйте альбомную ориентацию.
- Документы формата А3 и В4 можно загружать только в альбомной ориентации.



### □ Как загружать документ

1. Аккуратно откройте крышку сканера.
2. Положите документ **лицевой стороной вниз** на стекло экспонирования и выровняйте его по линейке.

#### **СПРАВКА**

При загрузке документа нестандартного формата совместите центр документа со стрелкой на направляющей (линейке).

3. Аккуратно закройте крышку сканера.



#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

- Загружая объемный документ (например, книгу), не прикладывайте усилий к крышке сканера, так как в этом случае можно повредить стекло экспонирования и получить травму.
- Перед загрузкой документа **ВКЛЮЧИТЕ** электропитание. В противном случае возможны сбои при распознавании аппаратом формата документа.

## Загрузка документа в устройство автоматической подачи документов (УАПД) (приобретается дополнительно)

В УАПД следует загружать предназначенные для печати документы, состоящие из отдельных листов. Если в УАПД загружен один или несколько документов, процесс изготовления мастера и печати автоматически повторяется до тех пор, пока лоток для документов не будет пуст.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

Режим работы УАПД устанавливается автоматически при загрузке документа.

В процессе изготовления мастера УАПД имеет приоритет над стеклом экспонирования.

Документ можно загружать в книжной или альбомной ориентации.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

- Документы форматов А4, В5 и А5 можно загружать в книжной или альбомной ориентации.
- При увеличении или уменьшении документов стандартного формата на бумагу стандартного формата (например, с формата А4 на формат А3) используйте альбомную ориентацию.
- Документы формата А3 и В4 можно загружать только в альбомной ориентации.
- При использовании УАПД невозможно установить режим удаления теней.
- Используйте альбомную ориентацию при включенном режиме АВТОМАСШТАБ. Возможны неточности при автоматическом масштабировании в случае загрузки документа в книжной ориентации.



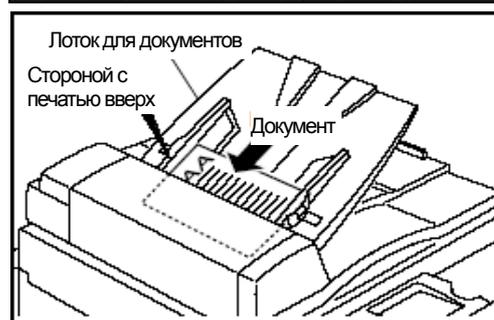
1. При загрузке документа в УАПД установите **направляющие документа** на отметки формата документа.



2. Поместите документ в лоток для документов **лицевой стороной вверх**.  
Изготовление мастера начинается с верхнего документа в лотке.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

Запрещается извлекать документы из лотка или добавлять их в лоток во время изготовления мастера или печати.

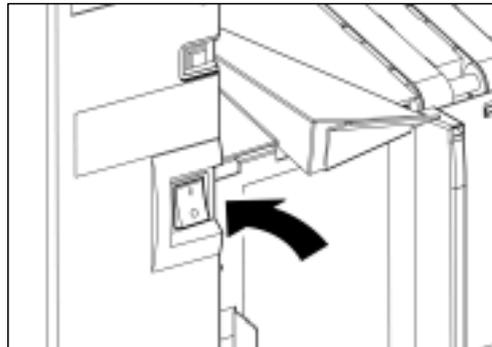


## ■ Основные функции печати

### Печать с использованием базовых функций

1. Нажмите сторону "I" выключателя питания и включите аппарат.

**Примечание.** Включение и выключение питания → см. стр. 17.



2. Загрузите бумагу.

**Примечание.** Подготовка к печати → см. стр. 22.

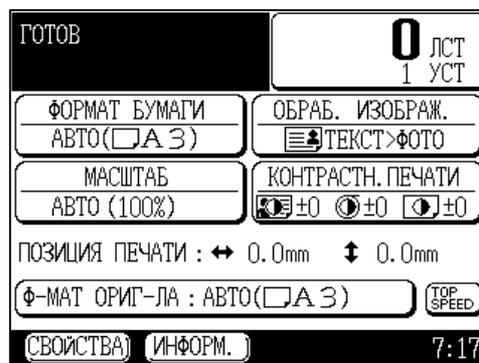
3. Загрузите документ.

**Примечание.** Загрузка документов → см. стр. 25.

4. Установите лоток для распечаток.

**Примечание.** Как установить лоток для распечаток → см. стр. 24.

5. Убедитесь, что на ЖК-дисплее отображен исходный экран.



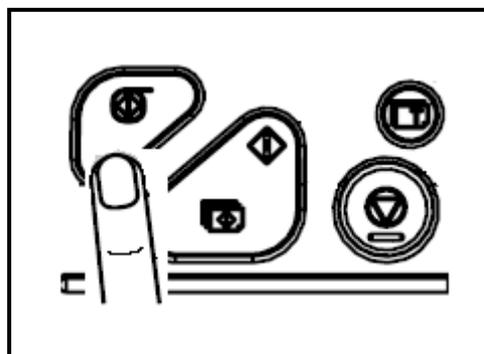
6. Установите функции.

7. Нажмите кнопку ИЗГОТОВЛЕНИЕ МАСТЕРА. 

После изготовления мастера автоматически распечатывается один пробный экземпляр.

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

- Пробный экземпляр предназначен только для проверки и может быть бледнее окончательных распечаток.
- Чтобы сразу распечатать требуемое количество копий, введите количество копий до нажатия кнопки ИЗГОТОВЛЕНИЕ МАСТЕРА .

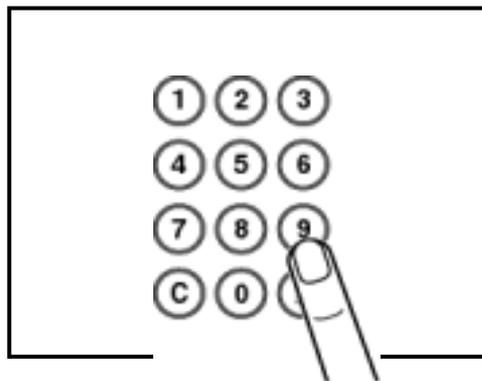


8. Проверьте завершение печати.

9. Введите количество распечаток при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

**СПРАВКА**

- Можно задать до 9999 копий.
- При необходимости можно изменить заданное ранее количество копий - нажмите кнопку СБРОС  и введите требуемое число.



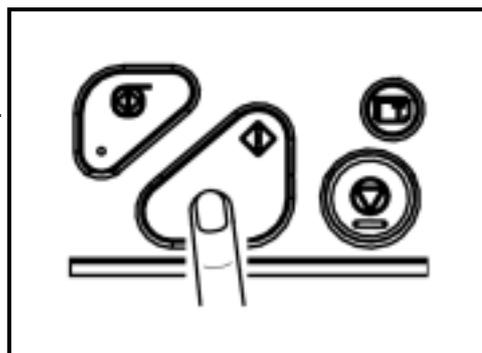
10. Нажмите кнопку ПЕЧАТЬ .

Начинается печать, и число на ЖК-дисплее уменьшается на единицу после печати каждого экземпляра. Отпечатанные страницы выводятся в **лоток для распечаток**.

**СПРАВКА**

При необходимости можно остановить печать, нажав кнопку СТОП 

Для возобновления печати еще раз нажмите кнопку ПЕЧАТЬ .



## ■ Увеличение и уменьшение

### ● Увеличение и уменьшение документов стандартного формата на бумагу стандартного формата

Можно увеличить или уменьшить размеры копии до требуемых размеров при копировании документов стандартного формата на бумагу стандартного формата.

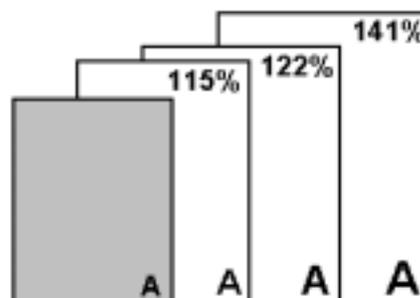
#### ● Увеличение

Предусмотрено увеличение при копировании документов стандартного формата на бумагу стандартного формата.

141% A4R→A3 / B5R→B4 / A5R→A4R

122% A4R→B4 / A5R→B5R

115% B4→A3 / B5R→A4R



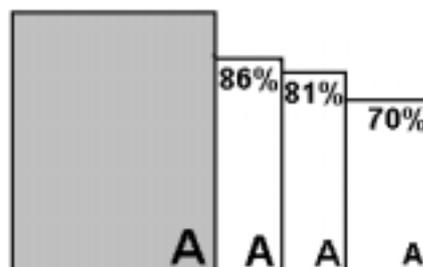
#### ● Уменьшение

Предусмотрено уменьшение при копировании документов стандартного формата на бумагу стандартного формата.

86% A3→B4 / A4R→B5R

81% B4→A3 / B5R→A4R

70% A3→A4R / B4 →B5R



### □ Увеличение и уменьшение документов стандартного формата на бумагу стандартного формата

#### 1. Нажмите кнопку МАСШТАБ.

НА ЖК-дисплей выводится таблица масштабирования.

|                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| ГОТОВ                            | 0 ЛСТ<br>1 УСТ                |
| ФОРМАТ БУМАГИ<br>АВТО(□A3)       | ОБРАБ. ИЗОБРАЖ.<br>ТЕКСТ>ФОТО |
| МАСШТАБ<br>АВТО (100%)           | КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ<br>±0 ±0 ±0 |
| ПОЗИЦИЯ ПЕЧАТИ : ↔ 0.0mm ↑ 0.0mm |                               |
| Ф-МАТ ОРИГ-ЛА : АВТО(□A3)        | TOP SPEED                     |
| СВОЙСТВА                         | ИНФОРМ. 7:17                  |

#### 2. Нажмите требуемый масштаб.

Устанавливается заданный масштаб, и заново отображается исходный экран.

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| МАСШТАБ               |                        |
| 100%                  | АВТО МАСШТАБ           |
| 141% A4R→A3<br>B5R→B4 | 122% A4R→B4<br>A5R→B5R |
| 115% B4→A3<br>B5R→A4R | 86% A3→B4<br>A4R→B5R   |
| 81% B4→A4R<br>B5R→A5R | 70% A3→A4R<br>B4→B5R   |
| СВОБОДНЫЙ МАСШТАБ     | УМЕНЬШЕН. МАСШТАБА     |
| ВОЗВРАТ               | ▼                      |

#### ПРИМЕЧАНИЯ

При необходимости снова установить масштаб 100% используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку МАСШТАБ и выберите "100%".

- Нажмите кнопку СБРОС .

В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

\* Функция АВТОМАСШТАБ не реализована в моделях DP-S550/S520/S510.

## ■ Выбор формата бумаги для печати

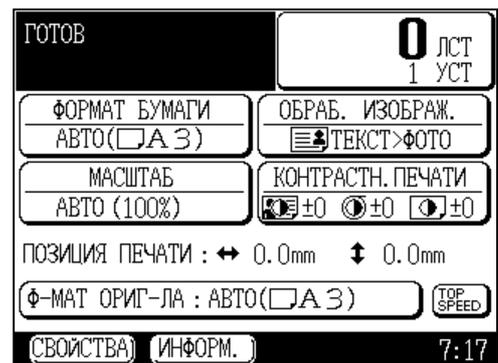
### ● Формат бумаги

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

- Если не выбран формат бумаги и печать производится на бумаге малых форматов, возможно загрязнение внутренних деталей аппарата и распечаток.
- При печати нескольких копий на листе ошибочно указанного формата компоновка копий нарушается.

#### □ Как выбрать формат бумаги для печати

1. Нажмите кнопку ФОРМАТ БУМАГИ.  
НА ЖК-дисплей выводится таблица форматов бумаги.



2. Нажмите требуемый формат бумаги.  
Устанавливается заданный формат, и заново отображается исходный экран.



\* Функция АВТО не реализована в моделях DP-S550/S520/S510.

## ■ Настройка скорости печати

### ● Функция настройки скорости печати

Предусмотрены 5 уровней скорости печати от 45 до 130 стр/мин при максимальной скорости (150 стр/мин).

По умолчанию при включении питания устанавливается скорость приблизительно 100 стр/мин (стандартная скорость). Однако если ранее значения параметров в стандартных настройках были изменены, устанавливается заданная в стандартных настройках скорость печати.

#### **ОГРАНИЧЕНИЯ на использование МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ**

Используйте формат В4 или меньший.

При применении тонкой бумаги ухудшается качество укладывания бумаги в стопку.

Возможно незначительное смещение позиции печати.

Возможны замятия бумаги некоторых сортов.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

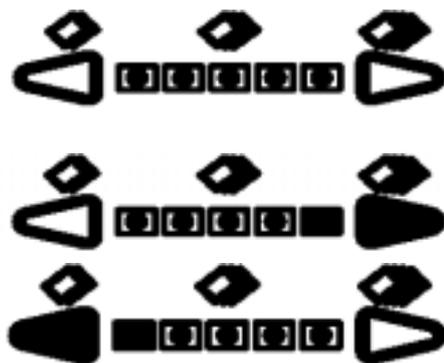
- Для некоторых типов бумаги и изображений на высокой и низкой скоростях печати возможно увеличение частоты замятий бумаги и ухудшение качества укладки бумаги в стопку. Подберите оптимальную скорость печати с помощью кнопок  (НИЖЕ) или  (ВЫШЕ).
- Скорость печати можно регулировать во время печати.

### □ Как задать функцию настройки скорости печати

1. Для настройки скорости нажимайте кнопки  (НИЖЕ) или  (ВЫШЕ).

Для замедления печати нажмите кнопку  (ВЫШЕ).  
Индикатор скорости сместится влево.

Для ускорения печати нажмите кнопку  (НИЖЕ).  
Индикатор скорости сместится вправо.



#### **СПРАВКИ.**

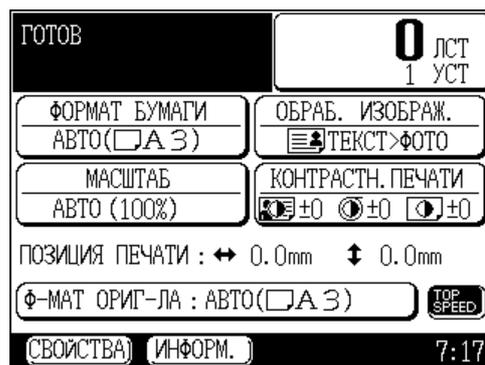
Для восстановления значения скорости, устанавливаемого по умолчанию (приблизительно 100 стр/мин)

- Несколько раз нажмите кнопку  (НИЖЕ) или  (ВЫШЕ), пока индикатор скорости не переместится в центр.
- Нажмите кнопку  СТОП, а затем кнопку  СБРОС.

В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима. Однако если ранее значения параметров в стандартных настройках были изменены, устанавливается заданная в стандартных настройках скорость печати.

## □ Как задать максимальную скорость

1. Нажмите кнопку "МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ"



2. На ЖК-дисплее появится запрос на подтверждение.

"ДА" - используется бумага, соответствующая приведенным ниже ограничениям.

"НЕТ" - применяемая бумага не соответствует приведенным ниже ограничениям.

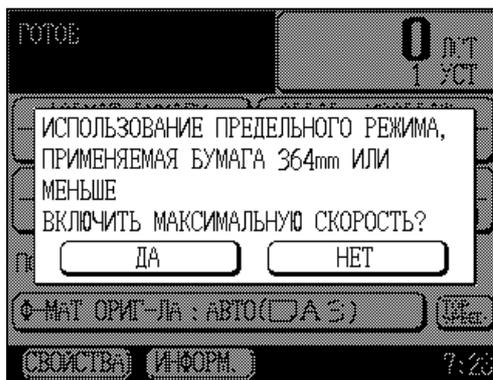
### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ. ОГРАНИЧЕНИЯ на использование МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ**

**Используйте формат В4 или меньший.**

**При применении тонкой бумаги ухудшается качество укладывания бумаги в стопку.**

**Возможно незначительное смещение позиции печати.**

**Возможны замятия бумаги некоторых сортов.**



### **СПРАВКА**

Для восстановления значения скорости, устанавливаемого по умолчанию (приблизительно 100 стр/мин)

- Несколько раз нажмите кнопку  (НИЖЕ) или  (ВЫШЕ), пока индикатор скорости не переместится в центр.
- Нажмите кнопку  СТОП, а затем кнопку  СБРОС.

В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима. Однако если ранее значения параметров в стандартных настройках были изменены, устанавливается заданная в стандартных настройках скорость печати.

3. Если установлена МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ, индикатор скорости переместится на отметку 5.

## Печать с использованием дополнительных функций

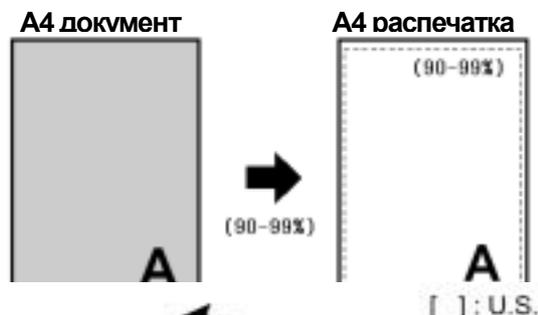
## ■ Увеличение/уменьшение

### ● Увеличение/уменьшение

Копию можно увеличить или уменьшить до требуемого размера.

#### ● Незначительное уменьшение → стр. 35

Можно сделать копию немного меньшего размера (90 - 99%), чем исходный документ.



#### ● Автомасштабирование → стр. 36

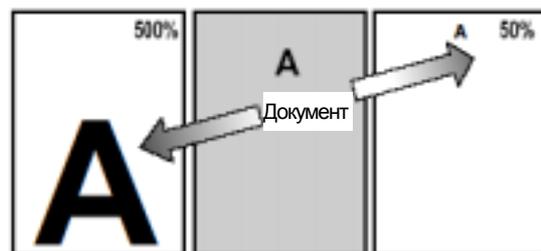
Аппарат обеспечивает автоматическую установку коэффициента масштабирования на основе формата документа и выбранного формата бумаги.

\* Функция АВТОМАСШТАБ не реализована в моделях DP-S550/S520/S510.



#### ● Свободный масштаб → стр. 38

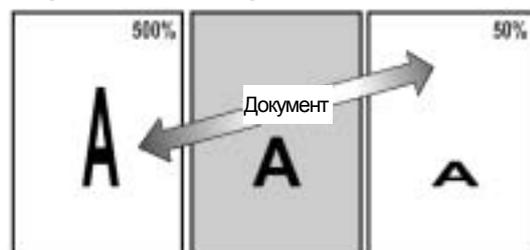
Размер копии можно увеличить или уменьшить в диапазоне от 50 до 500% с шагом 1%.



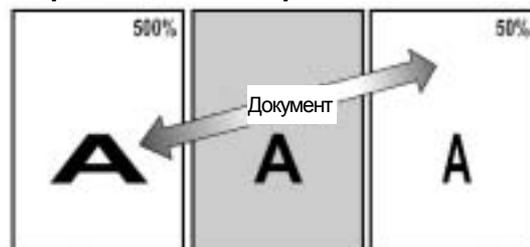
#### ● Масштаб пользователя → стр. 39

Размер копии по вертикали/горизонтали можно увеличить или уменьшить в диапазоне от 50 до 500% с шагом 1%.

##### Вертикальное направление



##### Горизонтальное направление



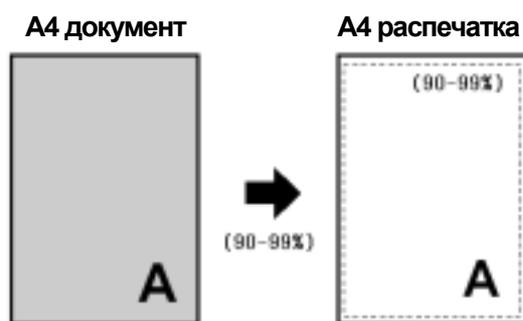
## ● Незначительное уменьшение

Печатается копия немного меньшего размера (90 - 99%), чем исходный документ.

Незначительное уменьшение используется, если на копии необходимо поле для прошивки либо документ содержит текст или иллюстрации, расположенные вне зоны изготовления мастера.

### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Выберите "УМЕНЬШЕН. МАСШТАБА" до изготовления мастера.



## □ Как задать режим незначительного уменьшения

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку МАСШТАБ.

НА ЖК-дисплей выводится таблица коэффициентов масштабирования.

3. Нажмите кнопку "УМЕНЬШЕН. МАСШТАБА".

4. Нажмите кнопку "ВКЛ." и выберите масштаб от 90% до 99%.

Нажатие кнопки "+" увеличивает значение.

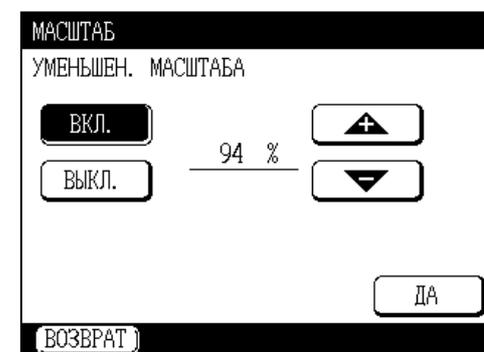
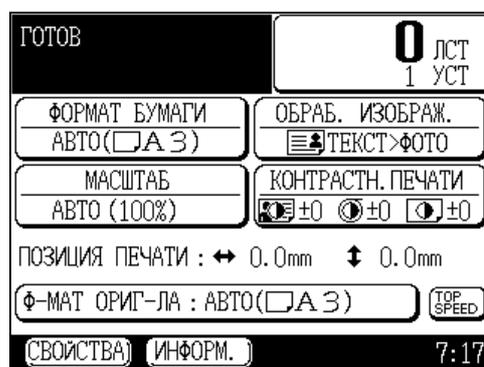
Нажатие кнопки "-" уменьшает значение.

### **СПРАВКА**

Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

5. Нажмите кнопку "ДА".

Устанавливается масштаб, и на ЖК-дисплей снова выводится исходный экран.



### **СПРАВКА**

Для сброса на 100% используйте один из нижеприведенных способов.

- Снова нажмите кнопку "УМЕНЬШЕН. МАСШТАБА", выберите "Выкл." и нажмите "Да".
- Нажмите кнопку  СБРОС. В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

## ● Автомасштабирование

При загрузке документа для копирования аппарат автоматически выбирает оптимальный масштаб и возобновляет изготовление мастера

Коэффициенты автомасштабирования автоматически выбираются из числа перечисленных ниже стандартных коэффициентов (50% - 200%).

При использовании бумаги или документов других форматов автоматически выбирается коэффициент масштабирования, ближайший к стандартному.

200% A5R → A3 (Этот масштаб не реализован в модели DP-S620.)

173% A5R → B4

163% B5R → A3 (Этот масштаб не реализован в модели DP-S620.)

141% A4R → A3 / B5R → B4

122% A4R → B4 / A5R → B5

115% B4 → A3 / B5R → A4R

86% A3 → B4 / A4R → B5R

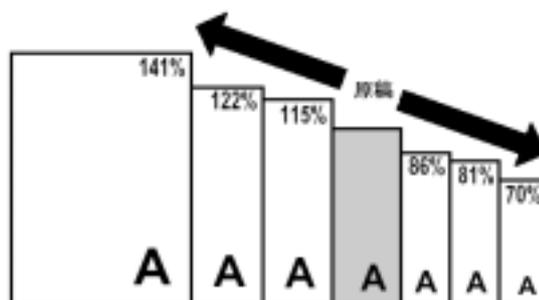
81% B4 → A4R / B5R → A5R

70% A3 → A4R / B4 → B5R

61% A3 → B5R

57% B4 → A5R

50% A3 → A5R



### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

- Выберите "АВТОМАСШТАБ" до запуска изготовления мастера.
- Не предусмотрена установка "Выкл." для функции формата документа одновременно с режимом "АВТОМАСШТАБ".

## □ Как задать режим автомасштабирования

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку МАСШТАБ.  
НА ЖК-дисплей выводится таблица коэффициентов масштабирования.

3. Нажмите кнопку "АВТОМАСШТАБ".

4. Устанавливается режим автомасштабирования, и на ЖК-дисплей снова выводится исходный экран.

|                                     |  |                               |              |
|-------------------------------------|--|-------------------------------|--------------|
| ГОТОВ                               |  | 0 ЛСТ<br>1 УСТ                |              |
| ФОРМАТ БУМАГИ<br>АВТО(□А3)          |  | ОБРАБ. ИЗОБРАЖ.<br>ТЕКСТ>ФОТО |              |
| МАСШТАБ<br>АВТО (100%)              |  | КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ<br>±0 ±0 ±0 |              |
| ПОЗИЦИЯ ПЕЧАТИ : ↔ 0.0mm    ↓ 0.0mm |  |                               |              |
| Ф-МАТ ОРИГ-ЛА : АВТО(□А3)           |  |                               | TOP<br>SPEED |
| СВОЙСТВА                            |  | ИНФОРМ.                       |              |
|                                     |  | 7:17                          |              |

|                   |                       |                    |                       |
|-------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| МАСШТАБ           |                       |                    |                       |
| 100%              |                       | АВТО МАСШТАБ       |                       |
| 141%              | A4R → A3<br>B5R → B4  | 122%               | A4R → B4<br>A5R → B5R |
| 115%              | B4 → A3<br>B5R → A4R  | 86%                | A3 → B4<br>A4R → B5R  |
| 81%               | B4 → A4R<br>B5R → A5R | 70%                | A3 → A4R<br>B4 → B5R  |
| СВОБОДНЫЙ МАСШТАБ |                       | УМЕНЬШЕН. МАСШТАБА |                       |
| ВОЗВРАТ           |                       | ▼                  |                       |

## 5. Загрузите бумагу.

Подготовка к печати → см. стр. 22.

### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

При эксплуатации модели DP-S550/S520/S510

необходимо установить формат бумаги, используемой для печати.

При выборе несоответствующего формата бумаги невозможно получить требуемый коэффициент масштабирования.

Если документ расположен так, как показано на рисунке справа, возможны сбои при распознавании аппаратом формата документа.

### **СПРАВКА**

Для сброса на 100% используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "МАСШТАБ" и выберите "100%".
- Нажмите кнопку  СБРОС.

В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

## 6. Запустите мастер и печать.

\* Функция АВТОМАСШТАБ не реализована в моделях DP-S550/S520/S510.

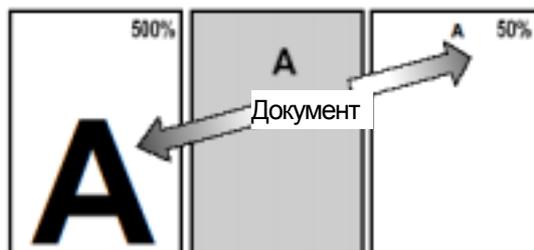


## ● Свободное масштабирование

Можно установить любой масштаб 50 до 500% с шагом 1%.

### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Выбирайте "СВОБОДНЫЙ МАСШТАБ" до начала изготовления мастера.



### □ Как задать режим свободного масштабирования

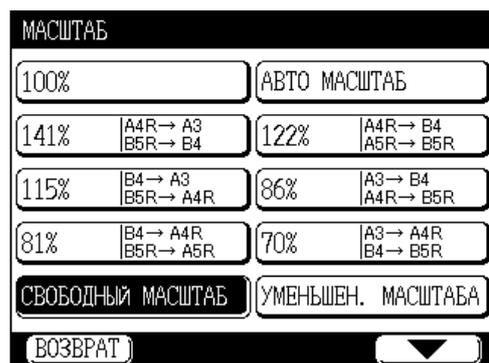
1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку МАСШТАБ.  
НА ЖК-дисплей выводится таблица коэффициентов масштабирования.



3. Нажмите кнопку "СВОБОДНЫЙ МАСШТАБ".



4. Выберите масштаб в диапазоне от 50% до 500%.  
Касание "+" увеличивает значение.  
Касание "-" уменьшает значение.

### **СПРАВКА**

Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

5. Нажмите кнопку "ДА".  
Устанавливается режим свободного масштабирования, и на ЖК-дисплей снова выводится исходный экран.

### **СПРАВКА**

Для сброса на 100% используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "МАСШТАБ" и выберите "100%".
- Нажмите кнопку  СБРОС. В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.** При большом увеличении края текста и линий могут быть неровными.



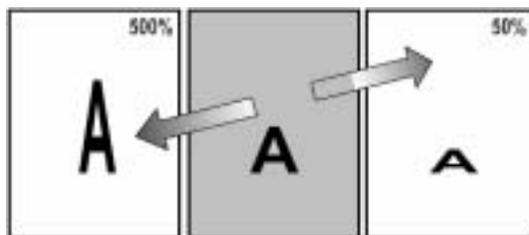
## ● Масштаб пользователя

Размер копии по вертикали/горизонтали можно увеличить или уменьшить в диапазоне от 50 до 500% с шагом 1%.

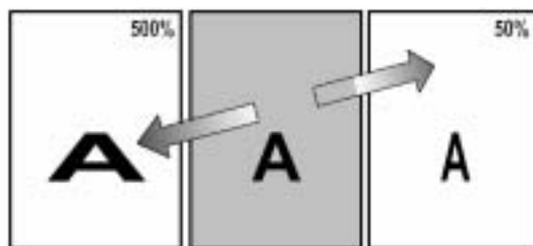
### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

Устанавливайте "МАСШТАБ ПОЛЬЗОВ." до запуска изготовления мастера.

### Вертикальное направление



### Горизонтальное направление



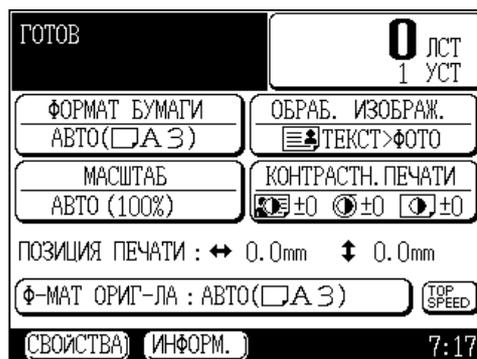
## □ Как задать режим масштаба пользователя

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

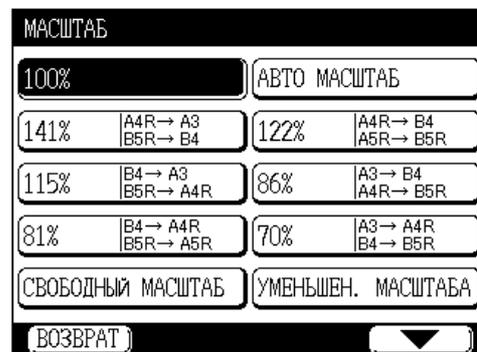
Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку МАСШТАБ.

НА ЖК-дисплей выводится таблица коэффициентов масштабирования.



3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



3. Нажмите кнопку "МАСШТАБ ПОЛЬЗОВ."



4. Выберите масштаб по горизонтали (А) и вертикали (В) в диапазоне от 50% до 500%.  
Выберите А и задайте масштаб при помощи кнопок + и -.  
Выберите В и задайте масштаб при помощи кнопок + и -.

Касание "+" увеличивает значение.

Касание "-" уменьшает значение.

### СПРАВКА

Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.



5. Нажмите кнопку "ДА".

Устанавливается масштаб, и на ЖК-дисплей выводится исходный экран.

### СПРАВКА

Для сброса на 100% используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "МАСШТАБ" и выберите "100%".
- Нажмите кнопку  СБРОС. В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

При большом увеличении края текста и линий могут быть неровными.

## ■ Настройка контрастности

---

### ● Настройка контрастности

Если пробный отпечаток, сделанный после изготовления мастера, слишком светлый, настройте контрастность печати. Если не удастся получить удовлетворительный результат с помощью настройки контрастности печати, настройте контрастность мастера.

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

- Печатать можно сразу же после настройки контрастности печати.
- После настройки контрастности мастера необходимо перед печатью изготовить новый мастер.
- После настройки контрастности сканирования перед печатью необходимо повторно запустить изготовление мастера.

### ● Контрастность сканирования

Предусмотрены пять градаций контрастности сканирования. Если не распечатываются тонкие линии, настройте контрастность сканирования. Если цвет документа светлый, нажмите "DARK" (Темнее). Если цвет документа темный, нажмите "LIGHT" (Светлее).

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

- Устанавливайте контрастность сканирования перед запуском изготовления мастера.
- Тонкие линии могут не распечатываться даже после настройки контрастности сканирования.

### ● Контрастность мастера

Предусмотрены пять градаций контрастности мастера. Если цвет документа светлый, нажмите "DARK" (Темнее). Если цвет документа темный, нажмите "LIGHT" (Светлее).

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

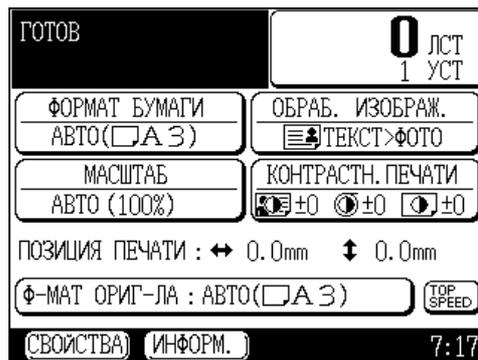
- Устанавливайте контрастность мастера до запуска изготовления мастера.

### ● Контрастность печати:

Предусмотрены пять градаций контрастности печати. Чтобы сделать распечатки темнее, выберите "ТЕМН." (увеличение количества наносимой краски). Чтобы сделать распечатки светлее, выберите "СВЕТЛ." (уменьшение количества наносимой краски).

## □ Как настроить контрастность печати

1. Нажмите кнопку "КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ".



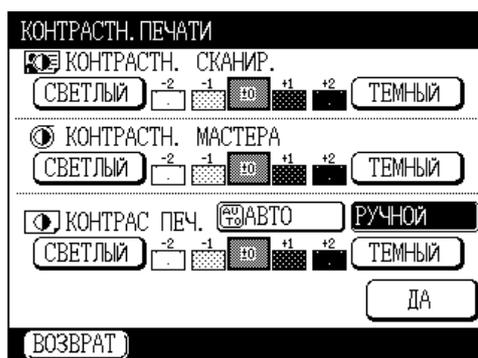
2. Выберите "КОНТРАСТН. СКАНИР".

Нажмите кнопку "ТЕМН.", если цвет документа бледный.

Нажмите кнопку "СВЕТЛ.", если цвет документа темный.

3. Нажмите кнопку "ДА".

Выбранная контрастность установлена.



### **СПРАВКА**

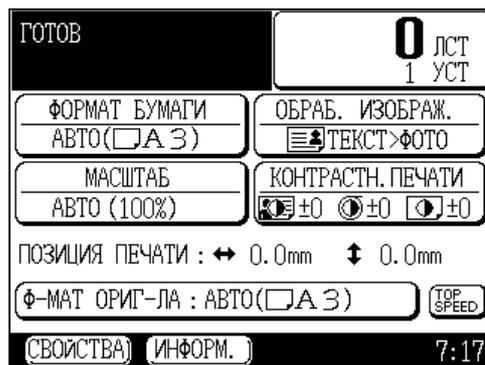
Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ", выберите "±0" и измените контрастность, касаясь "ТЕМН." или "СВЕТЛ.", затем нажмите "ДА".
- Нажмите кнопку  СБРОС.

В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

## □ Как настроить контрастность мастера

1. Нажмите кнопку "КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ".



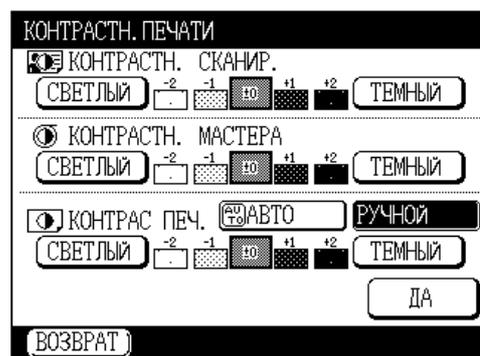
2. Выберите "КОНТРАСТН. МАСТЕРА".

Нажмите кнопку "ТЕМН.", если цвет документа бледный.

Нажмите кнопку "СВЕТЛ.", если цвет документа темный.

3. Нажмите кнопку "ДА".

Установлена контрастность мастера, выбранная на шаге 2.



### **СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ", выберите "±0" и измените контрастность, касаясь "ТЕМН." или "СВЕТЛ.", затем нажмите "ДА".
- Нажмите кнопку  СБРОС.

В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

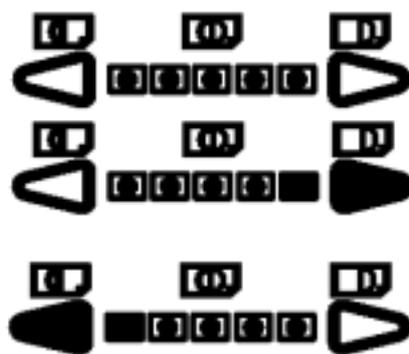
## □ Как настроить контрастность печати

Существует два метода настройки контрастности печати.

1. Выбор контрастности печати при помощи кнопок управления.

Печать становится контрастнее при касании кнопки  "ТЕМН."

Печать становится светлее при касании кнопки  "СВЕТЛ."



### СПРАВКА

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Передвиньте индикатор контрастности печати в центр при помощи кнопок на панели "КОНТРАСТ ПЕЧАТИ".
- Нажмите кнопку  СБРОС. В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.  
Если контрастность печати задана в НАЧАЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ, происходит возврат к этому значению.

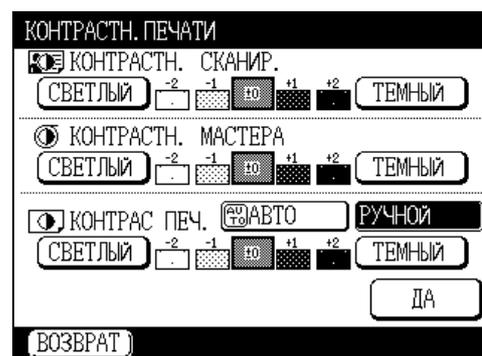
1. Нажмите кнопку "КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ".



2. Нажмите кнопку "ТЕМН.", если цвет документа бледный.  
Нажмите кнопку "СВЕТЛ.", если цвет документа темный.  
При выборе кнопки "АВТО" происходит автоматическая настройка контрастности печати.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

Если настройка контрастности печати производится при помощи кнопок управления, установка изменяется из "АВТО" в "РУЧНОЙ", даже если ранее для "КОНТРАСТ. ПЕЧАТИ" был установлен режим "АВТО".



3. Нажмите кнопку "ДА".

Установлена контрастность печати, выбранная на шаге 2.

### СПРАВКА

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ" и выберите "±0", затем нажмите "ДА".
- Нажмите кнопку  СБРОС.  
В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

## ■ Печать фотографий и цветных документов

### ● Текст, Текст>Фото, Фото>Текст, Фото, Карандаш

Предусмотрено пять режимов для улучшения качества печати текста и фотографий.

|             |   |
|-------------|---|
| Режим ТЕКСТ | : улучшение печати текста в текстовых документах.   |
| ТЕКСТ>ФОТО  | : улучшение печати документов, содержащих как текст, так и фотографии. Особенно хорошо подходит для документов, содержащих больше текста, чем фотографий. |
| ФОТО>ТЕКСТ  | : улучшение печати документов, содержащих как текст, так и фотографии. Особенно хорошо подходит для документов, содержащих больше фотографий, чем текста. |
| ФОТО        | : улучшение печати тонких градаций цвета на фотографиях и светлых изображениях из цветных документов.   |
| КАРАНДАШ    | : улучшение печати выполненных карандашом цветных документов со светлыми цветами.   |

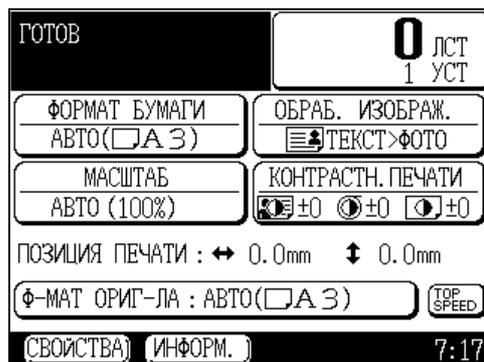
#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Устанавливайте режимы ТЕКСТ, ТЕКСТ>ФОТО, ФОТО>ТЕКСТ, ФОТО, КАРАНДАШ до запуска изготовления мастера.

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "ОБРАБОТКА ИЗОБРАЖ." НА ЖК-дисплей выводится таблица документов.



3. Выберите один из возможных режимов (Текст, Текст>Фото, Фото>Текст, Фото, Карандаш).
4. Устанавливается выбранный режим обработки изображений, и на ЖК-дисплей снова выводится исходный экран.



## ● Крупный растр / Мелкий растр

В данном аппарате предусмотрены перечисленные ниже режимы улучшения печати и растеризации нерастеризованных фотографий.  
В этих режимах улучшается печать фотографий, не имеющих типографского растра.  
КРУПНЫЙ РАСТР улучшает четкость печати.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Устанавливайте режимы КРУПНЫЙ РАСТР / МЕЛКИЙ РАСТР до запуска изготовления мастера.

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

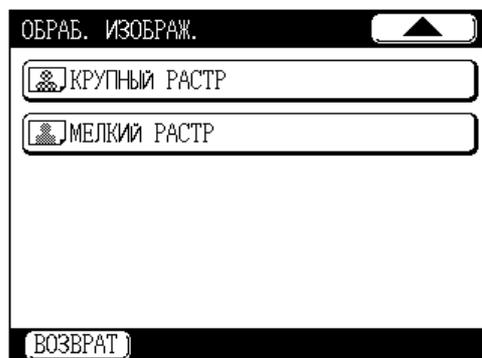
Основные функции печати → см. стр. 27.



2. Нажмите кнопку "ОБРАБОТКА ИЗОБРАЖ." НА ЖК-дисплей выводится таблица документов.



3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.
4. Нажмите кнопку "КРУПНЫЙ РАСТР" или "МЕЛКИЙ РАСТР".



5. Устанавливается выбранный режим обработки изображений, и на ЖК-дисплей снова выводится исходный экран.

## ■ Настройка позиции печати

### ● Функция настройки позиции печати

После изготовления мастера можно произвести точную настройку позиции распечатываемого изображения ( $\pm 15$  мм по вертикали и  $\pm 10$  мм по горизонтали).

DP-S850/S650/S620: Возможна настройка позиции печати при помощи кнопок управления.

DP-S550/S520/S510: Возможна настройка позиции печати только по вертикали при помощи кнопок управления.

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

- Нельзя выполнять настройку во время печати. Для настройки позиции прервите работу с помощью кнопки  СТОП.
- Если функция "Узкая бумага" (специальная функция) установлена в состояние "Вкл.", позиция печати должна быть "0".

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Настройте позицию печати, нажимая кнопки управления на панели ПОЗИЦИЯ ПЕЧАТИ.
3. На ЖК-дисплее отображается настройка позиции печати. При каждом нажатии стрелок позиция изменяется на 0,5 мм.

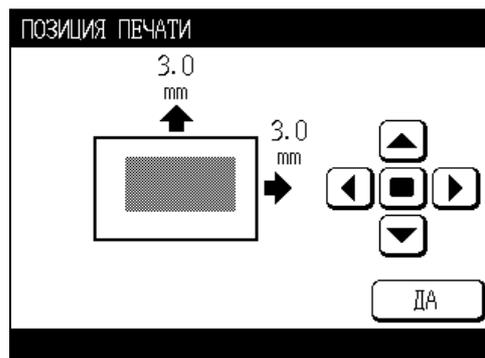
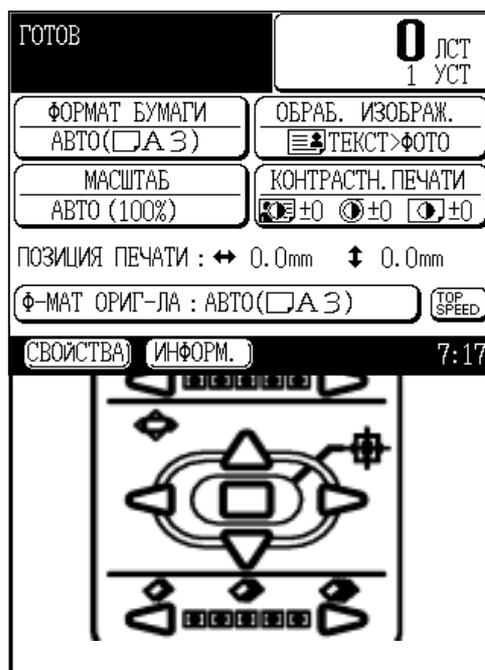
#### **СПРАВКА**

Настройка позиции печати может производиться как при помощи стрелок, так и при помощи кнопок управления.

Если кнопки не нажимаются в течение 5 сек., на ЖК-дисплей снова выводится исходный экран

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

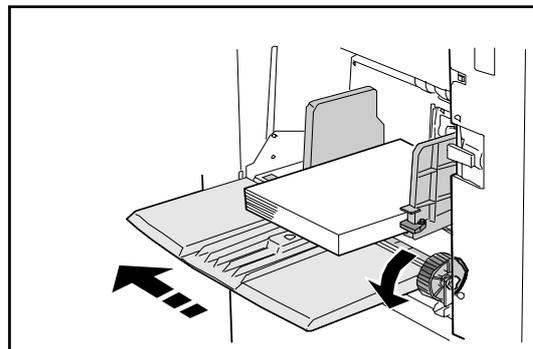
- Нажмите центральную кнопку управления на панели ПОЗИЦИЯ ПЕЧАТИ.
- Нажмите кнопку  СБРОС. В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.



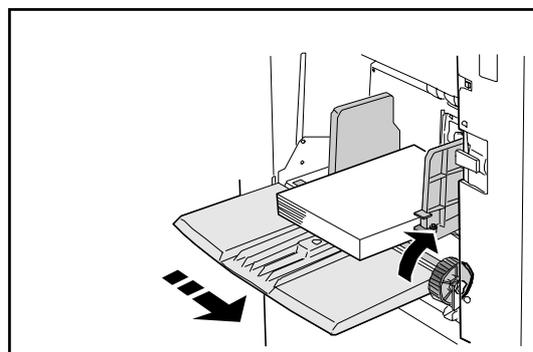
## Настройка позиции печати по горизонтали на моделях DP-S550/S520/S510

Для настройки позиции печати поверните шкалу настройки лотка подачи, расположенную с правой стороны лотка.

Поворот шкалы по направлению к себе сдвигает лоток подачи влево.



Поворот шкалы по направлению к аппарату сдвигает лоток подачи вправо.



## **Печать с использованием различных функций**

## ■ Функции редактирования:

### Предварительный просмотр

#### ● Проверка предназначенного для печати изображения

Можно предварительно просмотреть предназначенное для печати изображение на экране ЖК-дисплея до запуска изготовления мастера. Например, предварительный просмотр удобен для проверки размещения увеличенного или уменьшенного изображения на бумаге определенного формата.

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

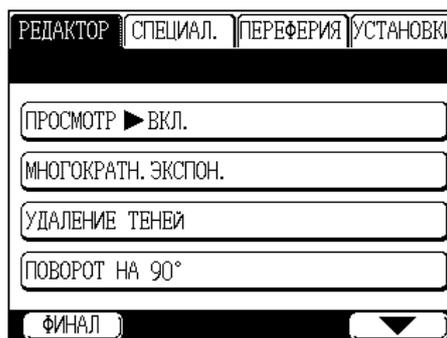
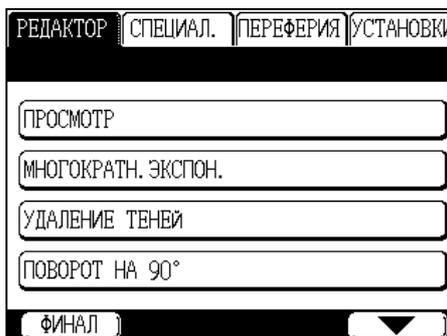
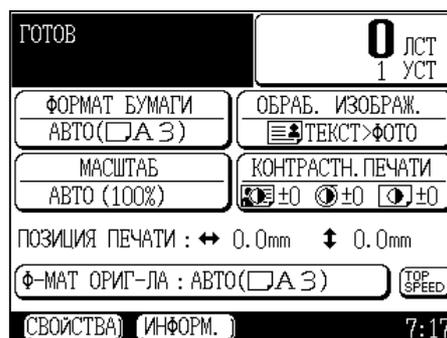
Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "РЕДАКТОР".

4. Нажмите кнопку "ПРОСМОТР".

5. Нажмите кнопку "ВКЛ."



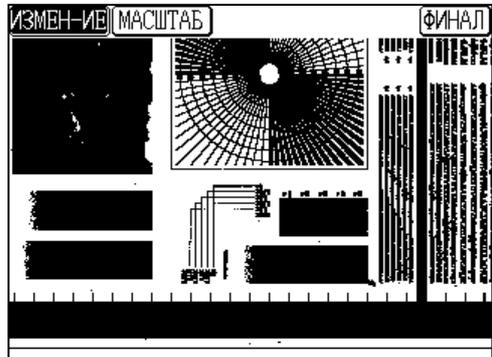
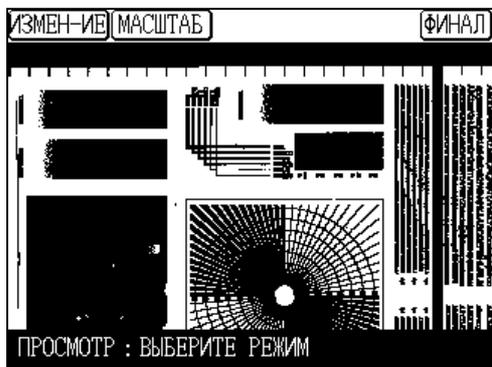
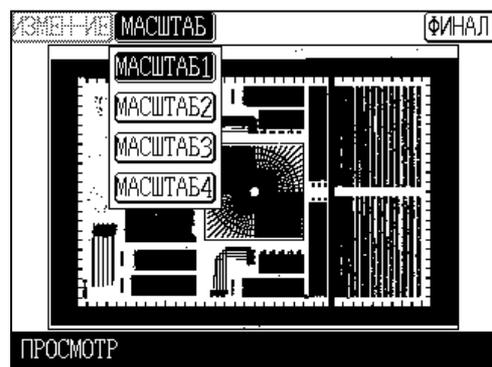
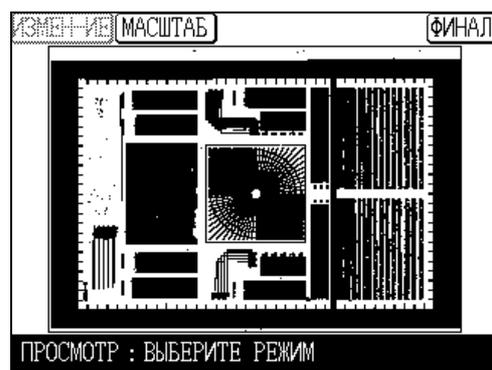
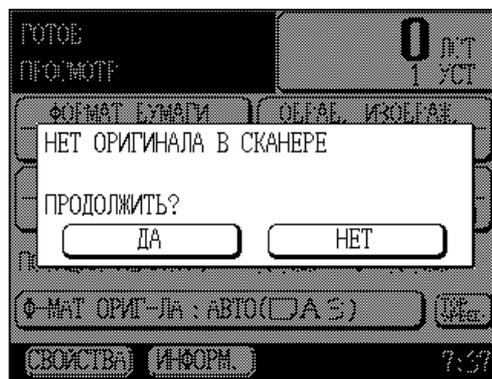
6. Нажмите кнопку  ИЗГОТОВЛЕНИЕ МАСТЕРА.  
 Если на стекло экспонирования не положен документ, сообщение "НЕТ ОРИГИНАЛА В СКАНЕРЕ ПРОДОЛЖИТЬ?" выводится на ЖК-дисплей. Нажмите кнопку "НЕТ" и положите документ в сканер. Еще раз нажмите кнопку  "ИЗГОТОВЛЕНИЕ МАСТЕРА".

7. Документ сканируется, и отсканированное изображение выводится на ЖК-дисплей.

8. Нажмите кнопку МАСШТАБ. Можно увеличить и проверить отсканированное изображение.

При выборе МАСШТАБ2 – МАСШТАБ4 можно выбрать "ИЗМЕНЕНИЕ".

Нажмите кнопку "ИЗМЕНЕНИЕ".  
 Экран предварительного просмотра может быть передвинут при помощи касания и перемещения руки по ЖК-дисплею.



9. Нажмите кнопку  ИЗГОТОВЛЕНИЕ МАСТЕРА.  
Нажмите кнопку "ДА", чтобы запустить изготовление мастера.  
Нажмите кнопку "НЕТ", чтобы на ЖК-дисплей был выведен исходный экран.  
Нажмите кнопку "ВОЗВРАТ", чтобы на ЖК-дисплей был выведен экран предварительного просмотра.



\* Функция предварительного просмотра не реализована в моделях DP-S550/S520/S510.

## ■ Функции редактирования:

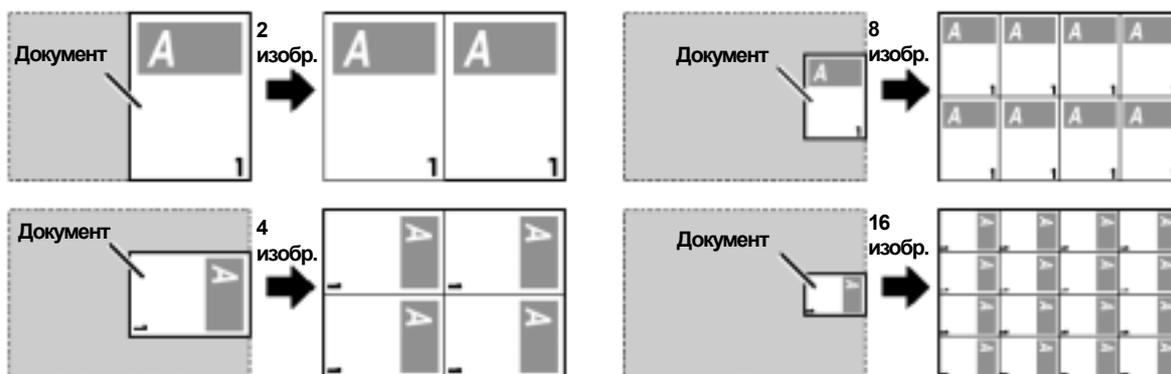
### Печать нескольких документов

#### ● Печать нескольких копий на одном листе

Этот режим предусматривает возможность печати нескольких копий документа на одном листе, а также печати двух разных документов на одном листе.

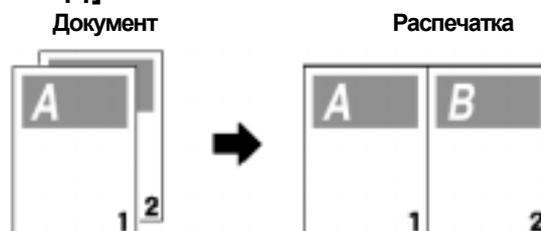
##### Множественная печать

Этот режим позволяет распечатывать несколько копий документа на одном листе.



##### Компоновка "2 в 1" ( только при установленном УАПД.)

Этот режим позволяет печатать два разных документа на одном листе бумаги. Если УАПД (устройство автоматической подачи оригиналов) не установлено, этот режим установить невозможно.



##### Пользовательский режим печати

Этот режим позволяет настроить печать нескольких копий на одном листе в соответствии со требованиями пользователя.

##### Линия обреза

Предусмотрена возможность определения линии обреза распечатки. Обрез производится после печати.

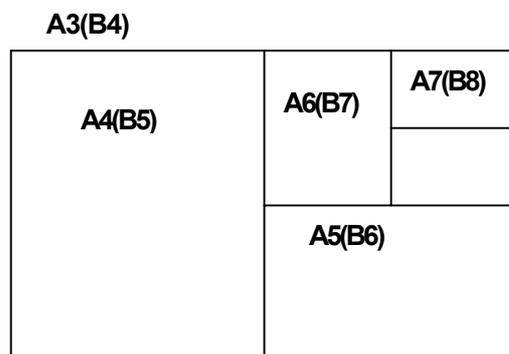
##### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

Изготовление мастера в режиме печати нескольких копий на одном листе занимает больше времени, чем изготовление мастера в режиме обычной печати.

## Множественная печать

Этот режим позволяет печатать на одном листе 2, 4, 8 или 16 копий одного документа.

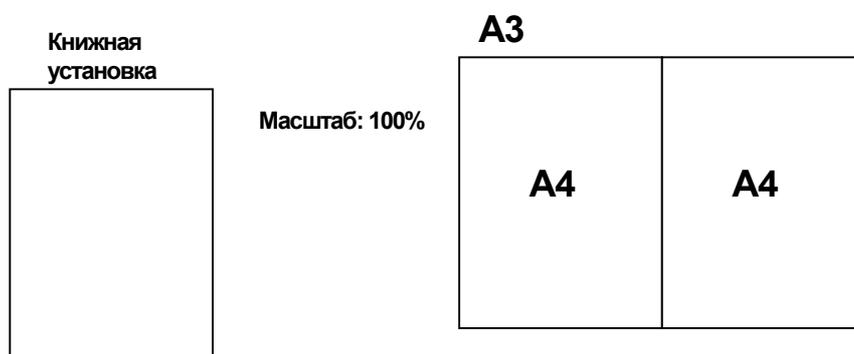
При увеличении или уменьшении для выбора масштаба и ориентации документа руководствуйтесь приведенной справа схемой.



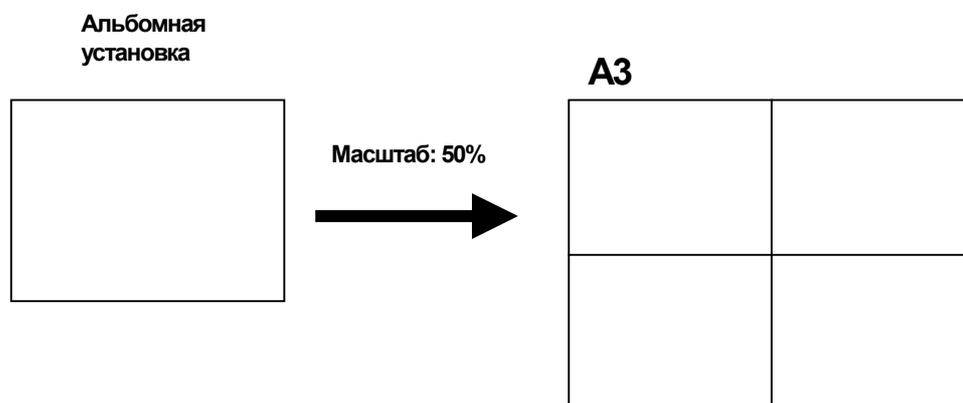
## СПРАВКА

Масштаб и ориентация документа

Копирование A4 – A3 (2 распечатки на одной странице)



Копирование A4 – A3 (4 распечатки на одной странице)



## □ Как установит режим множественной печати

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

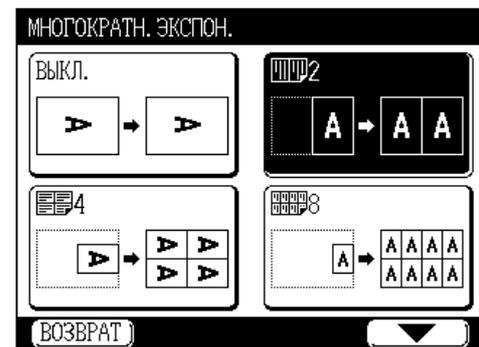
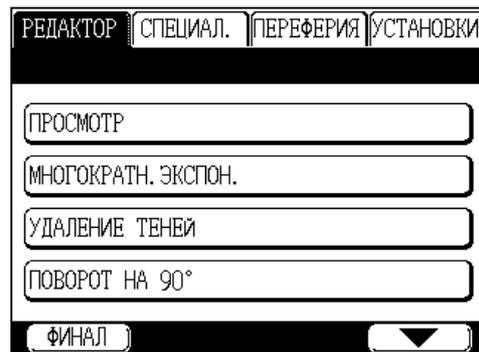
3. Нажмите кнопку "РЕДАКТОР".

4. Нажмите кнопку "МНОГОКРАТН. ЭКСПОН".

На ЖК-дисплее выводится таблица настройки режима множественной печати.

5. Выберите требуемый коэффициент экспонирования на ЖК-дисплее. ("2-16 копий на одном листе") ("2 копии на одном листе", выбор производится здесь).

6. На ЖК-дисплее выводится экран "ЛИНИЯ ОБРЕЗА".



7. При необходимости задать линию обреза выберите "ВКЛ. "

Если нет, выберите "ВЫКЛ."

Режим множественной печати установлен.

### **СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "МНОГОКРАТН. ЭКСПОН" и выберите "ВЫКЛ."

- Нажмите кнопку  СБРОС.

В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

8. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

На ЖК-дисплей снова выводится исходный экран.

### **СПРАВКА**

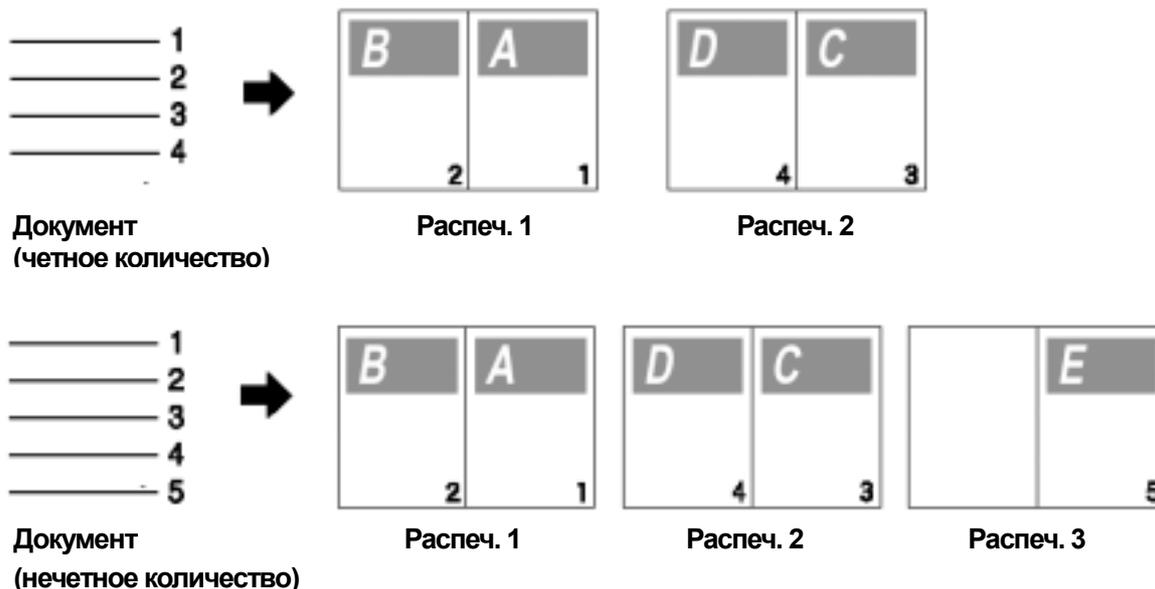
Если установлен режим множественной печати, в нижней части экрана ЖК-дисплея появляется соответствующий значок.

При нажатии этого значка на ЖК-дисплей выводятся параметры режима множественной печати, которые можно изменить.

## ● Компоновка 2-в-1 (только при установленном УАГД)

Режим 2-в-1 позволяет распечатывать два небольших документа на одной странице, а также легко подготавливать распечатки для создания буклетов с центральной прошивкой.

В режиме 2-в-1 используется следующая компоновка:



### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

- Выбирайте режим "2-в-1" до начала изготовления мастера.
- Режим 2-в-1 можно использовать только при установленном УАГД (приобретается дополнительно).
- Обязательно загружайте документы в УАГД.
- При печати документов в масштабе 100% выбирайте формат бумаги, в два раза превышающий формат документов.
- При увеличении или уменьшении двух расположенных рядом документов выберите такой коэффициент масштабирования, чтобы документы точно помещались на странице.
- При использовании режима 2-в-1 помните следующее:
  - \* документы следует загружать в УАГД в книжной ориентации;
  - \* необходимо выбрать формат бумаги и коэффициент масштабирования, обеспечивающие размещение двух документов на одном листе;
  - \* при использовании бумаги нестандартного формата не всегда удастся получить правильную компоновку.

## □ Как задать режим 2-в-1

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

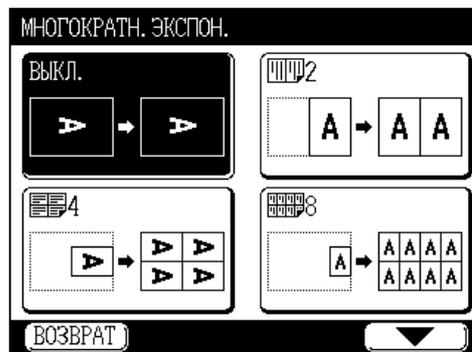
2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "РЕДАКТОР".

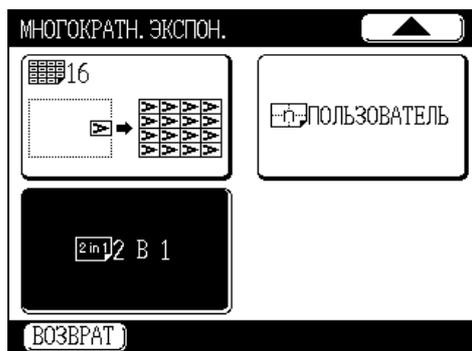


4. Нажмите кнопку "МНОГОКРАТН. ЭКСПОН".  
На ЖК-дисплей выводится таблица настройки режима множественной печати.

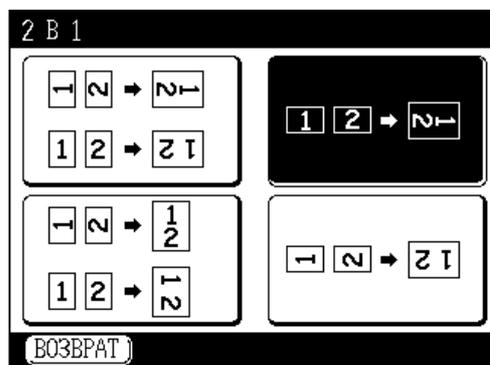
5. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



6. Нажмите кнопку "2-в-1".



7. На экране "2-в-1" выберите ориентацию.



8. На ЖК-дисплей выводится экран "ЛИНИЯ ОБРЕЗА".



9. При необходимости задать линию обреза выберите "ВКЛ. "

Если нет, выберите "ВЫКЛ."

Режим множественной печати установлен.

### **СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "МНОГОКРАТН. ЭКСПОН" и выберите "ВЫКЛ."
- Нажмите кнопку  СБРОС.

В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

10. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

### **СПРАВКА**

При возникновении сложностей при компоновке проверьте следующее:

- \* ориентацию документов;
- \* формат документа, формат бумаги, масштаб.

## ● Пользовательский режим печати

Этот режим позволяет настроить печать нескольких копий на одном листе в соответствии с требованиями пользователя.

### □ Как установить пользовательский режим печати

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

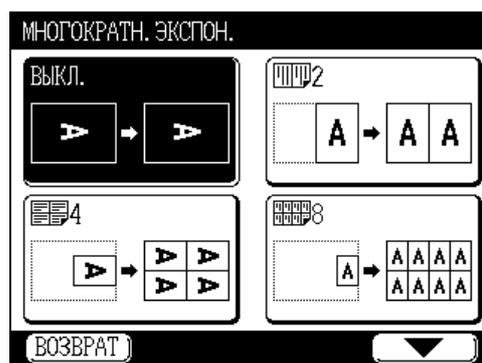
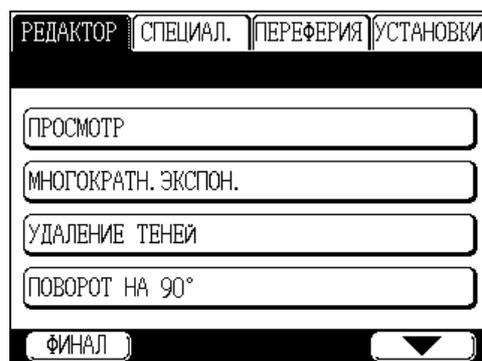
Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

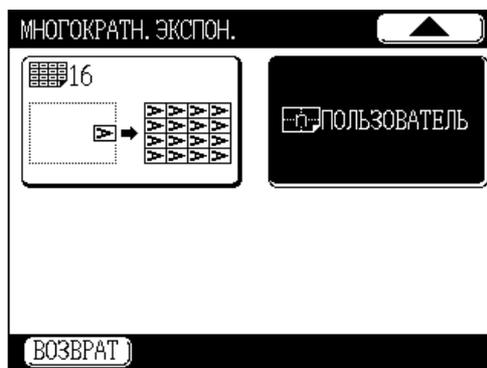
3. Нажмите кнопку "РЕДАКТОР".

4. Нажмите кнопку "МНОГОКРАТН. ЭКСПОН".  
На ЖК-дисплей выводится таблица настройки режима множественной печати.

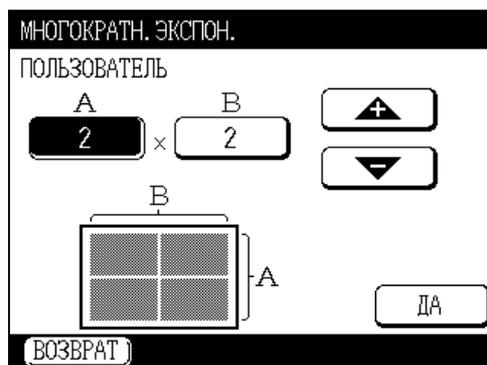
5. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



6. Нажмите кнопку "ПОЛЬЗОВ."



7. На ЖК-дисплей выводится экран "МНОГОКРАТН. ЭКСПОН."
- Выберите сторону для ввода данных.  
Нажатие кнопки "+" увеличивает значение.  
Нажатие кнопки "-" уменьшает значение.  
Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.



#### **СПРАВКА**

Для каждой стороны можно задать число до пяти.

8. Нажмите кнопку "ДА".
9. На ЖК-дисплей выводится экран "ЛИНИЯ ОБРЕЗА".
10. При необходимости задать линию обреза выберите "Вкл."  
Если нет, выберите "Выкл."  
Режим множественной печати установлен.



#### **СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "МНОГОКРАТН. ЭКСПОН" и выберите "Выкл."
- Нажмите кнопку  СБРОС.  
В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

11. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

## ■ Функции редактирования: Удаление тени от книги

### ● Удаление тени от книги

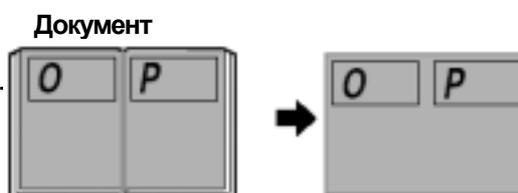
Предусмотрена возможность удаления тени от переплета книги при печати разворотов книг и других документов со сгибом. В этом режиме также удаляется тень по краям документа.

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

- Сделайте установку функции "Удаление тени от книги" до запуска изготовления мастера.
- Использование этой функции невозможно, если установлено УАПД (устройство автоматической подачи оригиналов).
- Изготовление мастера при установленной функции удаления тени от книги занимает больше времени, чем изготовление мастера в режиме обычной печати.

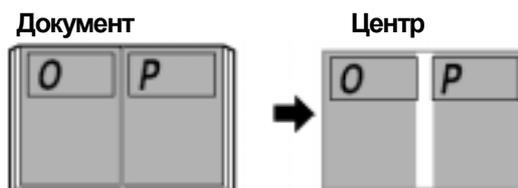
#### ● Нет удаления тени от книги

Тень удаляется на ширине 2 мм по краям документа.



#### ● Удаление тени на развороте

Печать документов с удалением только тени на развороте шириной 15 мм при печати разворотов книг и других документов со сгибом.

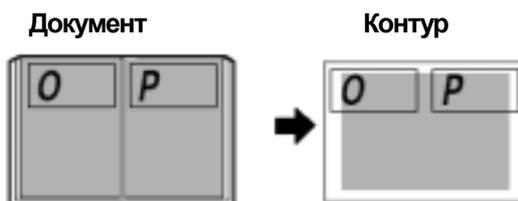


#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Тень также удаляется на ширине 2 мм по краям документа.

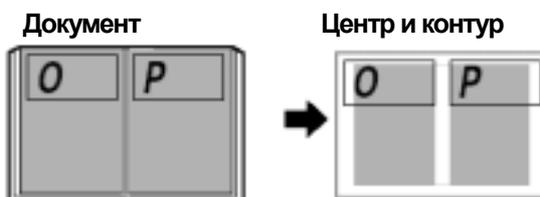
#### ● Удаление тени по краям

Печать документов с удалением только тени по краям шириной 6 мм при печати разворотов книг и других документов со сгибом.



#### ● Удаление тени на развороте и по краям

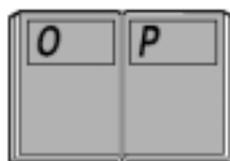
Печать документов с удалением тени на развороте шириной 15 мм и тени по краям шириной 6 мм при печати разворотов книг и других документов со сгибом.



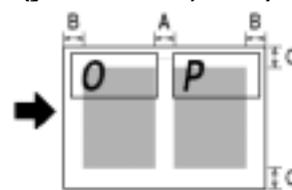
- **Указанный участок**

Печать документов с удалением заданной области при печати разворотов книг и других документов со сгибом. (Область удаления тени может быть задана в диапазоне от 0 до 99 мм.)

Документ



Укажите участок (установите А, В и С)



**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

- Даже если для пункта ЛЮБОЙ задано поле (от 0 до 99 мм), иногда возможна небольшая ошибка.
- Даже в том случае, если "В" или "С" установлены на ширину поля менее 2 мм, тень удаляется на ширину примерно 2 мм по краям документа.

- **Участок удаления тени**

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

При выборе режима "без удаления тени" удаляется тень шириной приблизительно 2 мм по контуру документа.

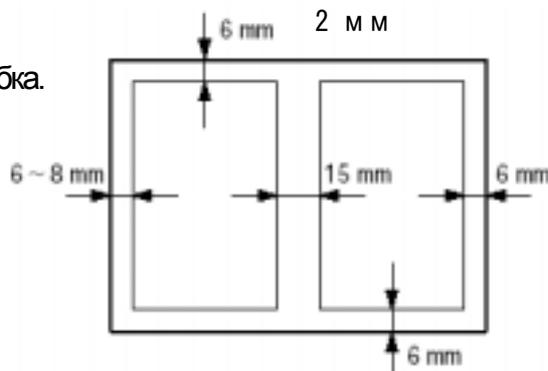
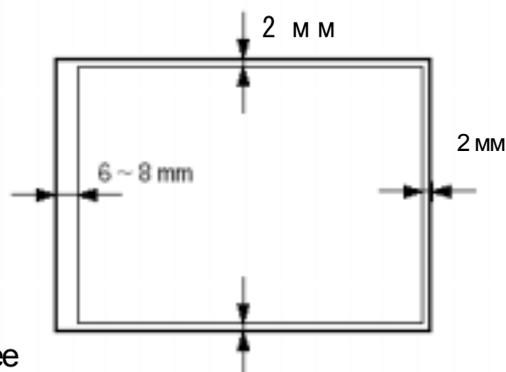
Поле на передней кромке распечатки предназначено для отделения бумаги от барабана.

**- УКАЗАННЫЙ УЧАСТОК -**

- ❖ Даже если для пункта ЛЮБОЙ задано значение менее 6 - 8 мм (в зависимости от модели аппарата), для участка на передней кромке устанавливается значение 6 - 8 мм.
- ❖ Даже если для пункта ЛЮБОЙ задано поле (от 0 до 99 мм), иногда возможна небольшая ошибка.

Ниже перечислены размеры удаления тени.

Без удаления тени



## □ Как установить удаление тени от книги

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "РЕДАКТОР".

4. Нажмите кнопку "УДАЛЕНИЕ ТЕНЕЙ".

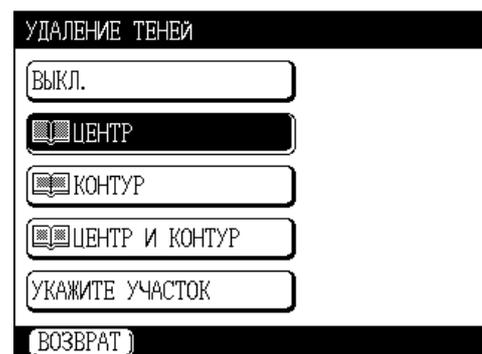
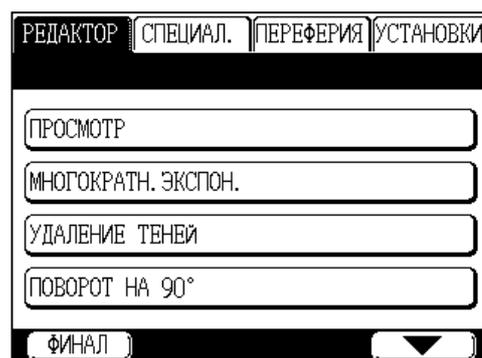
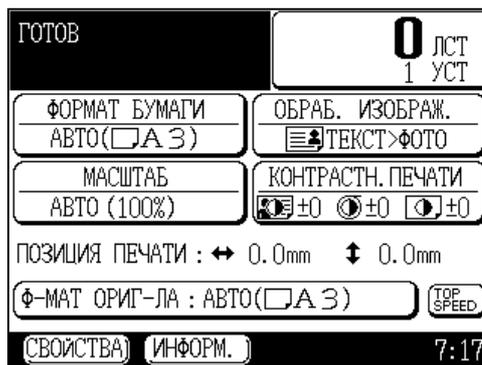
На экран ЖК-дисплея выводится таблица настройки удаления теней.

5. Выберите требуемый вид удаления теней на ЖК-дисплее. Здесь выбран вариант "Центр".

6. Нажмите кнопку "ФОРМАТ ОРИГИНАЛА".

Удаление теней не выполняется корректно, если не выбран формат документа.

DP-S850/S650/S620: При выборе "АВТО" формат документа устанавливается автоматически.



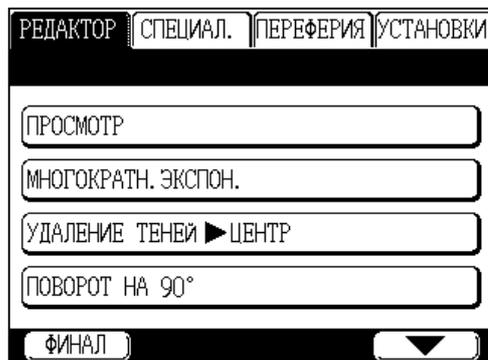
7. Режим удаления тени от книги, выбранный в пункте 5, установлен.

### **СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "УДАЛЕНИЕ ТЕНЕЙ" и выберите "ВЫКЛ."
- Нажмите кнопку  СБРОС.  
В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

8. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".



При выборе режима "УКАЗАН УЧАСТОК" в пункте 5.

1. Нажмите кнопку "ФОРМАТ ОРИГИНАЛА".  
Удаление теней не выполняется корректно, если не выбран формат документа.

DP-S850/S650/S620: При выборе "АВТО" формат документа устанавливается автоматически.

Если копируется толстая книга, при выборе "АВТО" возможно ошибочное определение формата документа. Выберите формат документа вручную.

"Как установить формат документов" → см. стр. 70.

2. Укажите форматы для "А", "В" и "С".

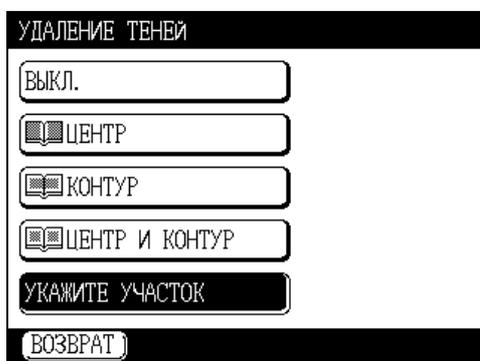
Выберите "А" и задайте число при помощи кнопки "+" или "-".

При нажатии "+" ширина поля удаления теней увеличивается.

При нажатии "-" ширина поля удаления теней уменьшается.

Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

Аналогично укажите форматы для полей "В" и "С".



## ■ Функции редактирования: Поворот на 90°

### ● Как установить поворот на 90°

Предусмотрена возможность поворота цифрового отсканированного изображения документа. Предусмотрены два типа поворота на 90° - по часовой стрелке и против часовой стрелки. При установке этой функции документы формата А3 в альбомной ориентации уменьшаются, и производится распечатка в формате А4 в книжной ориентации. При повороте на 90° рекомендуется использовать дополнительный барабан А3/А4.

#### **СПРАВКА**

Если исходное изображение имеет сплошную часть, выберите соответствующую функцию поворота, чтобы сплошная часть располагалась в нижней части распечатки.

Пример. Если документ формата А3 содержит сплошную часть с правой стороны, выберите функцию поворота на 90° по часовой стрелке. Таким образом правая часть документа будет печататься в нижней части распечатки.

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Изготовление мастера при установленной функции поворота на 90° занимает больше времени, чем изготовление мастера в режиме обычной печати.

### □ Как установить поворот на 90°

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

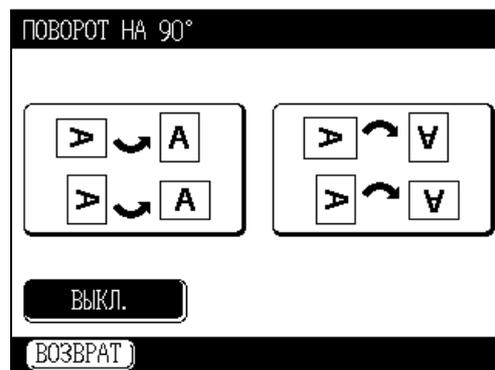
2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "РЕДАКТОР".

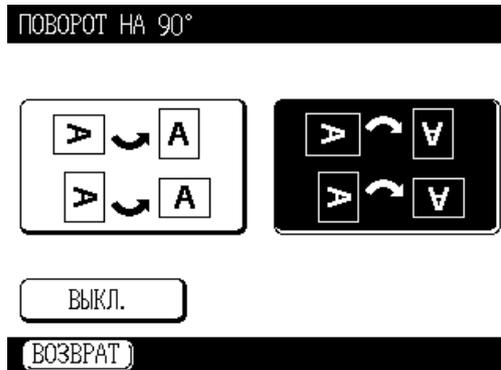


4. Нажмите кнопку "ПОВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ НА 90°".

Появится экран с функциями направления поворота.



5. Выберите требуемое направление на ЖК-дисплее.  
Здесь выбрана функция поворота на **90°** по часовой стрелке.



4. Функция "ПОВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ НА 90°" установлена.

### **СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "ПОВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ НА 90°" и выберите "Выкл."
- Нажмите кнопку  СБРОС.  
В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

8. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

# ■ Функции редактирования: Память документа

## ● Память документа

Функция Память документа делает возможным повторное изготовление мастера, изготовленного ранее. Сохраняется изображение только одного документа.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

- Сохраненное изображение стирается при выключении питания.
- Сохраненное изображение стирается при нажатии кнопки  СБРОС.
- Установка функции невозможна, если после включения питания изготовление мастера не производилось.
- Сохраняется изображение последнего документа, для которого производилось изготовление мастера.
- Установка этой функции невозможна, если установлена функция сохранения конфиденциальности.

## □ Как задать режим Память документов

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "РЕДАКТОР".

4. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.

5. Нажмите кнопку "ПАМЯТЬ ОРИГИНАЛА".

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

Эта функция не может быть установлена, если кнопка "ПАМЯТЬ ОРИГИНАЛА" отображается с пунктирной линией. В этом случае выполните изготовление мастера.



6. Нажмите кнопку "ВКЛ."

### **СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

Нажмите кнопку "ПАМЯТЬ ОРИГИНАЛА" и выберите "ВЫКЛ."

- Нажмите кнопку  СБРОС.

В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

Функция Память документа не может быть выбрана, если не стерто изображение документа и не произведено изготовление мастера.

7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

Если установлена функция памяти документа, в нижней части экрана ЖК-дисплея появляется соответствующий значок.

# ■ Функции редактирования: Формат документов

## ● Формат документов

Функция устанавливает формат документов для печати.

### СПРАВКА

- Если документ загружается в УАГД (устройство автоматической подачи документов) в книжной ориентации
- Если документ имеет нестандартный формат
- Если невозможно правильное распознавание аппаратом формата документа.
- Если формат документа меньше, чем заданный формат бумаги, печать производится в формате документа. Если требуется производить печать в формате бумаги, выключите функцию формата документа (Выкл).

## □ Как установить формат документов

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

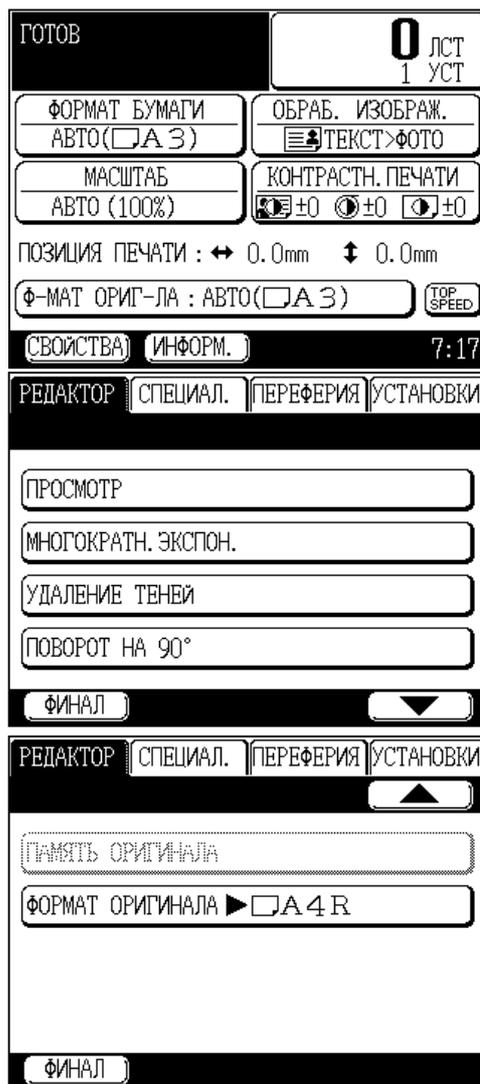
Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "РЕДАКТОР".

4. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.

5. Нажмите кнопку "ФОРМАТ ОРИГИНАЛА".



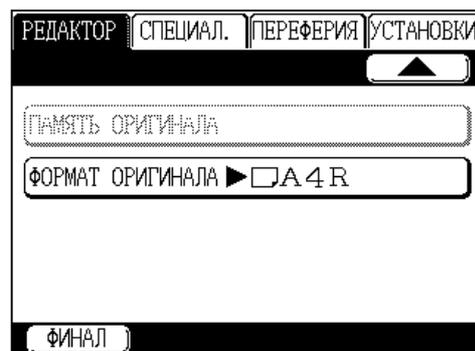
6. Нажмите нужный формат документа.

### **СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению используйте один из нижеприведенных способов.

- Нажмите кнопку "ФОРМАТ ОригиНАЛА " и выберите "Выкл."
- Нажмите кнопку  СБРОС.  
В этом случае для всех параметров восстанавливаются значения стандартного режима.

7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".



\* DP-S550/S520/S510: режим "АВТО" не реализован.

## ■ Специальные функции:

### Память рабочих установок

#### ● Сохранение/Извлечение/Удаление параметров

Можно сохранить в памяти следующие установки: количество распечаток / количество комплектов / имя памяти / печать блоками / печать следующей партии. Можно восстановить сохраненные параметры и выполнить изготовление мастера и печать. Кроме того, можно в случае необходимости изменить значения параметров количество распечаток / количество комплектов / имя памяти / печать блоками / печать следующей партии.

#### ● Сохранение параметров настройки

В этом режиме можно записать в память количество распечаток и количество комплектов, изменить имя памяти, если необходимо, установить параметры функций, а затем сохранить настройки. Эти параметры сохраняются в памяти даже при выключении питания.

##### Функция памяти

Предусмотрено использование десяти областей памяти (Память 1 – 9).

По совокупности возможно сохранение до 90 установок определенных номеров распечаток.

##### Изменение имени памяти

В заводских установках имя памяти определено как MEMORY\*(Память\*).

Если требуется, измените имя памяти.

##### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

Если имя памяти пустое (пробел), память не может быть сохранена.

Обязательно введите имя памяти перед ее сохранением.

##### Функция Установки

Сохраняются следующие параметры:

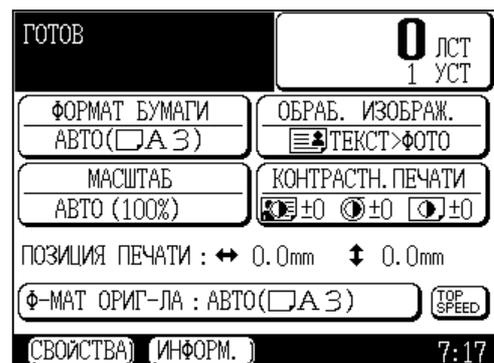
Скорость печати, позиция печати, формат бумаги, масштаб, тип документов, контрастность печати, настройки множественной печати, удаления тени от книги, формат документов, поворот на 90°.

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

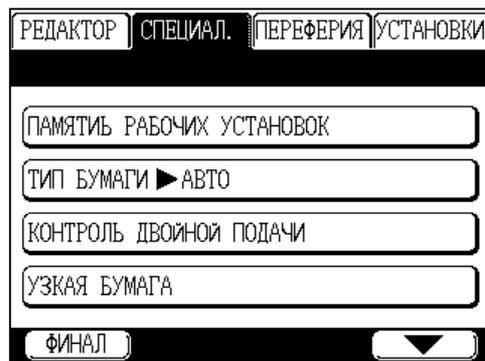
Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

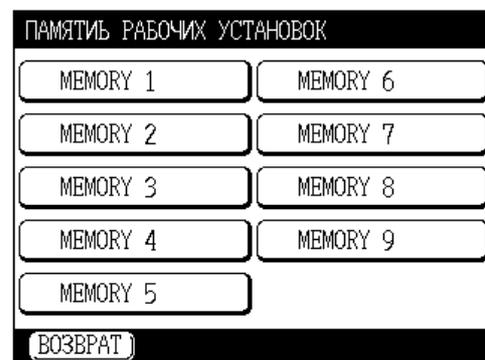
3. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."



4. Нажмите кнопку "ПАМЯТЬ РАБОЧИХ УСТАНОВОК".



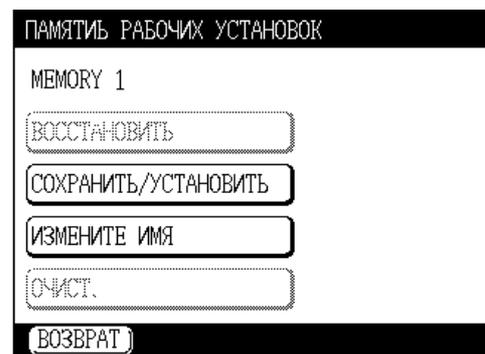
5. Нажмите номер памяти, с которой собираетесь работать.



6. Нажмите кнопку "СОХРАНИТЬ/УСТАНОВИТЬ".

**СПРАВКА**

Если установки не сохранены, кнопки "ВОССТАНОВИТЬ" и "СБРОС" не могут быть выбраны.



## Задание количество распечаток / комплектов

7. На ЖК-дисплее появится экран для ввода количества распечаток / количества комплектов.  
Введите количество распечаток при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

Пример:

Ввод последовательности "3", "3", "3", "3" отображается так, как показано на экране справа.

### СПРАВКА

Если при вводе произошла ошибка, дотроньтесь до ошибочного значения и введите требуемое. Завершив изменения, нажмите "ВСЕ ОЧИСТИТЬ".

Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана. Появится следующий экран.

Если производится печать следующей партии, нажмите кнопку "ПАРТИЯ", а затем кнопку "ПОСЛЕДОВ ПЕЧАТЬ ПАРТИИ".

## Функция Установки

8. Нажмите кнопку "ВЫКЛЮЧ-ЛЬ".

9. Нажмите параметр, значение которого должно быть изменено, и измените значение.

### СПРАВКА

Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана. Появится следующий экран.

10. Нажмите кнопку "СОХРАНИТЬ".  
Появится сообщение "ПОЖАЛУЙСТА ПОДОЖДИТЕ" и установки будут сохранены.  
Не выключайте питание пока происходит сохранение установок.

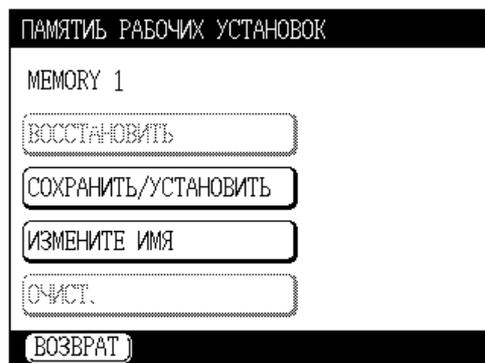


## Изменение имени памяти

1. Нажмите кнопку "ИЗМЕНИТЕ ИМЯ".

### СПРАВКА

Если установки не сохранены, кнопки "ВОССТАНОВИТЬ" и "СБРОС" не могут быть выбраны.



2. Нажмите номер памяти, с которой собираетесь работать.



3. Ввод производится при помощи нажатия алфавитно-цифровых символов.



Переключение экрана между цифрами/большими буквами и цифрами/маленькими буквами.



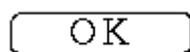
Стирание алфавитно-цифровых символов.



Передвижение курсора под именем вправо.



Передвижение курсора под именем влево.



Фиксация имени памяти.



## ● Извлечение параметров

Можно извлечь сохраненные параметры и выполнить изготовление мастера и печать. К тому же при необходимости можно дополнить и изменить извлеченные данные, сбросить количество распечаток / количество комплектов в используемой памяти, умножить количество комплектов на 2 - 5. Это изменение будет временным, измененные установки не сохраняются.

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."

4. Нажмите кнопку "ПАМЯТЬ РАБОЧИХ УСТАНОВОК".

5. Нажмите номер памяти для извлечения параметров.

### СПРАВКА

Сохраненные ячейки помечены символом М.

6. Нажмите кнопку "ВОССТАНОВИТЬ".

ГОТОВ 0 ЛСТ 1 УСТ

ФОРМАТ БУМАГИ АВТО(□А3) ОБРАБ. ИЗОБРАЖ. ТЕКСТ>ФОТО

МАСШТАБ АВТО (100%) КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ ±0 ±0 ±0

ПОЗИЦИЯ ПЕЧАТИ : ↔ 0.0mm ↑↓ 0.0mm

Ф-МАТ ОРИГ-ЛА : АВТО(□А3) TOP SPEED

СВОЙСТВА) ИНФОРМ. 7:17

РЕДАКТОР СПЕЦИАЛ. ПЕРЕФЕРИЯ УСТАНОВКИ

ПАМЯТЬ РАБОЧИХ УСТАНОВОК

ТИП БУМАГИ ► АВТО

КОНТРОЛЬ ДВОЙНОЙ ПОДАЧИ

УЗКАЯ БУМАГА

ФИНАЛ ▼

ПАМЯТЬ РАБОЧИХ УСТАНОВОК

MEMORY 1 MEMORY 6

MEMORY 2 MEMORY 7

MEMORY 3 MEMORY 8

MEMORY 4 MEMORY 9

MEMORY 5

ВОЗВРАТ

ПАМЯТЬ РАБОЧИХ УСТАНОВОК

MEMORY 1

ВОССТАНОВИТЬ

СОХРАНИТЬ/УСТАНОВИТЬ

ИЗМЕНИТЕ ИМЯ

ОЧИСТ.

ВОЗВРАТ

### **СПРАВКА**

Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана. Появится следующий экран.

### **СОВЕТ**

Можно нажать кнопку "ВОССТАНОВИТЬ" сейчас, чтобы вернуться к шагу 4.

### **Подтверждение параметров**

7. Нажмите кнопку "ВЫКЛЮЧ-ЛЬ".  
Сохраненные параметры будут извлечены.

### **СПРАВКА**

Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана. Появится следующий экран.

### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Нельзя изменить параметры.

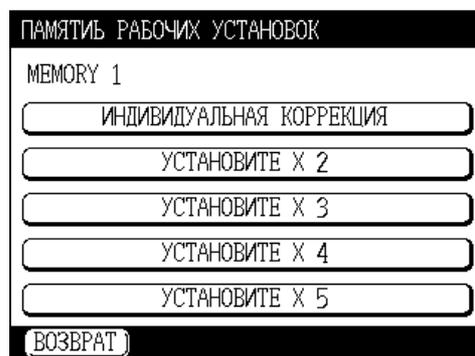
### **СОВЕТ**

Можно нажать кнопку "ВОССТАНОВИТЬ" сейчас, чтобы вернуться к шагу 4.



## Коррекция количества распечаток / количества комплектов / коэффициента умножения комплектов на 3 – 5

8. Нажмите кнопку "КОРРЕКЦИЯ".



9. Нажмите кнопку "ИНДИВИДУАЛЬНАЯ КОРРЕКЦИЯ".

На экране появятся сохраненные значения параметров количество распечаток / количество комплектов.

Нажмите параметр, значение которого требуется изменить, нажмите кнопку "СБРОС", затем введите новое

значение при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.



### СПРАВКА

Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана. Появится следующий экран.

При нажатии кнопки "Все очистить" удаляются значения сохраненных параметров количество распечаток / количество комплектов.

Если производится печать следующей партии, нажмите кнопку "ПАРТИЯ", а затем кнопку "ПОСЛЕДОВ ПЕЧАТЬ ПАРТИИ".

Для кратного увеличения количества комплектов нажмите "Установите x \*\*" (\*: 2, 3, 4, 5).

### СПРАВКА

Если количество распечаток равно 0, количество комплектов равно 1. Если количество комплектов при умножении на кратный множитель превышает 99, устанавливается количество комплектов, равное 99.



10. Нажмите кнопку "ДА".

Появится экран, соответствующий шагу 4.

## ● Удаление параметров

Можно удалить сохраненные параметры.

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."

4. Нажмите кнопку "ПАМЯТЬ РАБОЧИХ УСТАНОВОК".

5. Нажмите номер памяти для удаления параметров.

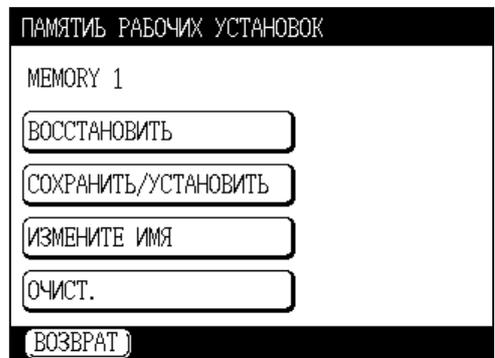
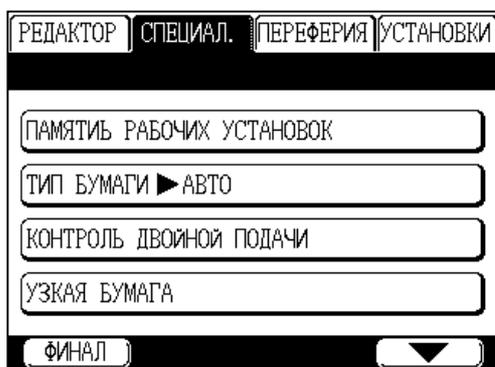
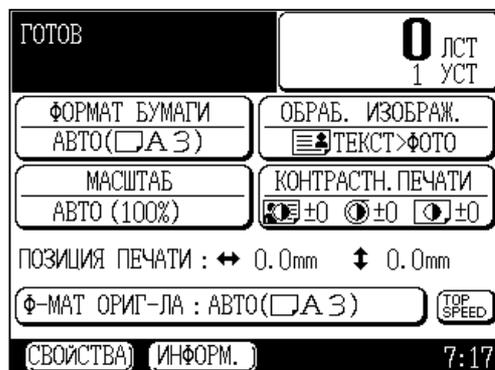
### СПРАВКА

Сохраненные ячейки помечены символом M.

6. Нажмите кнопку "СБРОС".

Экран меняется.

7. Сохраненные параметры удаляются.



## ■ Специальные функции: Тип бумаги

### ● Тип бумаги

Эта функция стабилизирует подачу плотной бумаги.

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

Если выбран режим АВТО, при изменении усилия подачи до высшего значения тип бумаги автоматически меняется на "ПЛОТНАЯ".

### □ Как задать тип бумаги

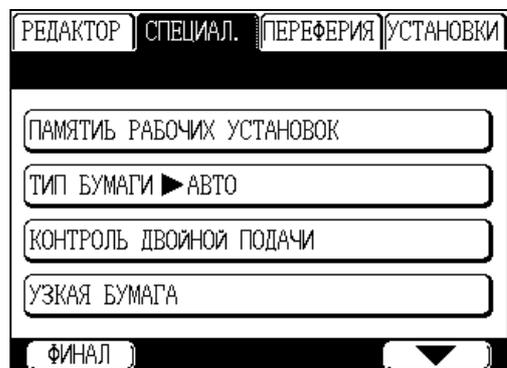
1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".



3. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."



4. Нажмите кнопку "ТИП БУМАГИ".

5. Выберите тип бумаги в соответствии с используемой бумагой.



#### **СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению

Нажмите кнопку "ТИП БУМАГИ" и выберите "СТАНДАРТ".

\* DP-S550/S520/S510: режим "АВТО" не реализован.

## ■ Специальные функции:

### Контроль двойной подачи

#### ● Контроль двойной подачи

В этом режиме в случае двойной подачи бумаги на экран ЖК-дисплея выводится соответствующее предупреждение.

#### СПРАВКА

- Двойная подача иногда обнаруживается при подаче бумаги следующих типов: цветной бумаги для печати, бумаги с печатью на двух сторонах, повторно печатаемой бумаги, плотной бумаги
- Аппарат с устройством автозакладки (приобретается дополнительно) вставляет ленту туда, где была обнаружена двойная подача, если устройство автозакладки находится в состоянии "ВКЛ."

#### □ Как установить Контроль двойной подачи

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

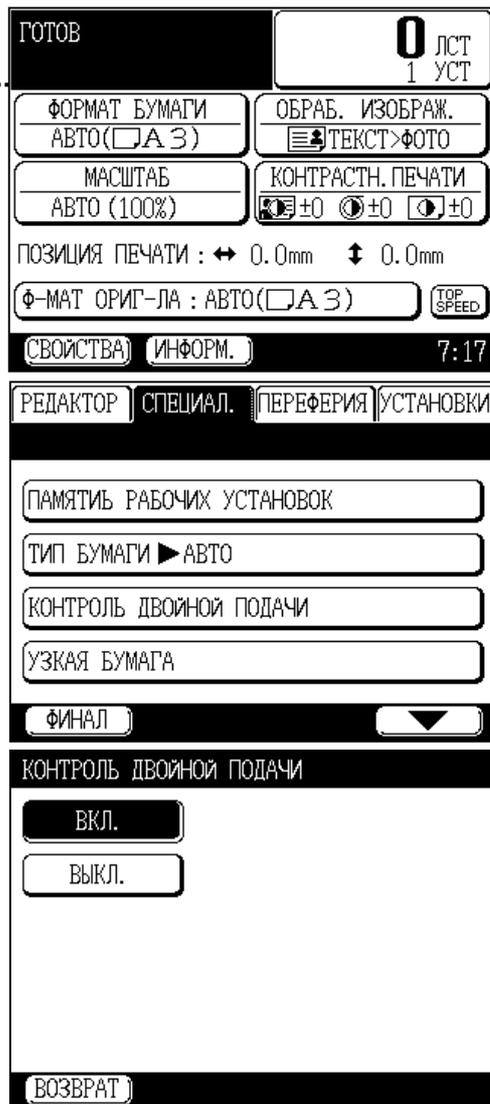
Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."

4. Нажмите кнопку "КОНТРОЛЬ ДВОЙНОЙ ПОДАЧИ".

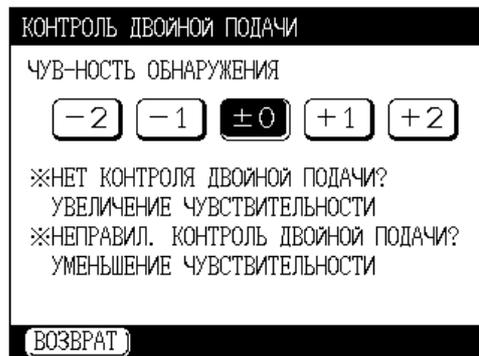
5. Нажмите кнопку "ВКЛ."



6. Нажмите кнопку "КОНТРОЛЬ ДВОЙНОЙ ПОДАЧИ".  
11. Режим контроля двойной подачи установлен.

**СОВЕТ.**

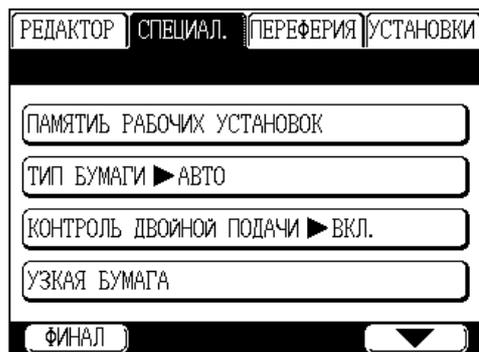
- Если двойная подача не распознается, рекомендуется увеличить чувствительность.
- Если двойная подача распознается ошибочно, рекомендуется уменьшить чувствительность.



7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

**СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению  
Нажмите кнопку "КОНТРОЛЬ ДВОЙНОЙ ПОДАЧИ" и  
выберите "ВЫКЛ."



\* DP-S550/S520/S510: Режим контроля двойной подачи не реализован.

## ■ Специальные функции: Узкая бумага

### ● Узкая бумага

Эта функция предназначена для печати на узкой бумаге.

#### СПРАВКА

Для использования этой функции необходим приобретаемый отдельно контейнер для узкой бумаги.

Даже при использовании контейнера нельзя печатать на бумаге шириной 50 мм или менее.

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

При использовании этой функции невозможна настройка позиции печати по горизонтали. Позиция печати должна быть равна 0.0 мм.

Если функция "Узкая бумага" находится в состоянии "Вкл.", состояние функции "Контроль двойной подачи" принудительно устанавливается "Выкл."

### □ Как установить функцию Узкая бумага

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

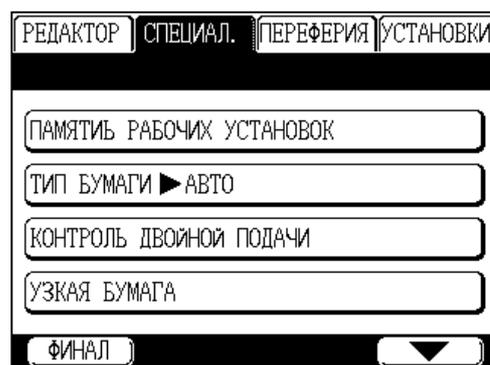
Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

3. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."

4. Нажмите кнопку "УЗКАЯ БУМАГА".

5. Нажмите кнопку "ВКЛ.".  
Функция "УЗКАЯ БУМАГА" установлена.

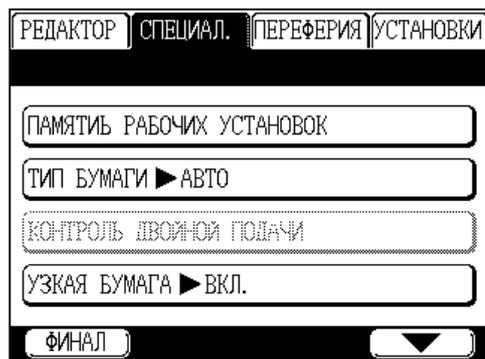


6. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

**СПРАВКА**

Для возврата к стандартному значению

Нажмите кнопку "УЗКАЯ БУМАГА" и выберите "ВЫКЛ."



## ■ Специальные функции: Пополнение краски

### ● Пополнение краски

Эта функция обеспечивает принудительную заправку краски в барабан, когда устанавливается новый пакет с краской.

### □ Как произвести пополнение краски

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".
2. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."
3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.
4. Нажмите кнопку "ПОПОЛНЕНИЕ КРАСКИ".
5. Нажмите кнопку "ПОПОЛНЕНИЕ КРАСКИ".  
Производится пополнение краски.

Когда пополнение краски завершается, аппарат останавливает работу со звуковым сигналом.



## ■ Специальные функции:

### Сохранение конфиденциальности

#### ● Сохранение конфиденциальности

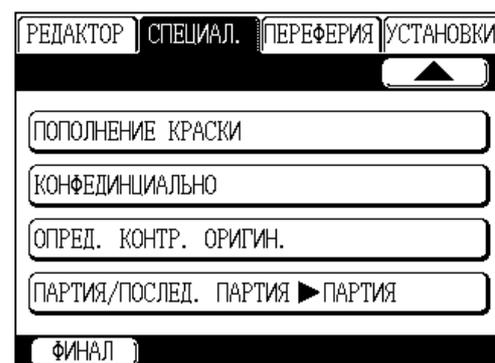
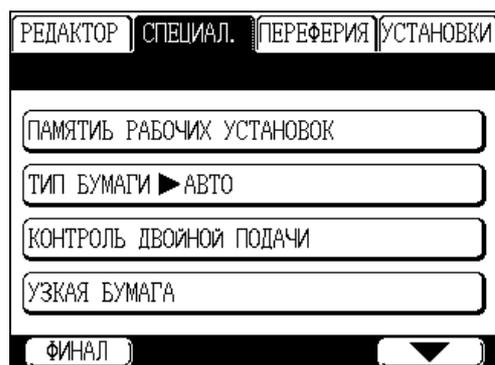
Функция сохранения конфиденциальности блокирует печать без изготовления мастера, что является простым средством предотвращения печати важных документов посторонними лицами.

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

- Если функция сохранения конфиденциальности включена, при нажатии кнопок  "ПЕЧАТЬ" и  "ПРОБНАЯ ПЕЧАТЬ" печать не производится. Остальные операции выполняются обычным образом.
- При выключении питания функция сохранения конфиденциальности не выключается.
- После изготовления мастера функция сохранения конфиденциальности выключается.
- Когда функция сохранения конфиденциальности включена, изготовление мастера по-прежнему допустимо.
- Функция "Память документа" использоваться не может.

#### □ Как установить функцию сохранения конфиденциальности

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА" после завершения печати.
2. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."
3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.
4. Нажмите кнопку "КОНФИДЕНЦИАЛЬНО".



5. Нажмите кнопку "ВКЛ."  
Появится сообщение "УДАЛЕНИЕ МАСТЕРА И  
УСТАНОВКА НОВОГО НА БАРАБАН".

При выборе "ДА" установленный на барабан мастер  
удаляется, и на барабан устанавливается новый пустой  
мастер.

При выборе "НЕТ" на барабане остается установленный  
на нем мастер.



6. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".  
Появится исходный экран.

7. При выборе "НЕТ" убедитесь, что при нажатии кнопок  
🖨 "ПЕЧАТЬ" и 🖨 "ПРОБНАЯ ПЕЧАТЬ" печать не выполняется.

## ■ Специальные функции:

### Контроль контрастности документов

#### ● Контроль контрастности документов

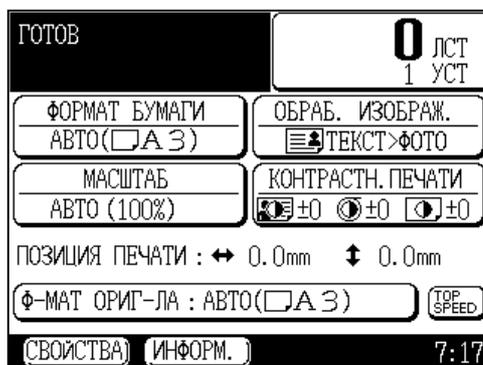
Эта функция обеспечивает более качественное сканирование документа. Сканируется контрастность всего документа и выделяются самые яркие и темные участки.

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

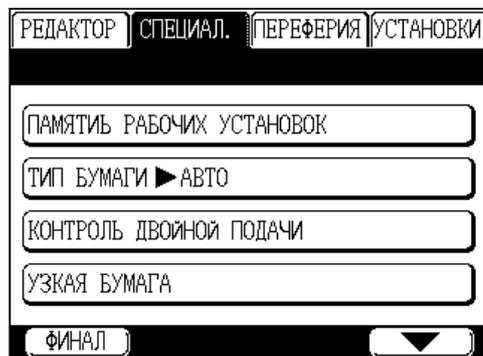
Изготовление мастера с функцией (ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОНТР. Оригинала: Вкл.) требует большего времени, чем с (ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОНТР. Оригинала: Выкл.) для сканирования всего документа и определения его контрастности.

#### □ Как установить Контроль контрастности документов

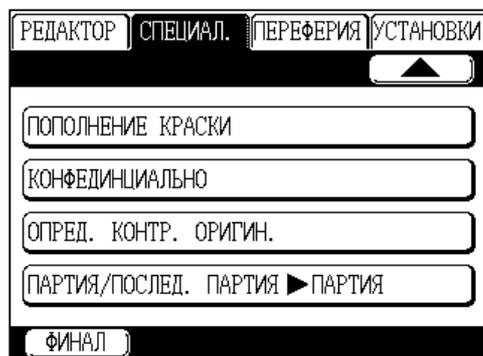
1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА" после завершения печати.
2. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."



3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



4. Нажмите кнопку "ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОНТ. Оригинала".



5. Нажмите кнопку "Вкл."  
Контроль контрастности документов установлен.



6. Нажмите кнопку "ВОЗВРАТ".

7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".  
Для возврата к стандартному значению нажмите кнопку "ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОНТР. ОРИГИНАЛА"  
и выберите "Выкл."

## ■ Специальные функции: Пакетная печать

### Печать следующей партии

#### ● Пакетная печать / Печать следующей партии

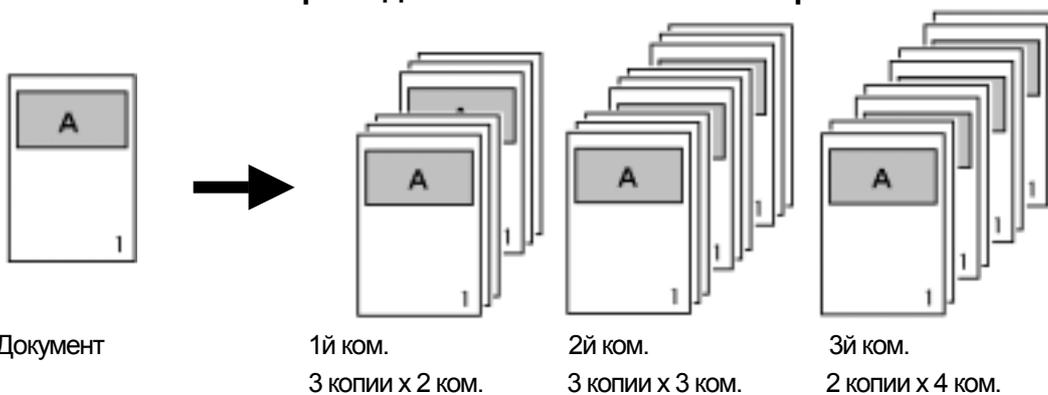
##### ● Пакетная печать

Распечатывается только заданное количество комплектов с заданным количеством распечаток, рассматриваемые как одна партия. Можно ввести до 90 партий, задав для каждой из них количество комплектов и количество распечаток в каждом комплекте.

Аппарат, оснащенный устройством автозакладки (приобретается дополнительно), вставляет ленту после каждого комплекта.

##### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

Устанавливайте "Печать партий" до начала изготовления мастера.

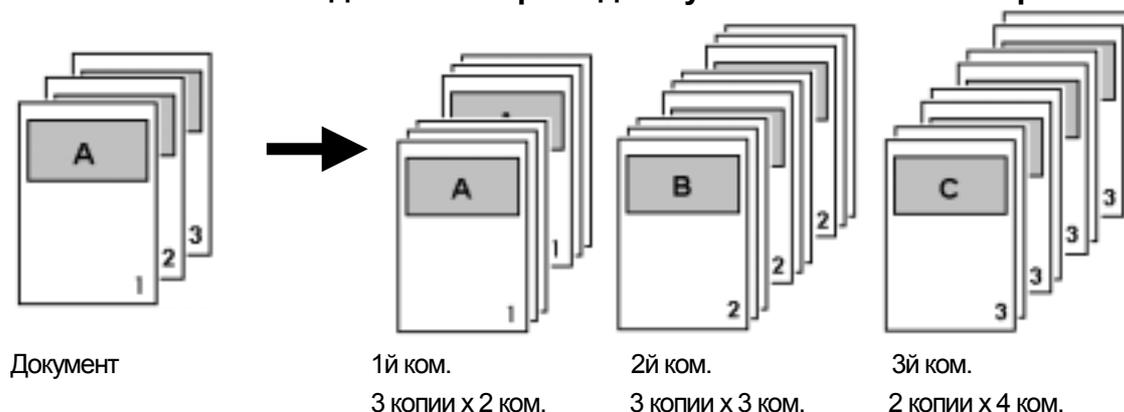


##### ● Печать следующей партии

Эта функция позволяет изменять количество распечаток для каждого из документов. Можно ввести до 90 партий, задав для каждой из них количество комплектов и количество распечаток в каждом комплекте.

##### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

Устанавливайте "Последов печать партии" до запуска изготовления мастера.

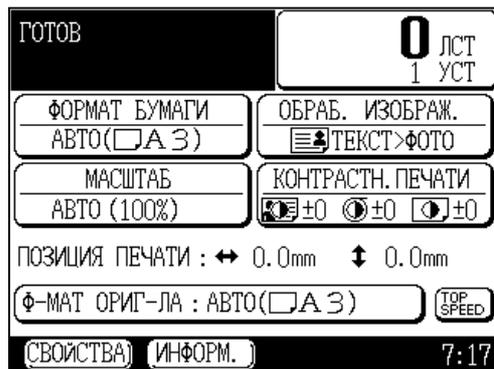


## □ Как установить функции Пакетная печать / Печать следующей партии

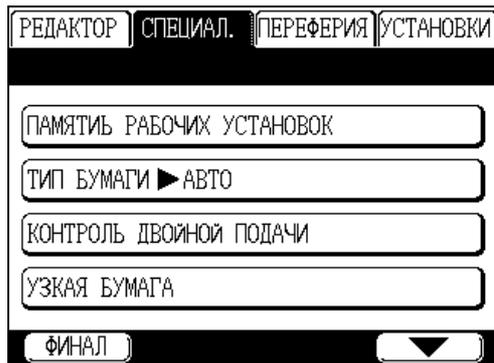
1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.

2. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

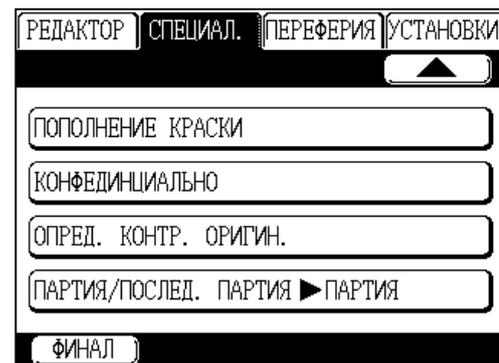


3. Нажмите кнопку "СПЕЦИАЛ."

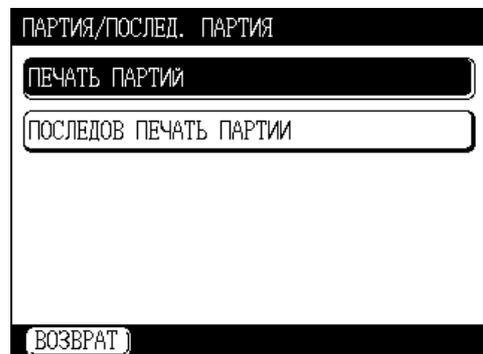


4. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.

5. Нажмите кнопку "ПАРТИЯ/ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНАЯ ПАРТИЯ".



6. Нажмите кнопку "ПЕЧАТЬ ПАРТИЙ" или "ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНАЯ ПЕЧАТЬ ПАРТИИ".



7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".  
Режим пакетной печати или печати следующей партии установлен.

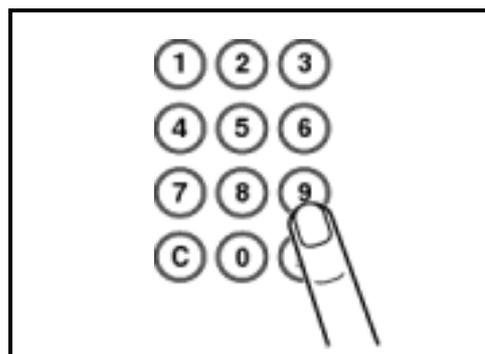
## □ Как ввести числовые значения для функций **Пакетная печать / Печать следующей партии**

1. Выполните шаги с 1 по 5 процедуры из раздела "Основные функции печати".

Основные функции печати → см. стр. 27.



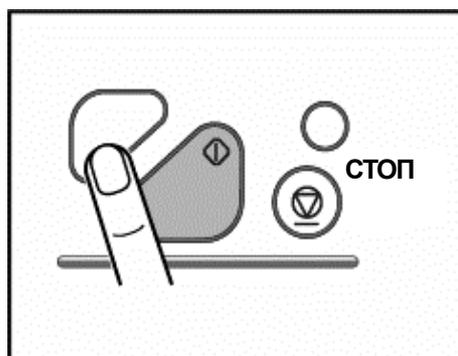
2. Нажмите значок "количество распечаток".
3. Введите количество распечаток при помощи **ЦИФРОВЫХ** кнопок.
4. Нажмите **↵** кнопку.  
Устанавливается введенное значение количества распечаток.
5. Введите количество комплектов при помощи **ЦИФРОВЫХ** кнопок.
6. Нажмите **↵** кнопку.  
Устанавливается введенное значение количества комплектов.
7. Повторите выполнение этапов 3–6.  
Можно ввести до 90 комплектов.



8. Нажмите кнопку "ДА".
9. Нажмите кнопку **⏏** **ИЗГОТОВЛЕНИЕ МАСТЕРА**.  
Печать начинается с последнего введенного комплекта.

### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

- До завершения печати всех комплектов кнопка **⏏** (**ИЗГОТОВЛЕНИЕ МАСТЕРА**) не действует.
- Чтобы прервать печать нажмите кнопку **⏏** (**СТОП**), затем кнопку **⏏** (**СБРОС**).
- Можно изменить установки пакетной печати / печати следующей партии на экране "ENTER PRINTS/SETS" (ВВОД КОЛИЧЕСТВА РАСПЕЧАТОК / КОМПЛЕКТОВ).
- Если при вводе произошла ошибка, нажмите ошибочное значение, затем нажмите кнопку **⏏** "СБРОС" и введите нужное значение при помощи **ЦИФРОВЫХ** кнопок.



- **Вставка ленты между разделами [только при установленном устройстве автозакладки]**

Распечатывается только заданное количество комплектов с заданным количеством распечаток, рассматриваемые как одна партия. При завершении печати каждой партии в стопку распечаток вставляется бумажная лента, разделяя отпечатанные партии. Можно ввести до 90 партий, задав для каждой из них количество комплектов и количество распечаток в каждом комплекте.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

**Для вставки между разделами бумажной ленты необходимо дополнительное устройство автозакладки. Используя эту функцию, пользуйтесь сведениями из руководства по эксплуатации устройства автозакладки.**

## ■ Периферийная функция: Режим Онлайн

### ● Печать с персонального компьютера

Эта функция позволяет осуществлять печать документов с персонального компьютера.

"РЕЖИМ ОНЛАЙН: АВТО": Нельзя напечатать больше листов, чем установлено.

"РЕЖИМ ОНЛАЙН: РУЧНОЙ": Печать прекращается каждый раз по завершении изготовления мастера, когда изготавливаются более двух мастеров в режиме ОНЛАЙН. Это позволяет напечатать больше копий. Для запуска изготовления мастера при печати более двух документов, нажмите кнопку  "ИЗГОТОВЛЕНИЕ МАСТЕРА".

По умолчанию установлен режим АВТО.

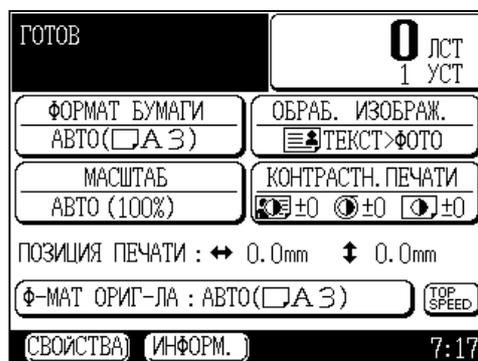
#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Если подключение производится с помощью кабеля USB, используйте кабель USB типа АВ длиной 3 м или менее. Если используется кабель длиной более 3 м, не всегда выполняется изготовление мастера.

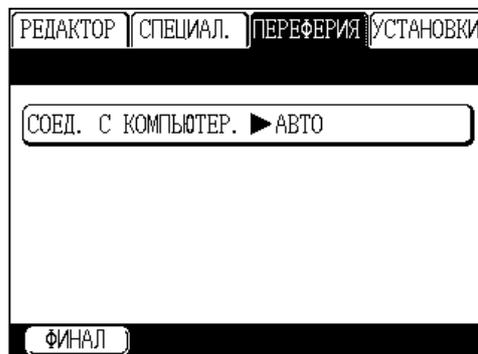
### □ Как перевести аппарат в интерактивный режим

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

2. Нажмите кнопку "ПЕРИФЕРИЯ".



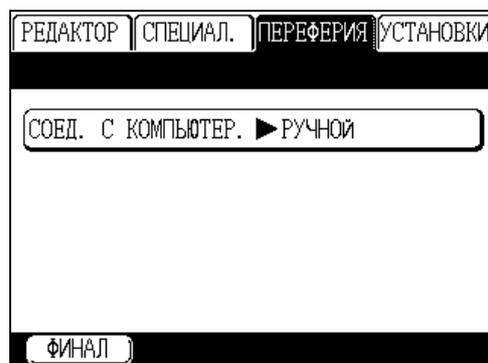
3. Нажмите кнопку "СОЕД. С КОМПЬЮТЕР".



4. Выберите "РУЧНОЙ".



5. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".  
Интерактивный режим установлен.



# ■ Периферийная функция: Автозакладка (Возможна только при установленном устройстве автозакладки)

## ● Использование автозакладки

При помощи этой функции выбирается установка автозакладки.

ВКЛ.: ЗАКЛАДКА ПЕЧАТИ : ВКЛ. → Автозакладка включена и количество распечаток / комплектов печатается на ленте.

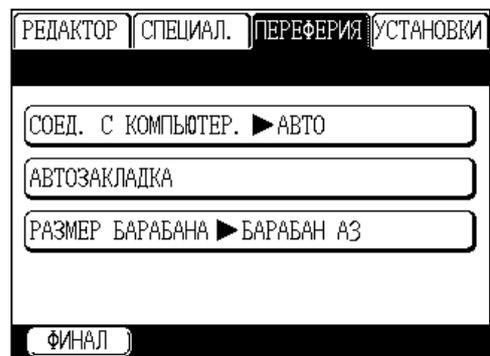
ВКЛ.: ЗАКЛАДКА ПЕЧАТИ : ВЫКЛ. → Автозакладка включена, а на ленте ничего не печатается.  
"ВЫКЛ.": → "АВТОЗАКЛАДКА": "ВЫКЛ." Вставка ленты не производится.

## □ Как установить режим автозакладки

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".



2. Нажмите кнопку "ПЕРИФЕРИЯ".



3. Нажмите кнопку "АВТОЗАКЛАДКА".

4. Выберите режим автозакладки.

"Вкл." : "ЗАКЛАДКА ПЕЧАТИ" : "ВКЛ." →  
Автозакладка включена и количество распечаток / комплектов печатается на ленте.

"Вкл." : "ЗАКЛАДКА ПЕЧАТИ" : "ВЫКЛ." →  
Автозакладка включена, а на ленте ничего не печатается.

"Выкл.": → "АВТОЗАКЛАДКА": "ВЫКЛ."  
Вставка ленты не производится.



5. Нажмите кнопку "ВОЗВРАТ".

6. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

Режимы автозакладки изменены.

## ■ Периферийная функция: Размер барабана (только с барабанами формата А3/А4)

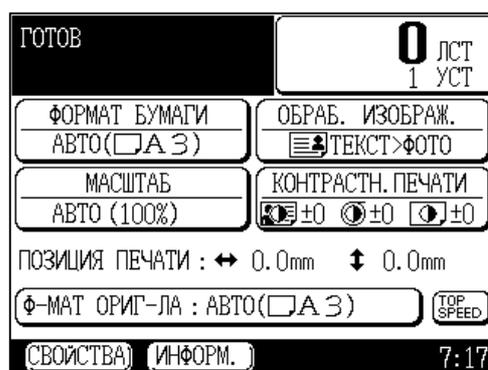
### ● Размер барабана

При помощи этой функции производится переключение размера барабана. (А3/А4)  
Если установлен барабан ошибочного размера, на ЖК-дисплей выводится одно из приведенных ниже сообщений.

- "ВЫБРАН БАРАБАН А3. ИЗМЕНИТЕ УСТАНОВКИ БАРАБАНА ИЛИ ЗАМЕНИТЕ БАРАБАН А3"
- "ВЫБРАН БАРАБАН А4. ИЗМЕНИТЕ УСТАНОВКИ БАРАБАНА ИЛИ ЗАМЕНИТЕ БАРАБАН А3"

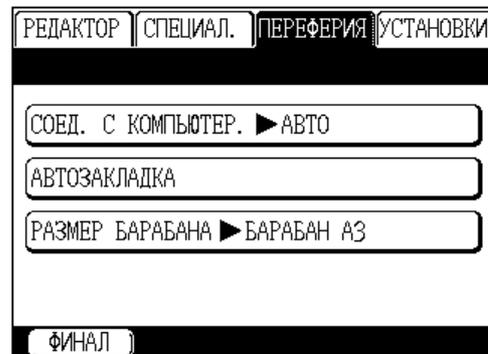
### □ Как установить размер барабана

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".



2. Нажмите кнопку "ПЕРИФЕРИЯ".

3. Нажмите кнопку "РАЗМЕР БАРАБАНА".

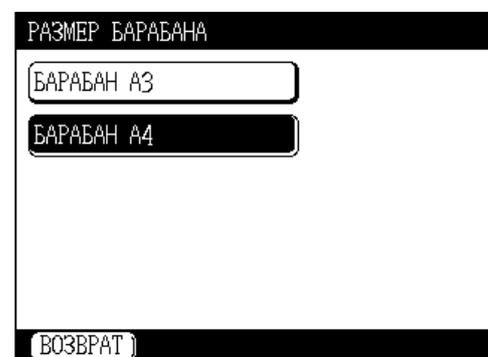


4. Выберите "БАРАБАН А3", когда используется барабан формата А3, или выберите "БАРАБАН А4", когда используется барабан формата А4.

5. Нажмите кнопку "ВОЗВРАТ".

6. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

Выбранный размер барабана установлен.



## ■ Функция Установки: Начальная установка

Предусмотрена возможность изменения стандартных настроек для обеспечения удобства работы пользователя. Для вновь измененных значений можно также восстановить значения по умолчанию.

### ● Стандартная настройка

Можно изменить скорость печати / размер бумаги / масштаб / режим изображения / контрастность / размер документа.

### ● Память 1 - 9

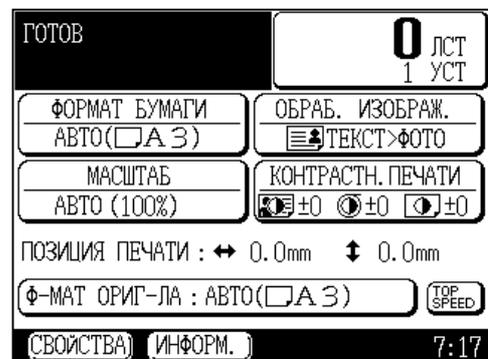
Можно изменить скорость печати / размер бумаги / масштаб / позицию печати / режим множественной печати / уничтожение тени от книги / поворот на 90° / режим изображения / контрастность / размер документа / количество комплектов/распечаток / имя памяти / режим пакетной печати.

### СПРАВКА

При включении аппарата или после нажатия кнопки  СБРОС устанавливаются параметры стандартной настройки.

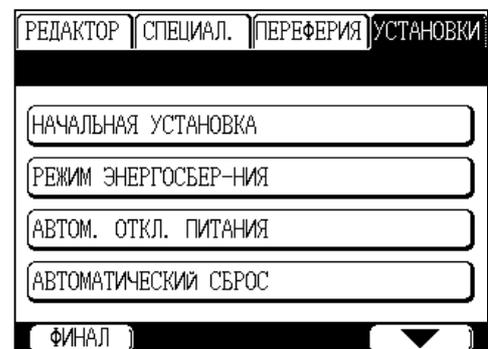
## □ Как задать начальную установку

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".



2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".

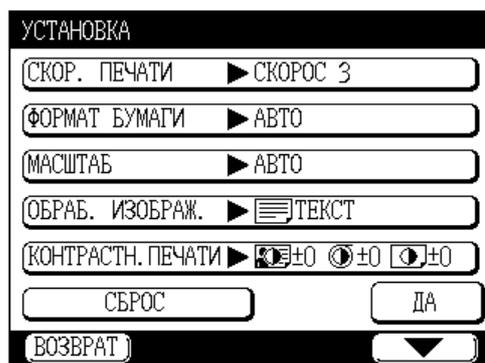
3. Нажмите кнопку "НАЧАЛЬНАЯ УСТАНОВКА".



4. Нажмите кнопку "DEFAULT SETTING" (Стандартная настройка).



5. Нажмите кнопки "Скорость печати" / "ФОРМАТ БУМАГИ" / "МАСШТАБ" / "ОБРАБОТКА ИЗОБРАЖ." / "КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ" / "ФОРМАТ ОРИГИНАЛА" и измените каждую установку в соответствии с требованиями. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



6. Нажмите кнопку "ДА".

7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".  
Стандартные установки изменены.

Для возврата к стандартному значению  
Нажмите кнопку "DEFAULT SETTING" (Стандартная настройка), а затем кнопку СБРОС.



### **СПРАВКА**

При выборе параметра, ранее сохраненного в памяти, можно установить значение этого параметра в стандартной настройке.

## ■ Функция Установки: Режим энергосбережения

### ● Как установить режим энергосбережения

Предусмотрен режим автоматического отключения ЖК-дисплея, если ЖК-дисплей не используется в течение заданного периода времени. (Это понижает потребляемую мощность.)

Период времени может быть задан в пределах от 1 до 99 минут.

По умолчанию период установлен равным 5 минутам.

#### СПРАВКА

Аппарат переводится в нормальный режим работы из режима энергосбережения при нажатии кнопки  "РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕР-НИЯ", любой другой кнопки и при прикосновении к ЖК-дисплею.

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Режим энергосбережения не работает, когда открыта крышка сканера.

### □ Как установить режим энергосбережения

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".
2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".
3. Нажмите кнопку "РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕР-НИЯ".

4. Нажмите кнопку "ВКЛ."

5. Задайте время.

Нажатие кнопки "+" увеличивает значение.

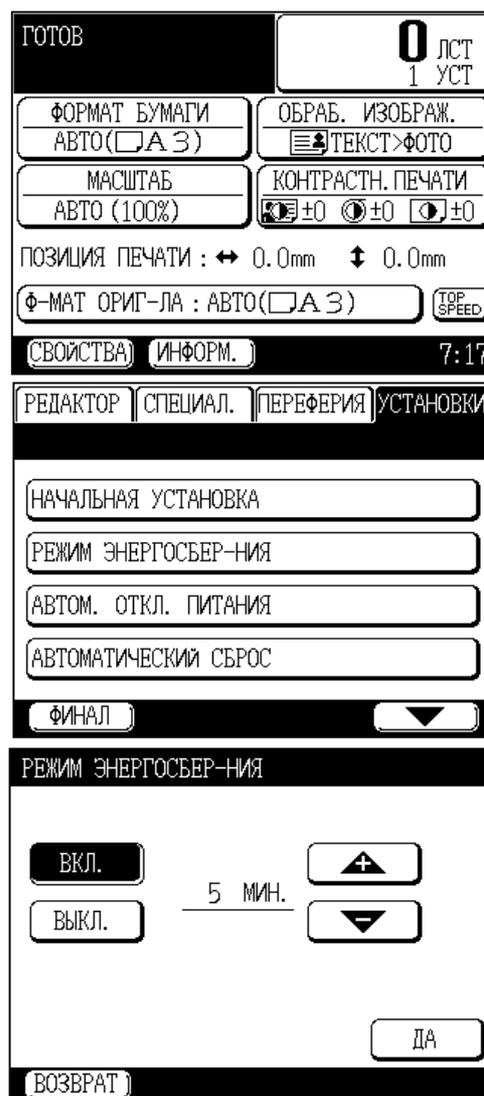
Нажатие кнопки "-" уменьшает значение.

Период времени может быть задан в пределах от 1 до 99 минут.

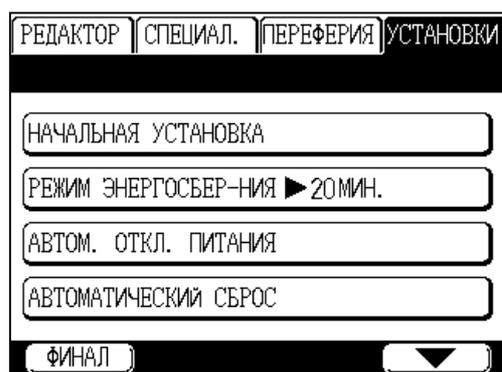
#### СПРАВКА

Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

6. Нажмите кнопку "ДА".



7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".  
Стандартные установки изменены.



## ■ Функция Установки

### Автоматическое отключение питания

#### ● Автоматическое отключение питания

Предусмотрена возможность автоматического выключения аппарата, если он не используется в течение заданного периода времени. Период времени может быть задан в пределах от 1 до 99 минут.

Значение по умолчанию – "Выкл."

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Одновременно нельзя установить значение "Вкл." функции автоматического отключения питания и функции автоматического сброса.

#### □ Как установить автоматическое отключение питания

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".

3. Нажмите кнопку "АВТОМ. ОТКЛ. ПИТАНИЯ".

4. Нажмите кнопку "ВКЛ.".

5. Задайте время.

Нажатие кнопки "+" увеличивает значение.

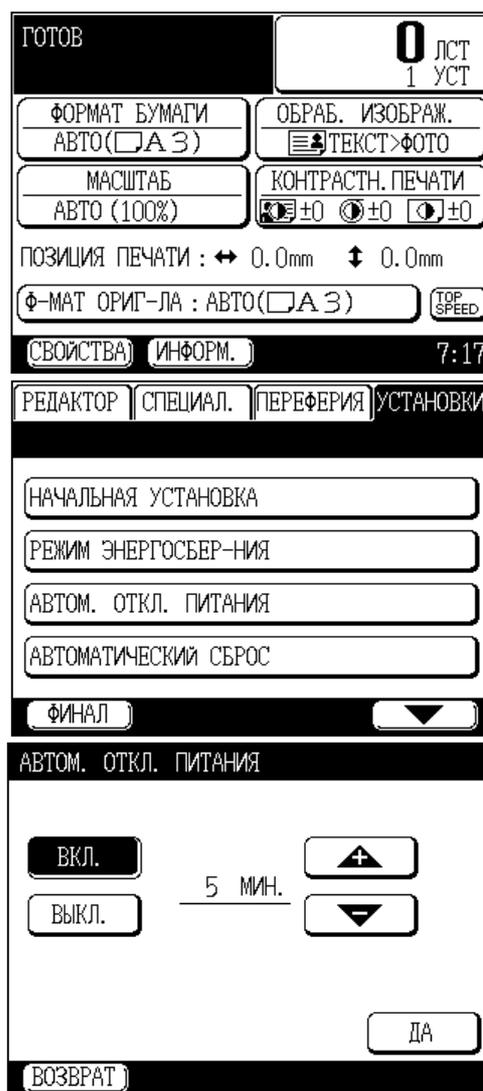
Нажатие кнопки "-" уменьшает значение.

Период времени может быть задан в пределах от 1 до 99 минут.

#### **СПРАВКА**

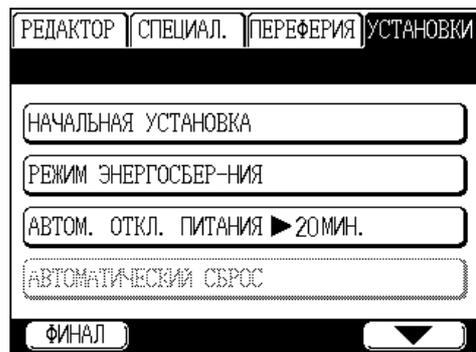
Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

6. Нажмите кнопку "ДА".



7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

Автоматическое отключение питания установлено.



Для возврата к стандартному значению

Нажмите кнопку "АВТОМ. ОТКЛ. ПИТАНИЯ" и выберите "ВЫКЛ."

## ■ Функция Установки: Автоматический сброс

### ● Как установить режим автоматического сброса

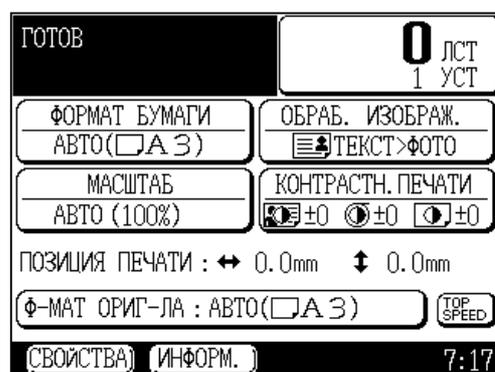
Предусмотрена возможность автоматического сброса индикации установок на панели управления, если аппарат не используется в течение заданного периода времени. Период времени может быть задан в пределах от 1 до 99 минут. Значение по умолчанию – "Выкл."

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Одновременно нельзя включить режимы автоматического отключения питания и автоматического сброса.

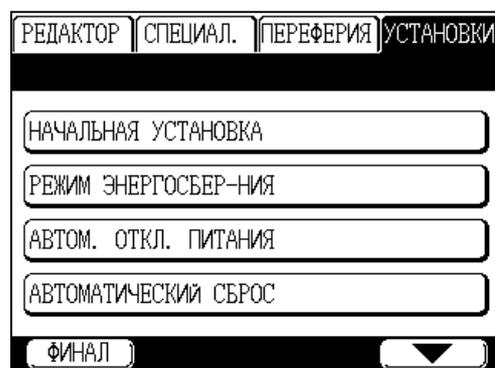
### □ Как установить режим автоматического сброса

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".



2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".

3. Нажмите кнопку "АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС".



4. Нажмите кнопку "ВКЛ".

5. Задайте время.

Нажатие кнопки "+" увеличивает значение.

Нажатие кнопки "-" уменьшает значение.

Период времени может быть задан в пределах от 1 до 99 минут.



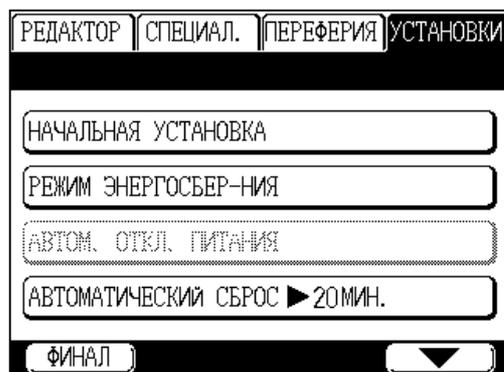
#### **СПРАВКА**

Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

6. Нажмите кнопку "ДА".

7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

Установка автоматического сброса изменена.



Для возврата к стандартному значению

Нажмите кнопку "АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС" и выберите "ВЫКЛ."

## ■ Функция установки: Оптимизированный пуск

### ● Оптимизированный пуск

Эта функция обеспечивает отличную четкость печати с самого начала работы, даже когда аппарат долгое время не функционировал или был заменен барабан.

#### **СПРАВКА**

Изготовление мастера может занять больше времени, чем обычно, в следующих случаях:

- когда печать не выполнялась в течение долгого времени
- при низкой температуре

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Даже при включении оптимизированного пуска могут быть бледными несколько первых распечаток в следующих случаях:

- когда многократно выполняется изготовление мастера и печать небольшого количества листов (20 и менее)
- когда на ЖК-дисплей выводится сообщение "ВЫХОД ИЗ СТРОЯ БАТАРЕЙКИ".

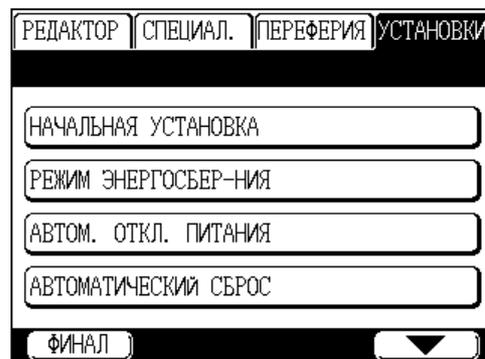
### □ Как установить оптимизированный пуск

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

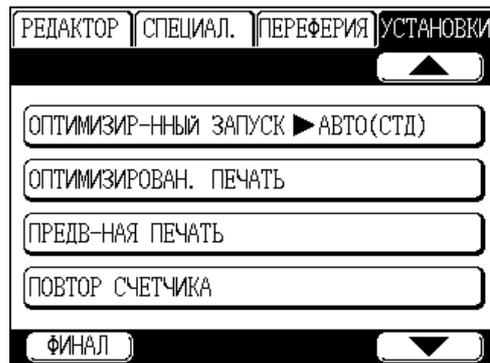


2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".

3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



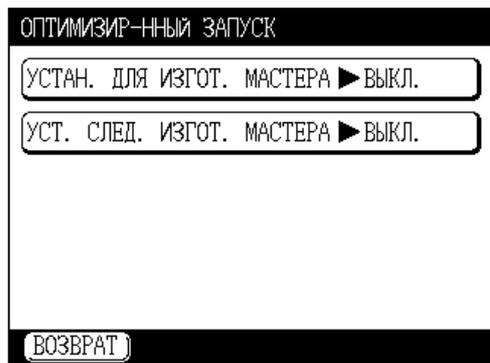
4. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



5. Выберите установку.  
"УСТАНОВКА ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ МАСТЕРА" имеет два режима.

**АВТО (СТАНДАРТ):** Оптимизированный пуск будет тем эффективнее, чем больше затрачиваемое на него время.

**АВТО (МИНИМАЛ.):** В этом режиме изготовление мастера происходит быстрее, чем в режиме АВТО (СТАНДАРТ).  
Первое изображение будет бледнее, чем в режиме АВТО (СТАНДАРТ).



**"УСТАНОВКА СЛЕД, ИЗГОТОВЛЕНИЯ МАСТЕРА":**  
Оптимизированный пуск работает, только когда эта установка ВКЛ.  
Оптимизированный пуск не работает при следующем изготовлении мастера.

6. Нажмите кнопку "ВОЗВРАТ".  
7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

Для возврата к стандартному значению  
Нажмите кнопку "ОПТИМИЗИР-ННЫЙ ЗАПУСК" и выберите "ВЫКЛ.".

## ■ Функция Установки: Оптимизировать печать

### ● Оптимизировать печать

Этот режим предназначен для настройки контрастности и скорости печати в соответствии с комнатной температурой для обеспечения оптимального качества распечаток.

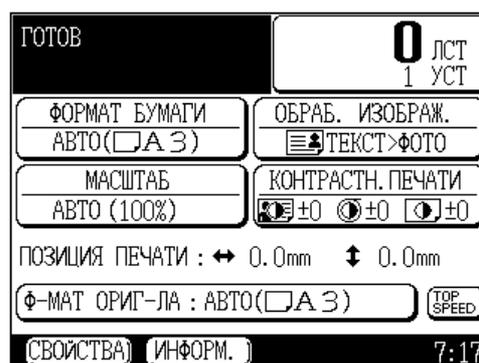
- Температура печати : 5 - 35 градусов (С)
- Скорость печати : 1 – 5.

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

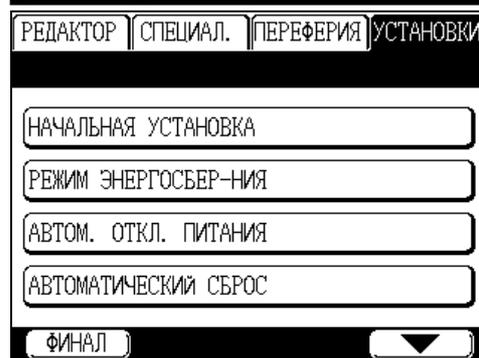
- Установите температуру печати равной комнатной температуре.
- Когда **ОПТИМИЗИРОВАННАЯ ПЕЧАТЬ** : ВКЛ., контрастность печати переключается в режим **РУЧНОЙ** при нажатии кнопки  СБРОС и при включении питания, даже если в стандартных настройках задан режим контрастности печати **АВТО**.

### □ Как установить режим Оптимизированная печать

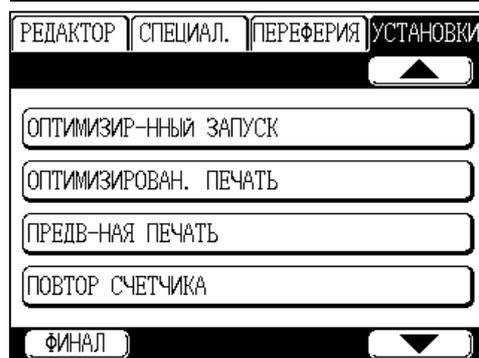
1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".



2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".

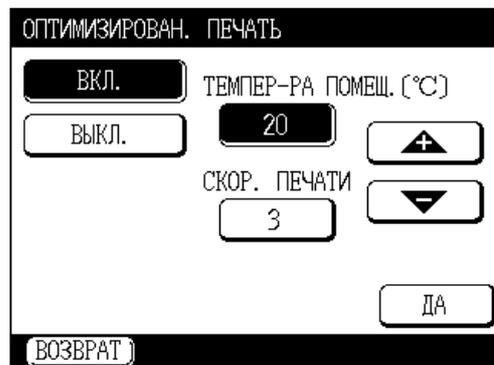


3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



4. Нажмите кнопку "ОПТИМИЗИРОВАННАЯ ПЕЧАТЬ".

5. Нажмите кнопку "ВКЛ."



6. Установите температуру (ТЕМПЕР-РА ПОМЕЩ).  
Нажатие кнопки "+" увеличивает значение.  
Нажатие кнопки "-" уменьшает значение.  
Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.



7. Нажмите кнопку "СКОРОСТЬ ПЕЧАТИ."  
Нажатие кнопки "+" увеличивает значение.  
Нажатие кнопки "-" уменьшает значение.  
Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.



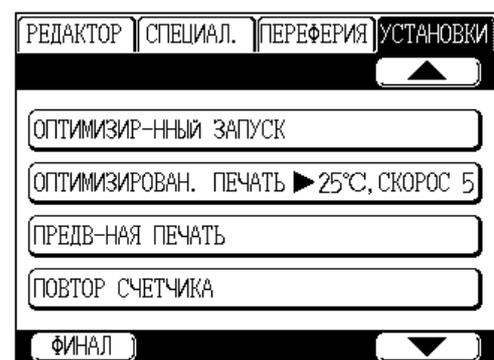
### СПРАВКА

Максимальная скорость не может быть установлена.

8. Нажмите кнопку "ДА".

9. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

Для возврата к стандартному значению  
Нажмите кнопку "ОПТИМИЗИРОВАННАЯ ПЕЧАТЬ" и  
выберите "ВЫКЛ."



## ■ Функция Установки: Предварительная печать

### ● Предварительная печать

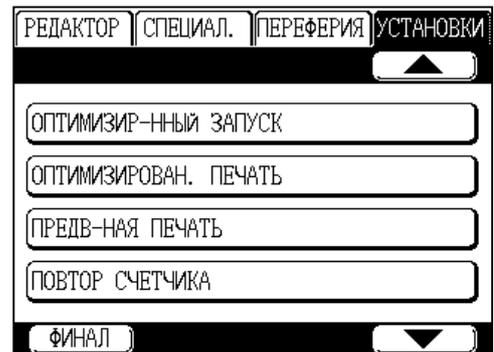
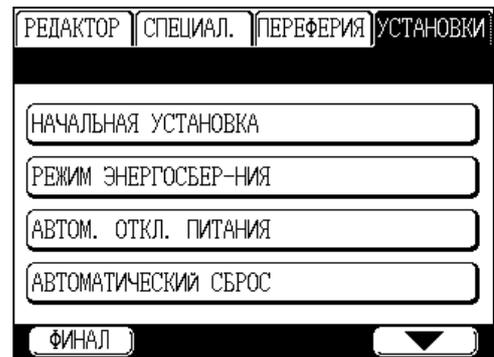
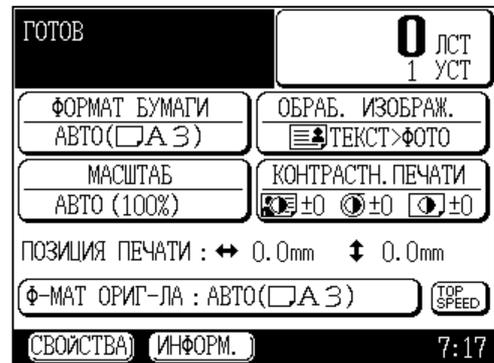
Эта функция отключает счетчик для заданного количества распечаток сразу после начала операции печати. Например, если для режима предварительной печати задано 3 страницы, счетчик игнорирует первые три отпечатанные страницы и начинает счет с четвертой отпечатанной страницы. Диапазон задаваемых значений - от 1 до 99. По умолчанию – ВЫКЛ.

#### СПРАВКА

Исключенные из счета в режиме предварительной печати страницы подсчитываются и включаются в общее число распечаток.

### □ Как установить режим Предварительная печать

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".
2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".
3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.
4. Нажмите кнопку "ПРЕДВ-НАЯ ПЕЧАТЬ".



5. Нажмите кнопку "ВКЛ."



6. Задайте количество распечаток.

Нажатие кнопки "+" увеличивает значение.

Нажатие кнопки "-" уменьшает значение.

Количество распечаток может быть задано в диапазоне от 1 до 99.



### СПРАВКА

Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

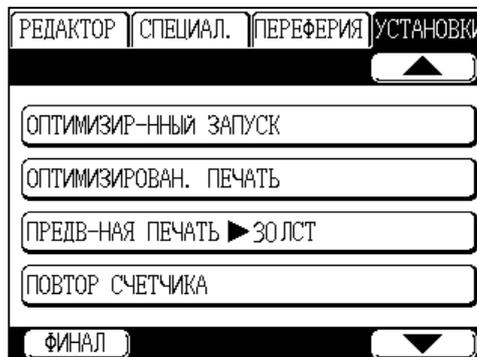
7. Нажмите кнопку "ДА".

8. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

Значение изменено.

Для возврата к стандартному значению

Нажмите кнопку "ПРЕДВ-НАЯ ПЕЧАТЬ" и выберите "ВЫКЛ."



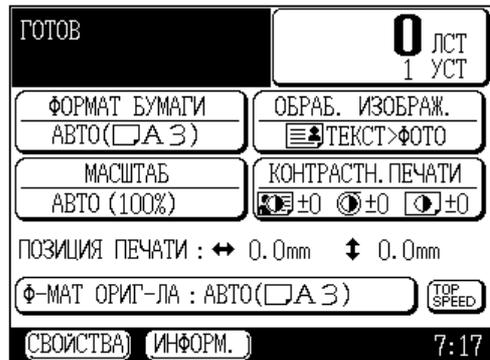
## ■ Функция Установки: Повтор счетчика

### ● Повтор счетчика

Предусмотрена возможность автоматического обнуления / сохранения счетчика количества распечаток по окончании процесса печати.

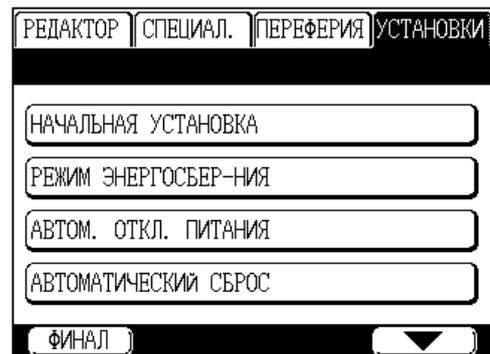
#### □ Как задать повтор счетчика

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

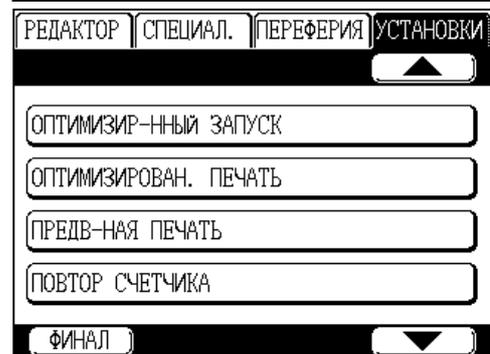


2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".

3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



4. Нажмите кнопку "ПОВТОР СЧЕТЧИКА".



5. Нажмите кнопку "ВКЛ.".

Когда печать завершится, будет отображаться количество распечаток.

6. Нажмите кнопку "ВОЗВРАТ".



7. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

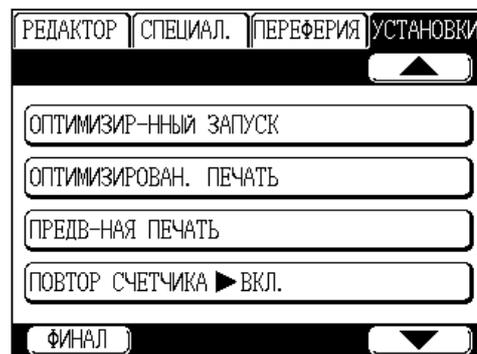
Когда печать завершится, будет отображаться количество распечаток.

Для возврата к стандартному значению

Нажмите кнопку "ПОВТОР СЧЕТЧИКА " и выберите "ВКЛ.".

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

При использовании УАПД (устройства автоматической подачи оригиналов) число распечаток по завершении печати не обнуляется, даже когда "ПОВТОР СЧЕТЧИКА" выключен.



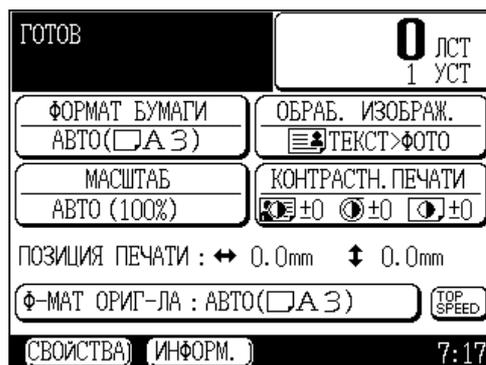
## ■ Функция Установки: Дата и время

### ● Дата и время

Эта функция позволяет задать дату и время.

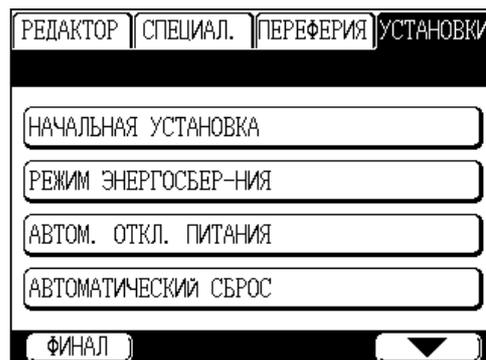
### □ Как задать дату и время

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".

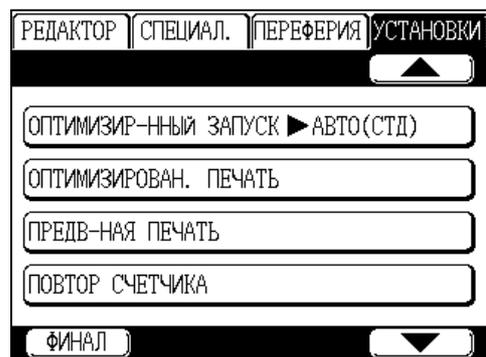


2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".

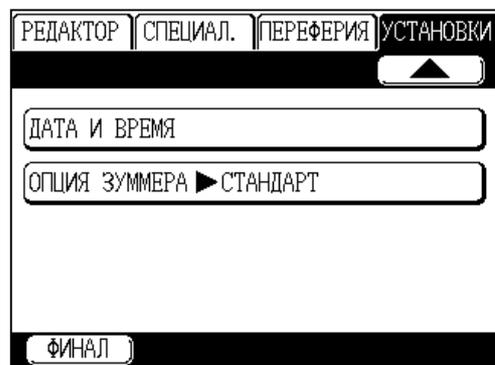
3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



4. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.



5. Нажмите кнопку "ДАТА И ВРЕМЯ".



6. Нажмите требуемый элемент и задайте значение при помощи кнопок "+" и "-".

**СПРАВКА**

Можно ввести число при помощи ЦИФРОВЫХ кнопок.

7. Нажмите кнопку "ДА".  
Дата и время установлены.



8. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

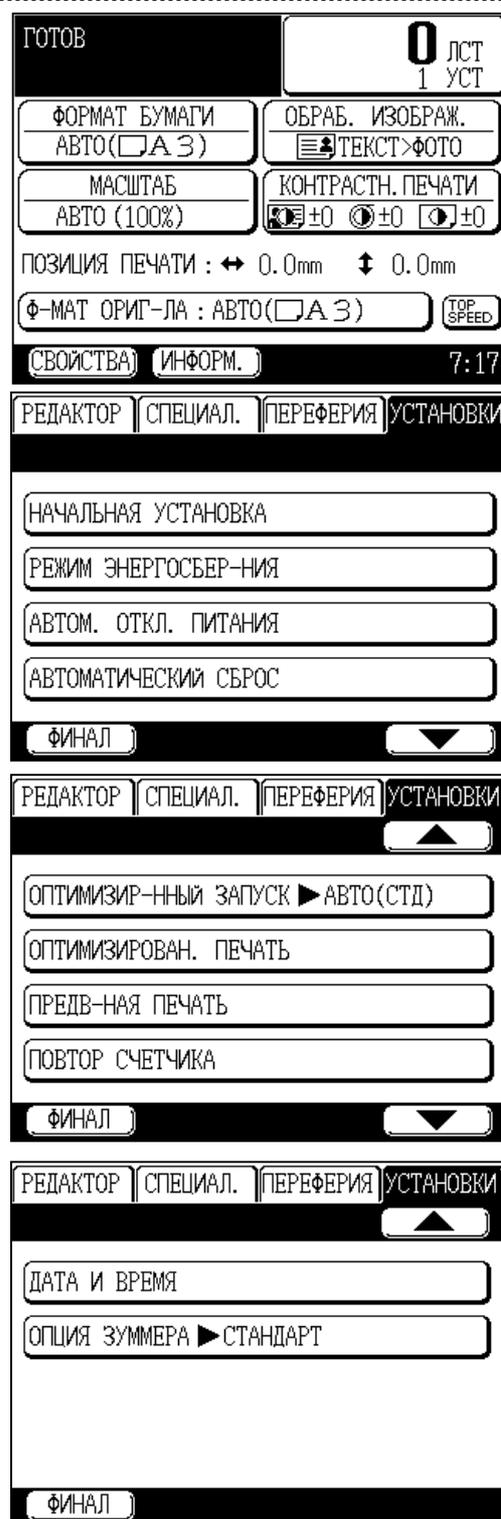
## ■ Функция Установки: Зуммер

### ● Зуммер

При помощи этой функции можно включить и выключить зуммер и установить его громкость.

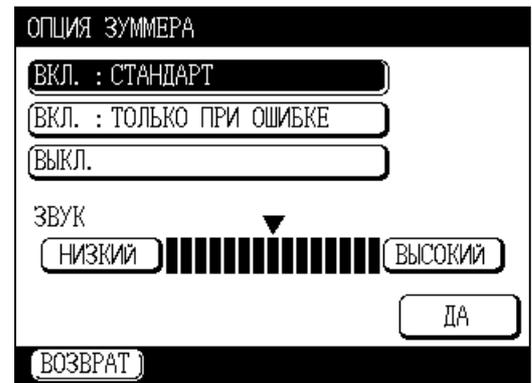
#### □ Как установить зуммер

1. Нажмите кнопку "СВОЙСТВА".
2. Нажмите кнопку "УСТАНОВКИ".
3. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.
4. Нажмите кнопку прокрутки в правом нижнем углу экрана.
5. Нажмите кнопку "ОПЦИЯ СИГНАЛА ЗУММЕРА".



6. Выберите установку зуммера.

- ВКЛ.: ОБЫЧНАЯ  
Сигнал клавиатуры и звуковой сигнал при ошибке.
- ВКЛ.: ТОЛЬКО ПРИ ОШИБКЕ  
Только звуковой сигнал при ошибке. При касании кнопок звук отсутствует.
- ОТКЛ.  
Нет сигнала клавиатуры и звукового сигнала при ошибке.



7. Задайте громкость зуммера.

При нажатии кнопки ВЫСОКИЙ громкость увеличивается.  
При нажатии кнопки НИЗКИЙ громкость уменьшается.

8. Нажмите кнопку "ДА".

9. Нажмите кнопку "ФИНАЛ".

# ■ Информация

## ● Информация

Предусмотрена возможность контроля общего количества изготовленных мастеров, общего количества распечаток, времени замены рулона мастеров и времени удаления использованных мастеров на экране ИНФОРМ.

1. Нажмите кнопку "ИНФОРМ".  
ОТОБРАЗИТСЯ ЭКРАН СО СЛЕДУЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИЕЙ: ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА ИЗГОТОВЛЕННЫХ МАСТЕРОВ, ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО РАСПЕЧАТОК, МОНИТОР РУЛОНА МАСТЕРОВ, МОНИТОР ИСПОЛЬЗОВАННЫХ МАСТЕРОВ.

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| ГОТОВ                                | 0 ЛСТ<br>1 УСТ                |
| ФОРМАТ БУМАГИ<br>АВТО(□А3)           | ОБРАБ. ИЗОБРАЖ.<br>ТЕКСТ>ФОТО |
| МАСШТАБ<br>АВТО (100%)               | КОНТРАСТН. ПЕЧАТИ<br>±0 ±0 ±0 |
| ПОЗИЦИЯ ПЕЧАТИ : ↔ 0.0mm    ↑↓ 0.0mm |                               |
| Ф-МАТ ОРИГ-ЛА : АВТО(□А3)            | TOP SPEED                     |
| СВОЙСТВА)    ИНФОРМ.)                | 7:17                          |

|  |                  |
|--|------------------|
| ИНФОРМ.  |                  |
| КОЛ-ВО ИЗГОТОВ. МАСТЕРОВ ▶                           | 0 ЛСТ            |
| ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО КОПИИ ▶                             | 0 ЛСТ            |
| МОНИТОР НАЛИЧИЯ МАСТЕРА(DRS**) <input type="text"/>  |                  |
| МОНИТОР ИСПОЛЬЗОВАННЫХ МАСТЕРОВ <input type="text"/> |                  |
| ВОЗВРАТ)   | 2007/02/14 10:41 |

## **Замена расходных материалов**

---

**Используйте расходные материалы, такие как рулоны мастера, пакеты с краской, предназначенные для данного аппарата.  
Неподходящие расходные материалы могут вызвать сбои и / или неполадки в работ аппарата.**

## ■ Замена пакета с краской

### ● Замена пакета с краской

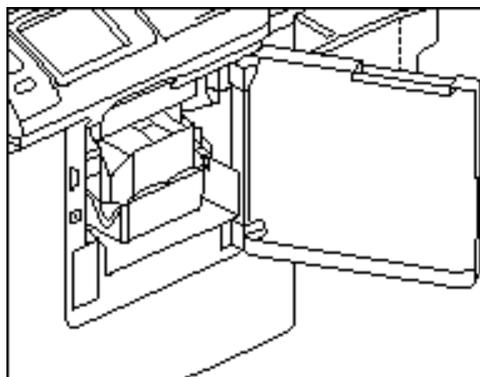
Если количество оставшейся краски мало, на ЖК-дисплее отображается сообщение "ЗАМЕНИТЕ КРАСКУ". Замените пакет с краской в соответствии со следующими инструкциями.

#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

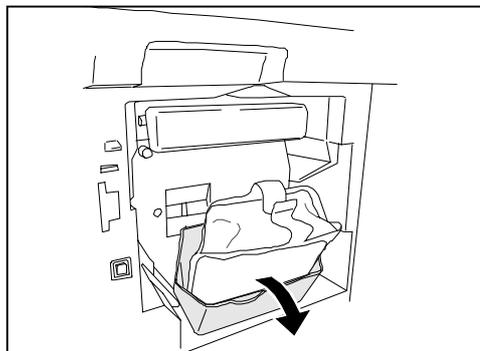
- Используйте только пакеты с краской, предназначенные для данного аппарата.
- Не забудьте установить пакет с краской. Не эксплуатируйте аппарат без установленного пакета с краской.
- Осторожно удаляйте использованные пакеты с краской.

### □ Как заменить пакет с краской

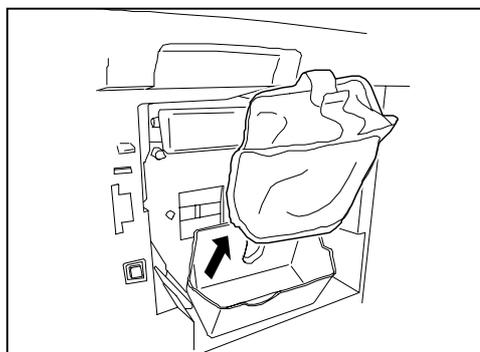
1. Откройте переднюю крышку.



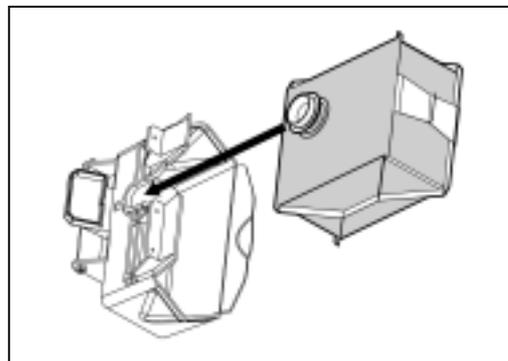
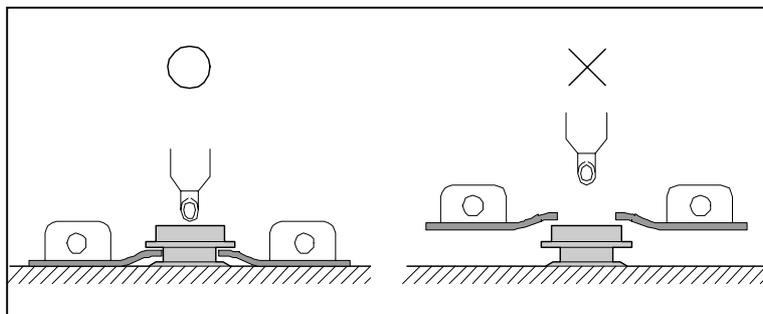
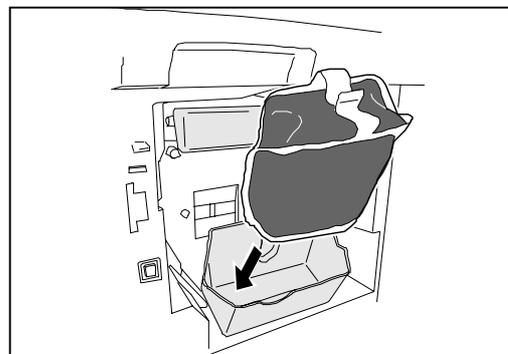
2. Зажмите в руке держатель и потяните его вниз.



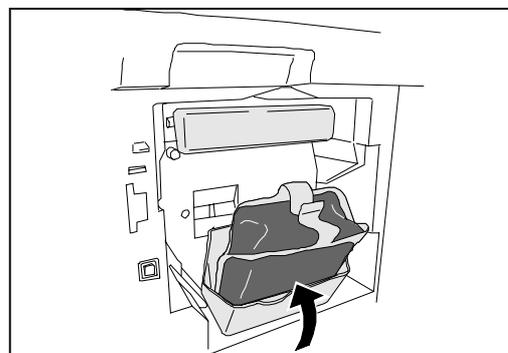
3. Извлеките пустой пакет с краской.



4. Установите пакет с краской таким образом, чтобы желобок на выходной части вошел в U-образный вырез держателя.



5. Задвиньте держатель назад.



6. Закройте переднюю крышку.

## ■ Замена рулона мастеров

### ● Замена рулона мастеров

Если закончился рулон мастеров, на ЖК-дисплее отображается сообщение "НЕТ МАСТЕРА".  
Замените рулон мастеров в соответствии со следующими инструкциями.

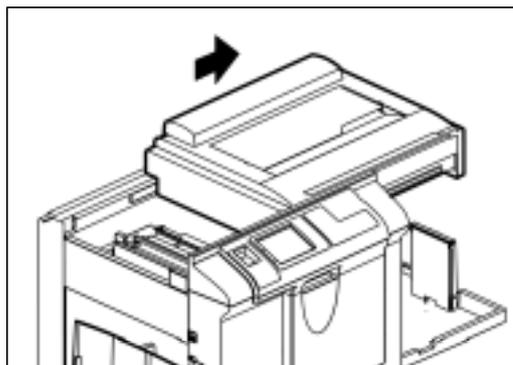
#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

- Используйте только рулоны мастеров, предназначенные для данного аппарата.
- Не кладите тяжелых предметов на ящик для мастеров. Мастер может быть поврежден, что послужит причиной ненормальной работы аппарата во время изготовления мастера.
- Не оставляйте рулон мастеров вынутым из ящика для мастеров. Посторонние предметы могут прилипнуть к поверхности мастера, что послужит причиной ненормальной работы аппарата во время изготовления мастера.

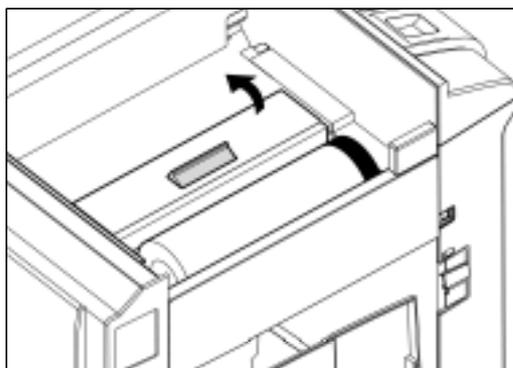
Нельзя подвергать мастера воздействию прямых солнечных лучей, высоких и низких температур, высокой и низкой влажности.

### Как заменять рулон мастеров

1. Нажмите выключатель сканера и сдвиньте в сторону блок сканирования.



2. Нажмите рычаг разблокировки крышки мастеров. Крышка рулона откроется.



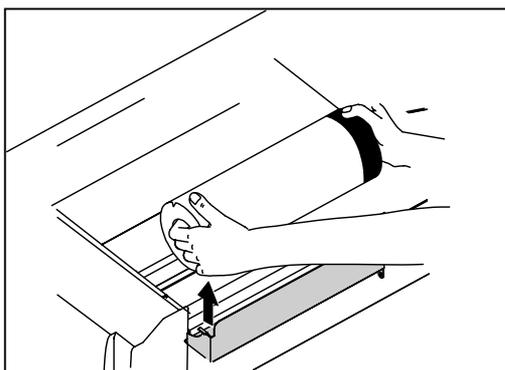
3. Извлеките использованный рулон мастеров.

#### **ОСТОРОЖНО!**

Не снимайте крышку с предупредительной наклейкой. Это может привести к травме, поскольку внутри аппарата находится подвижный резак.

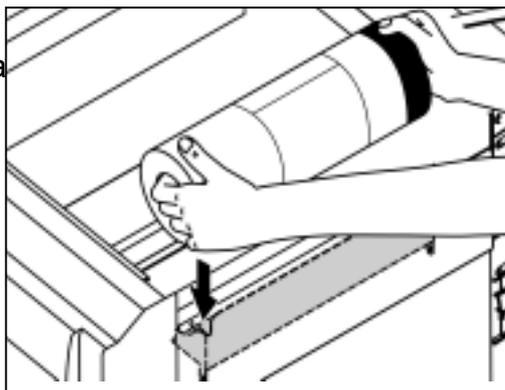
#### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.**

Не дотрагивайтесь до нагревателя термоголовки. Прикосновение к нагревателю может повредить его, что приведет к неполадкам при изготовлении мастеров.

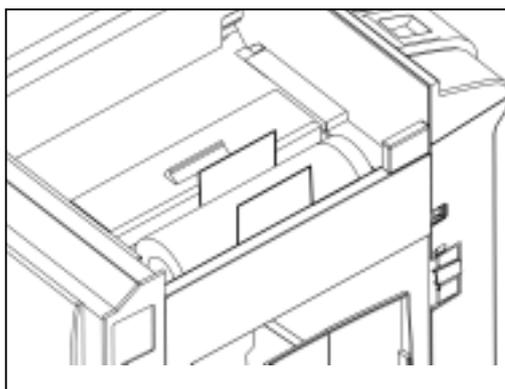


4. Извлеките **новый рулон мастеров** из упаковки.

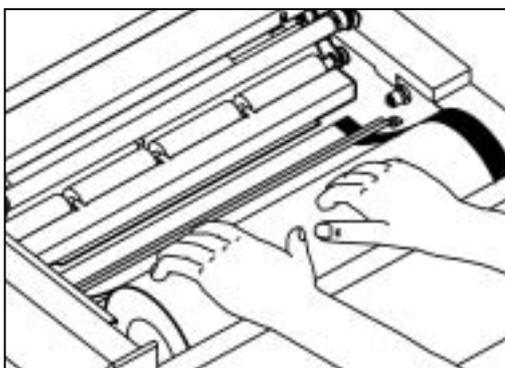
5. Установите **рулон мастеров** в направлении, показанном на рисунке справа.



6. Подцепите и вытяните запечатывающую ленту.



7. Вытяните **ленту мастера**, пропустите ее под шлангой и совместите переднюю кромку с **линией загрузки**.

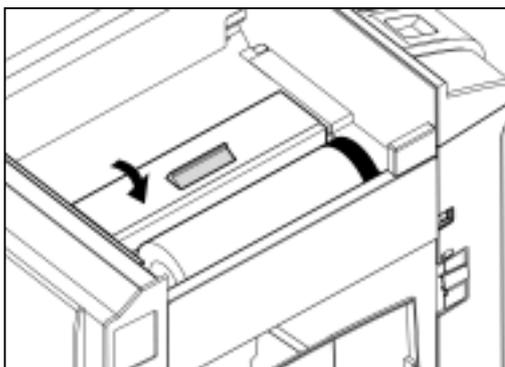


8. Закройте **крышку рулона**.

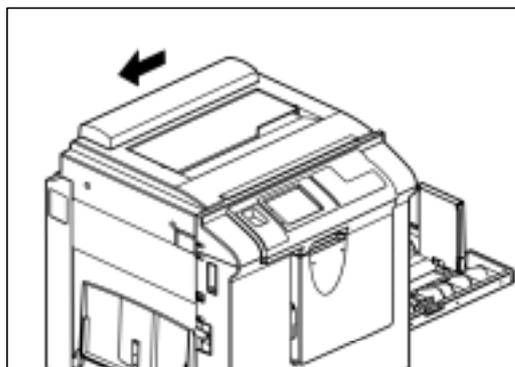
**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

При неверной установке рулона мастеров на ЖК-дисплее отображается сообщение "ПРАВИЛЬНО УСТАНОВ. КАТУШКУ МАСТЕРА".

Откройте крышку рулона и мягко вдавите мастер внутрь как можно дальше.



9. Верните **блок сканирования** в исходное положение.  
Мастер будет автоматически захвачен.



## ■ Удаление отработанных мастеров

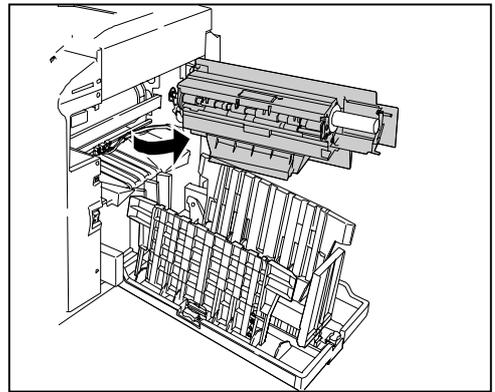
### ● Удаление отработанных мастеров

При заполненной катушке использованных мастеров на ЖК-дисплее отображается сообщение "УДАЛИТЕ ОТРАБОТАННЫЙ МАСТЕР". Удалите намотанные на эту катушку отработанные мастера в соответствии со следующими инструкциями.

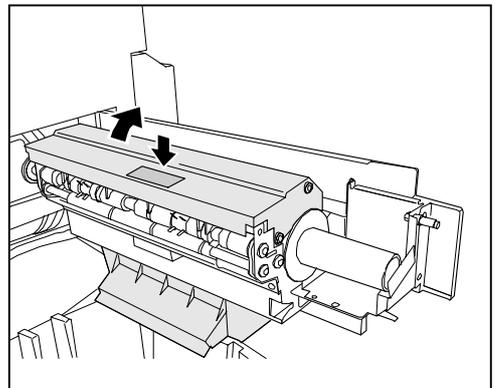
#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

- Используйте только катушки, предназначенные для этого аппарата.
- Если используется защищенный ящик для мастеров, обратитесь к менеджеру.

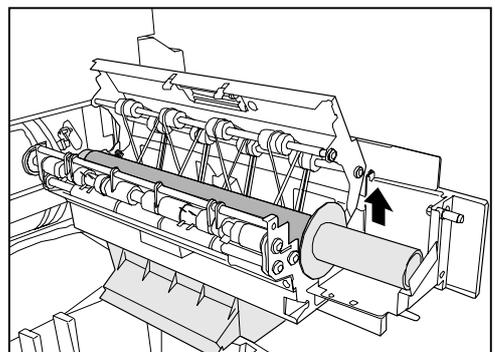
1. Откройте рычаг разблокировки ящика для мастеров, чтобы открыть ящик для мастеров.



2. Откройте ящик для мастеров, нажав рычаг фиксатора крышки ящика для мастеров.



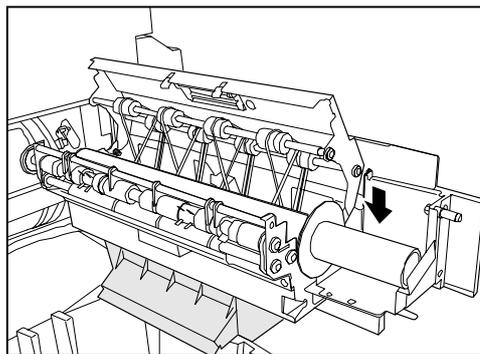
3. Придерживая края катушки для отработанных мастеров, снимите катушку и удалите отработанные мастера, держа катушку над корзиной для мусора.



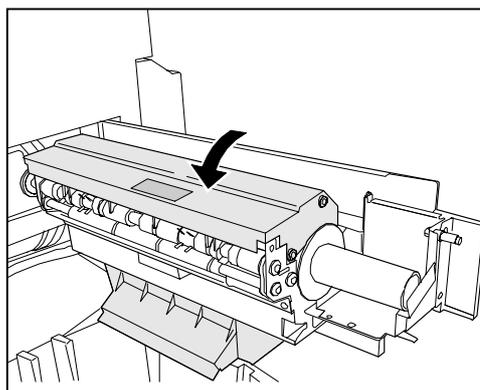
#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

Катушка для отработанных мастеров испачкана краской (использованный мастер). Следите за тем, чтобы краска не попала на одежду.

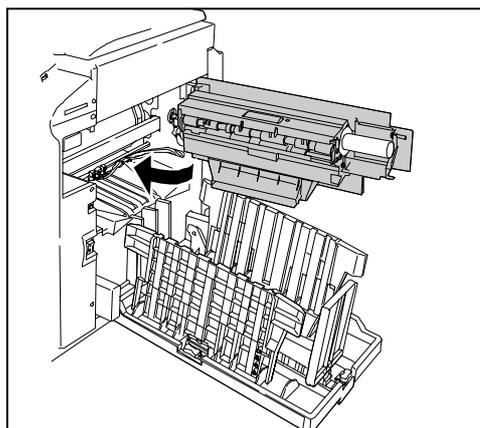
4. После снятия с катушки мастеров установите катушку для отработанных мастеров на место.



5. Мягко закройте крышку ящика для мастеров и нажмите на нее так, чтобы защелкнулся фиксатор.



6. Закройте ящик для мастеров и вдавите его внутрь пока он не встанет на место.

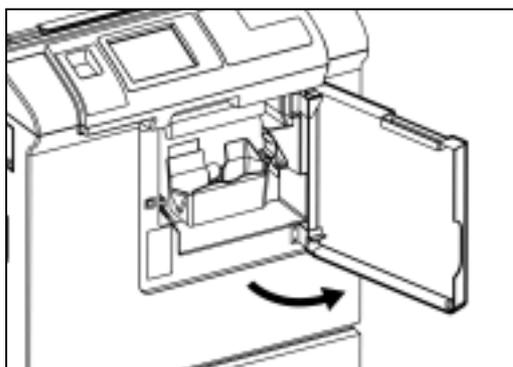


## ■ Замена блока барабана

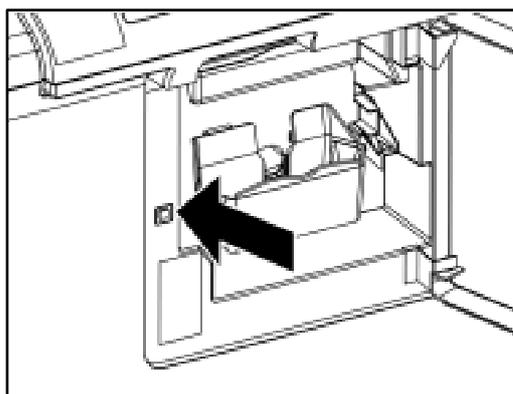
### ● Замена блока барабана

- Избегайте прикосновений к поверхности барабана - наряду с грязными пятнами на одежде возможно повреждение поверхности барабана и ухудшение качества печати.
- Кладите барабан только на плоскую и устойчивую поверхность. В противном случае возможно повреждение или деформация поверхности барабана и, как следствие, ухудшение качества печати.

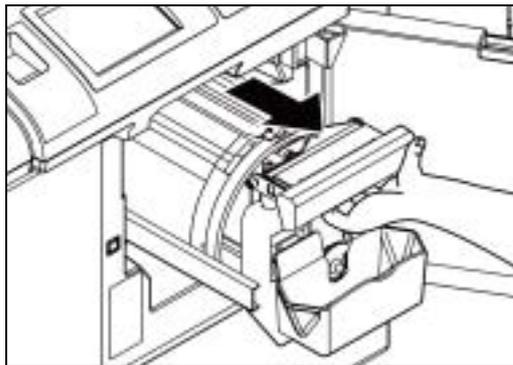
1. Откройте **переднюю крышку**.



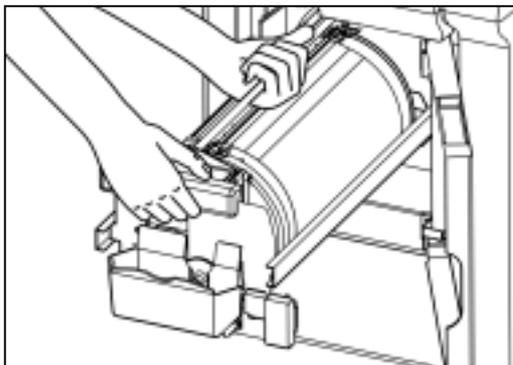
2. Убедитесь, что горит **светодиод**.  
Если нет, нажмите **кнопку извлечения барабана**.



3. Потяните **рычаг** на себя и вытяните барабан до упора, держа барабан за **ручку**.



4. Взявшись за **верхний штифт барабана** другой рукой, немного приподнимите передний край барабана и извлеките **барабан** наружу по направлению к себе.



## ■ Замена блока разделения листов

### ● Замена блока разделения листов

Предусмотрена возможность простой замены блока разделения листов (приобретается дополнительно) блоком с другой степенью жесткости.

#### ОСТОРОЖНО

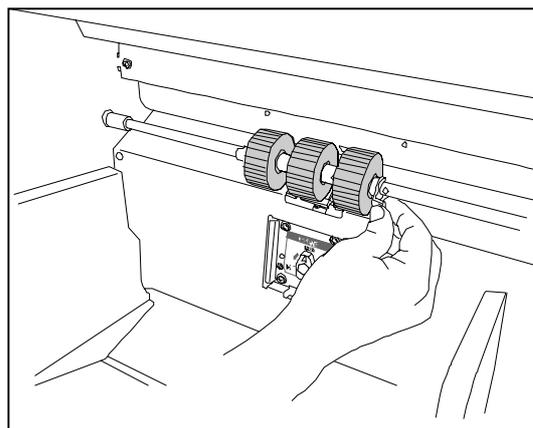
При необходимости регулировки положения ручки настройки усилия отделения листа убедитесь в том, что бумага вынута из лотка, и лоток установлен в нижнее положение.

Можно поранить руки, производя регулировку при другом положении лотка.

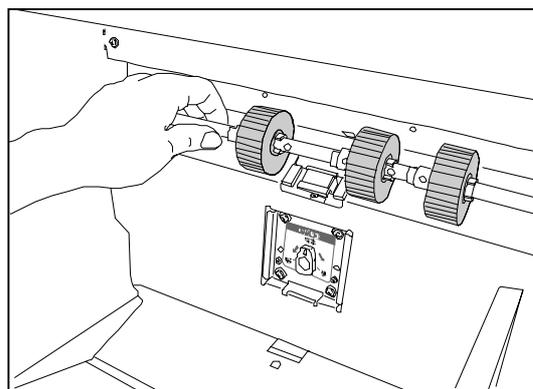
#### ВНИМАНИЕ!

НЕ ДЕРЖИТЕ руки вблизи боковых направляющих, валиков подачи бумаги, отверстий в боковых и нижней частях лотка подачи. Пальцы могут попасть в движущиеся детали.

1. Выключите электропитание аппарата.
2. Снимите по направлению к себе **скрепку** с правой стороны правого валика подачи бумаги



3. Слегка приподнимите **ось**, как это показано на рисунке справа, и передвиньте **правый и центральный валики подачи бумаги** вправо.
4. Снимите **блок разделения листов** и замените его новым блоком.
5. Не перепутайте направление при установке блока разделения листов.



## **Устранение неполадок**

---

## ■ Устранение неполадок

### ● При возникновении неполадок

При возникновении неполадок попробуйте найти такое же событие или сообщение в расположенных ниже таблицах и устранить неполадку, не обращаясь в бюро обслуживания. Если неисправность не будет устранена, обратитесь в бюро обслуживания.

| Событие   | Контрольная точка  | Устранение неисправности   |
|---|--|--|
| Аппарат не начинает работать при включении его выключателем электропитания. | Подключен ли кабель питания к входному/выходному разъемам аппарата?  | Подключите кабель питания соответствующим образом (входному/выходному разъемам аппарата).  |
|   | НЕ ВКЛЮЧЕН ЛИ РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ?                                | Дотроньтесь до ЖК-дисплея. РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ будет отменен и аппарат начнет работать.   |
| Не вынимается блок барабана.  | Горит ли светодиод на кнопке извлечения барабана?                    | Нажмите кнопку извлечения барабана.  |
| Ничего не напечатано на выводящейся из аппарата бумаге.                     | Правильно ли установлен документ?<br>(печать лицевой стороной вниз?) | Установите документ лицевой стороной вниз.<br>При использовании УАПД (устройства автоматической подачи оригиналов) установите документ лицевой стороной вверх.   |
|   | Правильно ли установлен ролик мастеров?<br>(лицевой стороной вверх?) | Установите ролик мастеров требуемым образом.   |
|   | Не намоталась ли бумага на барабан?                                  | Снимите бумагу с барабана.   |
| Бумага намоталась на барабан.   | Нет ли на верхней части документа сплошной черной области?           | Если на верхней части документа есть сплошная черная область, могут быть трудности с выводом бумаги. Установите документ верхней стороной вниз и повторно выполните изготовление мастера.  |
| Часть изображения не отпечатана.  | Чистое ли стекло экспонирования?                                     | Протрите стекло сухой чистой тканью.   |
|   | Чистая ли поверхность барабана?                                      | Выдвиньте барабан и уберите посторонние предметы с его поверхности, если они присутствуют. Если посторонние предметы находятся между барабаном и мастером, оторвите и удалите мастер. Затем установите барабан и повторите изготовление мастера. |
|   | Установлен ли формат бумаги?   | Установите формат бумаги.  |
| Аппарат не переводится в режим энергосбережения.                            | Не открыта ли крышка сканера?  | Закройте крышку сканера.   |
| Не работает оптимизированный пуск.  | Не отображается ли сообщение "ВЫХОД ИЗ СТРОЯ БАТАРЕЙКИ"?             | Обратитесь к дилеру по поводу замены аккумулятора.   |

● При появлении сообщений

На ЖК-дисплей выводятся сообщение, причина и решение. Когда появляется сообщение, следуйте инструкциям на ЖК-дисплее. Сообщения отображаются двумя способами: в виде текста или в виде номера.

| Сообщение                                   | Причина и устранение неисправности   |
|---|--|
| НЕТ БУМАГИ                                  | Причина: В лотке подачи отсутствует бумага.<br>Решение: Загрузите в лоток подачи бумагу для печати.  |
| ЗАМЯТИЕ БУМАГИ СО СТОРОНЫ ПОДАЧИ            | Причина: Произошло замятие бумаги со стороны лотка подачи.<br>Решение: Опустите лоток подачи и удалите замятую бумагу.<br>Если замятие бумаги со стороны лотка подачи происходит часто, настройте усилие подачи бумаги и усилие разделителя.                               |
| ЗАМЯТИЕ БУМАГИ НА ВЫХОДЕ                    | Причина: Произошло замятие бумаги со стороны лотка для распечаток.<br>Решение: Нажмите переключатель протяжки и удалите замятую бумагу.<br>Решение: Выдвиньте барабан и удалите с него бумагу.   |
| ЗАМЯТИЕ БУМАГИ В СЕКЦИИ БАРАБАНА            | Причина: Произошло замятие бумаги в центральной части аппарата.<br>Решение: Выдвиньте барабан и удалите с него замятую бумагу.   |
| ЗАКРОЙТЕ КРЫШКУ СКАНЕРА                     | Причина: Открыта крышка сканера.<br>Решение: Аккуратно закройте <b>крышку сканера</b> .  |
| НЕТ МАСТЕРА                                 | Причина: Закончился рулон.<br>Решение: Установите новый рулон мастеров.  |
| ЗАКРОЙТЕ КРЫШКУ МАСТЕРА                     | Причина: Открыта крышка рулона мастеров.<br>Решение: Закройте крышку рулона.   |
| MASTER SET ERROR (ОШИБКА УСТАНОВКИ МАСТЕРА) | Причина: Неисправность в процессе изготовления мастера.<br>Решение: Удалите оставшийся мастер из области подачи мастера и правильно установите новый рулон мастеров.   |
| НЕСАНКЦИОНИРОВАН. КАТУШКА МАСТЕРА           | Причина: Установлен ненадлежащий рулон мастеров. Существует несколько типов мастеров, соответствующих разным моделям аппарата.<br>Решение: Проверьте тип мастера на рулоне и установите соответствующий модели аппарата рулон.   |
| ЗАКРОЙТЕ СКАНЕР                             | Причина: Открыт сканер.<br>Решение: Аккуратно закройте сканер.   |
| ЗАКРОЙТЕ ПЕРЕДНЮЮ КРЫШКУ                    | Причина: Открыта передняя крышка.<br>Решение: Аккуратно закройте переднюю крышку.  |
| ОШИБКА УДАЛЕНИЯ МАСТЕРА                     | Причина: Мастер остался на барабане.<br>Решение 1: Выдвиньте барабан и удалите с него мастера.<br>Решение 2: Откройте ящик для мастеров и удалите мастера.<br>Справка: Это сообщение выводится, когда выполняется изготовление мастера при отсутствии мастера на барабане. |
| БЛОК ИСПОЛЬЗОВ. МАСТЕРОВ ЗАПОЛНЕН           | Причина: Заполнена катушка использованных мастеров.<br>Решение: Удалите использованные мастера.  |
| ЗАКРОЙТЕ БЛОК ИСПОЛЬЗОВ. МАСТЕРОВ           | Причина: Ящик для мастеров открыт.<br>Решение: Аккуратно закройте ящик для мастеров.   |

| Сообщение  | Причина и устранение неисправности  |
|--|---|
| НЕ ИСП. КАТУШКУ ДЛЯ ИСПОЛ. МАСТЕРОВ  | Причина: В ящике для мастеров нет катушки.<br>Решение: Установите катушку для использованных мастеров.  |
| NO DRUM (НЕТ БАРАБАНА)   | Причина: Не установлен блок барабана.<br>Решение: Установите блок барабана.   |
| НЕТ КРАСКИ   | Причина: Закончилась краска.<br>Решение: Замените пакет с краской новым.  |
| БАРАБАН НЕ УСТАНОВ. В ИСХ. ПОЛОЖ.  | Причина: Блок барабана не установлен в то положение, в котором барабан может быть извлечен.<br>Решение: Установите блок барабана и нажмите кнопку извлечения барабана.  |
| ПЕЧАТЬ НЕВОЗМОЖНА  | Причина: Печать невозможна.<br>Решение: Это сообщение выводится при нажатии кнопки  (ПЕЧАТЬ) или  (ПРОБНАЯ ПЕЧАТЬ) без предварительного изготовления мастера сразу после ошибки установки мастера, либо при включенной функции сохранения конфиденциальности. |
| ДВОЙНАЯ ПОДАЧА<br>ПРОВЕРЬТЕ, УДАЛЕНА ЛИ<br>БУМАГА  | Причина: Подача двух и более листов бумаги.<br>Решение: Удалите лишние листы бумаги.<br>Если эта неполадка будет происходить часто, проверьте усилие подачи бумаги и усилие разделителя после удаления бумаги. А также настройте чувствительность контроля двойной подачи.  |
| ВЫЗОВ. ИНЖЕНЕРА ТЕХН.<br>ЦЕНТРА  | Причина: Внутри аппарата произошла ошибка.<br>Решение: Запишите код ошибки (EXXX). Выключите и опять включите питание. Если проблема не устранилась, выключите питание и обратитесь в бюро обслуживания. При обращении в бюро обслуживания воспользуйтесь информацией на ЖК-дисплее. Сообщите код ошибки (EXXX) и подробности ее проявления в бюро обслуживания.  |
| <b>Аппарат с установленным блоком барабана формата А3/А4</b>   |   |
| Сообщение  | Причина и устранение неисправности  |
| ВЫБРАН БАРАБАН А3.<br>ИЗМЕНИТЕ УСТАНОВКИ<br>БАРАБАНА ИЛИ ЗАМЕНИТЕ<br>БАРАБАН А3.   | Причина: В аппарат установлен барабан формата А4.<br>Решение: Измените установки барабана на формат А4 или установите барабан формата А3.   |
| ВЫБРАН БАРАБАН А4.<br>ИЗМЕНИТЕ УСТАНОВКИ<br>БАРАБАНА ИЛИ ЗАМЕНИТЕ<br>БАРАБАН А4.   | Причина: В аппарат установлен барабан формата А3.<br>Решение: Измените установки барабана на формат А3 или установите барабан формата А4.   |
| <b>Аппарат с установленным счетчиком ключевых карт.</b><br>※Подробности смотрите в руководстве по эксплуатации счетчика ключевых карт. |   |
| Сообщение  | Причина и устранение неисправности  |
| ПОЖАЛУЙСТА,<br>УСТАНОВИТЕ КАРТУ  | Причина: Карта не установлена.<br>Решение: Вставьте карту отдела в счетчик ключевых карт.   |
| ОШИБКА ЧТЕНИЯ КАРТЫ  | Причина: Сбой при считывании с карты.<br>Решение: Проверьте направление, в котором вставлена карта, и вставьте карту повторно.  |

| Сообщение  | Причина и устранение неисправности  |
|--|---|
| ЭТА КАРТА НЕ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ  | Причина: Вставлена другая карта.<br>Решение : Проверьте карту и вставьте соответствующую.                     |
| ЭТА КАРТА НЕ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ  | Причина: Вставлена карта с защитой записи.<br>Решение : Свяжитесь с менеджером карт.                          |
| <b>Аппарат с установленным устройством автозакладки</b>                            |   |
| ※Подробности смотрите в руководстве по эксплуатации устройства автозакладки.       |   |
| Сообщение  | Причина и устранение неисправности  |
| БЛОК АВТОЗАКЛАДКИ ПУСТОЙ   | Причина: Нет ленты.<br>Решение : Установите новую ленту.  |
| ЗАКРОЙТЕ КРЫШКУ БЛОКА АВТОЗАКЛАДКИ   | Причина: Открыта крышка устройства автозакладки.<br>Решение : Закройте крышку устройства автозакладки.        |
| <b>Аппарат с установленным флэш-устройством</b>                                    |   |
| ※Подробности смотрите в руководстве по эксплуатации флэш-устройства.               |   |
| Сообщение  | Причина и устранение неисправности  |
| ПОЖАЛУЙСТА, УСТАНОВИТЕ КАРТУ   | Причина: Флэш-карта не вставлена.<br>Решение : Вставьте флэш-карту.   |
| НЕДОСТАТОЧНО ОБЪЕМА ПАМЯТИ<br>УДАЛИТЕ ФАЙЛЫ НА КАРТЕ                               | Причина: Недостаточно памяти на флэш-карте.<br>Решение : Удалите файлы на карте или используйте другую карту. |
| ФАЙЛ НЕЛЬЗЯ ОТКРЫТЬ<br>ПРОВЕРЬТЕ, ЕСТЬ ЛИ ЕЩЕ ФАЙЛ                                 | Причина: Не считать данные.<br>Решение : Проверьте, были ли данные сохранены.                                 |
| ФАЙЛ НЕ СОХРАНЕН<br>ПОВТОРИТЕ ПОПЫТКУ  | Причина: Сохранить данные не удалось.<br>Решение : Повторите сохранение данных.                               |
| ФАЙЛ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ УДАЛЕН<br>ПРОВЕРЬТЕ, ЕСТЬ ЛИ ЕЩЕ ФАЙЛ                           | Причина: Удалить данные не удалось.<br>Решение : Проверьте, были ли данные сохранены.                         |
| НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ЗАДАН ФОРМАТ КАРТЫ<br>ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ ИЛИ ЗАМЕНИТЕ ЕЕ ДРУГОЙ         | Причина: Форматирование карты не прошло успешно.<br>Решение : Используйте соответствующую карту.              |
| <b>Аппарат с установленным устройством автоматической подачи оригиналов (УАПД)</b> |   |
| Сообщение  | Причина и устранение неисправности  |
| ЗАМЯТИЕ БУМАГИ В УАПД  | Причина: В УАПД произошло замятие бумаги.<br>Решение : Удалите замятую бумагу.                                |
| ЗАКРОЙТЕ КРЫШКУ УАПД   | Причина: Открыта крышка УАПД.<br>Решение : Закройте крышку УАПД.  |
| НЕТ ОРИГИНАЛА В УАПД<br>УСТАНОВИТЕ ОРИГИНАЛ  | Причина: В УАПД не установлен документ.<br>Решение : Установите в УАПД документ.                              |

## ■ При выводе сообщения “ЗАМЯТИЕ БУМАГИ НА ВЫХОДЕ”

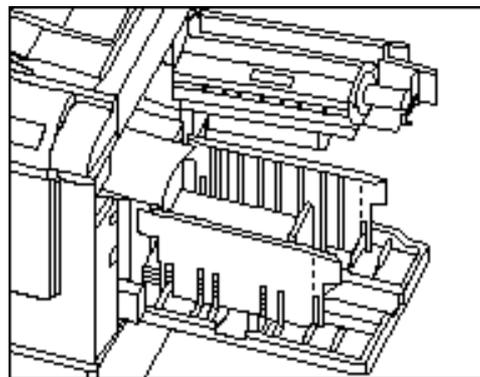
В случае замятия бумаги со стороны лотка для распечаток на ЖК-дисплей выводится сообщение “ЗАМЯТИЕ БУМАГИ НА ВЫХОДЕ”.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.

- Используйте только катушки, предназначенные для этого аппарата.
- Если используется защищенный ящик для мастеров, обратитесь к менеджеру.

### ● Как удалить замятую бумагу

1. Откройте рычаг разблокировки ящика для мастеров, чтобы открыть ящик для мастеров.



2. Удалите замятую бумагу.

Нажмите переключатель протяжки и удалите замятую бумагу.

### **ВНИМАНИЕ!**

Не прикасайтесь к барабану и валикам при нажатом переключателе протяжки.

Не допускайте попадания рук и пальцев внутрь аппарата во время работы. Пальцы могут попасть в движущиеся части.



## **Техническое обслуживание**

## ■ Ежедневное техническое обслуживание

### ● Как обслуживать аппарат

Проводите периодический контроль аппарата для поддержания его в хорошем рабочем состоянии.



### **ВНИМАНИЕ!**

- Перед чисткой не забудьте отключить питание, подождите пока аппарат охладится, и отсоедините шнур питания. В противном случае возможно возникновение пожара или поражение электрическим током.
- Ни в коем случае не снимайте крышки с аппарата и не пытайтесь их модернизировать. Следите за тем, чтобы внутрь аппарат не попала вода или любая другая жидкость. Это может стать причиной или пожара или поражения электрическим током. Если все-таки жидкость попала в аппарат, обратитесь в бюро обслуживания.

Производите чистку в соответствии с нижеприведенной процедурой.

1. Используйте мягкую ткань, смоченную водой или слабым моющим средством.
2. Протрите корпус.
3. Удалите влагу сухой, мягкой тканью.

- Осторожно удалите пыль со стекла сухой мягкой тканью.
- Осторожно удалите пыль с ЖК-дисплея сухой мягкой тканью. Никогда не используйте влажную ткань. Это может вызвать повреждение.



### **ВНИМАНИЕ!**

- Запрещается использовать спирт и жидкие очистители. Поверхность корпуса может потускнеть и деформироваться.
- Не используйте разбавленный бензин и средства от насекомых. Это может стать причиной пожара.

Накопленная пыль может вызвать сбои в работе аппарата. Чистите аппарат раз в неделю. Свяжитесь с дилером по поводу чистки внутренних узлов аппарата.

**Технические характеристики / обслуживание /  
утилизация отходов**

---

## ■ Технические характеристики

| Название модели  | DP-S850<br>DP-S650<br>DP-S550  | DP-S620<br>DP-S520  | DP-S510                           |
|--|--|---|-----------------------------------|
| Модель   | Напольная  |   |                                   |
| Способ изготовления мастера                                      | Термическое цифровое изготовление мастеров   |   |                                   |
| Продолжительность изготовления мастера                           | DP-S850  | 18 с (A4, 100%)   |                                   |
|  | DP-S650  | 15 с (A4, 100%)   |                                   |
|  | DP-S620  | 16 с (A4R, 100%)  |                                   |
|  | DP-S550  | 18 с (A4, 100%)   |                                   |
|  | DP-S520/ S510  | 20 с (A4R, 100%)  |                                   |
| Разрешение (шир.) x (дл.)  | DP-S850  | Разрешение сканера (входное) 600 т/д x 600 т/д<br>Разрешение принтера (выходное) 600 т/д x 600 т/д<br>*(Плотность перфорации мастера: 600 т/д x 600 т/д)<br>(Плотность перфорации мастера: количество отверстий в мастере.) |                                   |
|  | DP-S650<br>DP-S620   | Разрешение сканера (входное) 400 т/д x 400 т/д<br>Разрешение принтера (выходное) 400 т/д x 400 т/д<br>*(Плотность перфорации мастера: 400 т/д x 400 т/д)  |                                   |
|  | DP-S550<br>DP-S520<br>DP-S510  | Разрешение сканера (входное) 300 т/д x 600 т/д<br>Разрешение принтера (выходное) 300 т/д x 600 т/д<br>*(Плотность перфорации мастера: 600 т/д x 600 т/д)  |                                   |
| Способ сканирования  | Планшетный сканер (УАПД приобретается дополнительно)   |   |                                   |
| УАПД (приобретается дополнительно)<br>Плотность листов документа | 64 – 128 г/м <sup>2</sup>  |   |                                   |
| УАПД (приобретается дополнительно)<br>Емкость                    | 100 листов (64 г/м <sup>2</sup> ), 85 листов (20 фунтов)(80 г/м <sup>2</sup> )   |   |                                   |
| Способ печати  | Трафаретная печать   |   |                                   |
| Тип документов   | Листы бумаги, книга (макс. вес: 10 кг)   |   |                                   |
| Формат документа   | Макс. 297 мм×432 мм<br>(с дополнительным УАПД: мин. 100 мм×148 мм)   |   |                                   |
| Область сканирования   | 293 мм×428 мм  |   |                                   |
| Область изображения (макс.)                                      | 290 мм×423 мм<br>(11,4' x 16,6")   | 250 мм × 355 мм<br>(9,8' x 13,9")   | 210 мм × 355 мм<br>(8,2' x 13,9") |
| Емкость лотка подачи   | 1500 листов (64 г/м <sup>2</sup> )<br>(1280 листов (20 фунтов), 1200 листов (80 г/м <sup>2</sup> ))<br>Высота стопки из 1500 листов бумаги не должна превышать 140 мм. |   |                                   |
| Лоток блока укладки  | Рычаг положения<br>Возвращает сталкиватель<br>Боковые направляющие с желобом   |   |                                   |

|                           |   |                         |                    |
|---------------------------|---|-------------------------|--------------------|
| Емкость выводного лотка   | 1500 листов (64 г/м <sup>2</sup> )<br>(1280 листов (20 фунтов), 1200 листов (80 г/м <sup>2</sup> ))   |                         |                    |
| Формат бумаги             | Макс.: 297 мм × 432 мм<br>(Основной блок может подавать/выводить 320 мм × 450 мм. Лоток блока укладки не вмещает форматы свыше 297×432.)  |                         |                    |
|                           | Мин.: 100 мм × 150 мм<br>(Формат 50мм×150мм - с ограничениями: без настройки вертикальной регистрации, отключен датчик направления бумаги и т.п.)   |                         |                    |
| Плотность бумаги          | 53 г/м <sup>2</sup> - 210 г/м <sup>2</sup> (45 кг - 180 кг)<br>13 фунтов (канцелярская) – 110 фунтов (карточки)<br>Регулировка усилия подачи 3 уровней)<br>Регулировка разделителя 15 уровней)  |                         |                    |
| Скорость печати           | 45 - 130 стр/мин 5 уровней + макс. скорость 150 стр/мин<br><br>Макс. скорость: 150 стр/мин для формата бумаги В4/А4/letter/legal<br>(не рекомендуется для формата свыше В4.)<br>Ограничения на макс. скорость<br>* Использование максимальной скорости при печати на тонкой бумаге может привести к сбоям при укладке бумаги.<br>* Настройка может быть малоэффективна.<br>* Максимальная скорость вызывает замятие некоторых типов бумаги.   |                         |                    |
| Масштаб                   | Для форматов А/В:<br>100%<br>Фиксированное уменьшение/увеличение 70, 81, 86, 115, 122, 141%<br>Настройка X:Y 50 - 500%<br>Настройка поля 90 - 99%<br>Масштаб пользователя: 50 - 500%<br>Автомасштабирование: 50, 57, 61, 70, 81, 86, 100, 115, 122, 141, (163), 173, (200)%<br>(Автомасштабирование: только в моделях DP-S850/S650/S620)<br>((163%) и (200%) реализованы только в моделях DP-S850/S650.)<br><br>Для форматов в дюймах: 100%<br>Фиксированное уменьшение/увеличение 50, 64, 77, 121, 129, 154%<br>Настройка X:Y 50 - 500%<br>Настройка поля 90 - 99%<br>Масштаб пользователя: 50 - 500%<br>Автомасштабирование: 50, 60, 64, 70, 77, 78, 91, 100, (121), 129, 137,<br>141, 154, (200), 212, 275%<br>(Автомасштабирование: только в моделях DP-S850/S650/S620)<br>((200%) реализован только в моделях DP-S850/S650.) |                         |                    |
| Настройка регистрации     |   | DP-S850/S650/S620       | DP-S550/S520/S510  |
|                           | По вертикали  | +/-15 мм<br>Электронная |                    |
|                           | По горизонтали  | +/-10 мм<br>Электронная | +/-10 мм<br>Ручная |
|                           | (Электронная настройка производится с помощью светодиода с точностью до 0,5 мм.)<br>* индикация в мм + индикация в дюймах (0.xx дюйма)  |                         |                    |
| Режим изображения         | текст, фото, текст/фото (2 типа), карандаш, экран (2 типа)  |                         |                    |
| Регулировка контрастности | Плотность сканирования: 5 уровней<br>Плотность мастера: 5 уровней<br>Плотность печати: 5 уровней  |                         |                    |
| Способ подачи             | Автоматическое управление (1000 мл)   |                         |                    |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| краски                    |   |
| Цветная печать            | При помощи замены блока барабана  |
| Способ подачи мастера     | Автоматическая подача из рулона мастеров (220 маст. / рул.)   |
| Способ извлечения мастера | Автоматическое извлечение/намотка мастера (емкость использованных мастеров): 55 мастеров)   |
| ЖК-дисплей                | 320x240 полноточечная матрица ЖК-дисплея (с управлением контрастностью)<br>Контрольный монитор (графика ЖК-дисплея)<br>Индикаторная панель с сенсорным управлением (с покрытием)  |
| ЖК-дисплей / Язык         | Русский<br>Французский<br>Немецкий<br>Испанский<br>Итальянский<br>Русский<br>Японский<br>Китайский (упрощенный)<br>Китайский (традиционный)<br>Корейский<br>Таиландский<br>Польский   |
| Другие функции            | Цветоделение (реализовано в интерактивном драйвере принтера)<br><br>Печать нескольких копий на одном листе (2, 4, 8 и макс.16, при настройке макс. 5x5=25)<br><br>Режим удаления тени от книги (регулируемый)<br><br>Конфиденциальность<br><br>Функция памяти (можно сохранять до 9 вариантов настроек панели управления)<br>(Всего можно сохранить до 90 установок.)<br><br>Статус ЖК-дисплея (3 цвета)<br><br>Поворот на 90°<br><br>Оптимизированная печать (контроль печатающего валика в соответствии с пользовательскими данными температуры и скорости)<br><br>Автоматический контроль усилия (соответствующий скорости печати)<br><br>Начальная установка параметров (формат бумаги при включении питания, скорость печати, режим печати документов, плотность сканирования, плотность печати)<br><br>Повторное изготовление мастера (сохранение данных от последнего изготовления мастера и повторное изготовление без сканирования)<br><br>Определение плотности документа |

|             |   |
|-------------|---|
|             | <p>Подача плотной бумаги (стандартная / плотная) (только в S550/S520/S510) (S850/S650/S620: тип бумаги определяется автоматически в соответствии с установкой усилия подачи.)<br/> Подача узкой бумаги (дополнительно)</p> <p>Повтор счетчика (количество распечаток по умолчанию вкл. / выкл.)</p> <p>Оптимизированный пуск (2 режима)</p> <p>Предварительная печать<br/> Задание количества комплектов и распечаток<br/> Режим энергосбережения (ЖК-дисплей отключается через 5 мин.)<br/> Автоматическое отключение питания (питание отключается через указанное время).<br/> Режим пополнения краски<br/> Автоматический сброс</p> <p>Печать в режиме онлайн (USB 1.1)</p> <p>Предварительный просмотр (только в моделях DP-S850/S650/S620)</p> |
| Обнаружение | <p>Определение формата документа (только в моделях DP-S850/S650/S620)<br/> Определение формата бумаги (только в моделях DP-S850/S650/S620)<br/> Контроль лотка для распечаток<br/> Текущий контроль оставшихся мастеров<br/> Контроль рулона мастеров<br/> Текущий контроль емкости рулона мастеров<br/> Контроль заполнения рулона мастеров<br/> Текущий контроль емкости ящика для мастеров<br/> Контроль краски<br/> Распознавание плотной бумаги (лоток подачи) (только в моделях DP-S850/S650/S620)<br/> Контроль двойной подачи (только в моделях DP-S850/S650/S620)<br/> Контроль документов</p>   |
| Онлайн      | <p>Интерфейс USB (стандарт USB 1.1) (кабель USB должен иметь длину не более 3 м.)<br/> На компьютере должен быть установлен драйвер принтера<br/> Windows 2000 Professional<br/> Windows XP Professional/Home<br/> Mac OS 10.3/10.4</p> <p>Двухнаправленный параллельный интерфейс, совместимый со стандартом IEEE 1284 (режим совместимости, режим голубайтов) (в стандартной комплектации) (дополнительно)<br/> Windows 98/Me<br/> Windows NT4.0<br/> Windows 2000 Professional<br/> Windows XP Professional/Home</p> <p>Сетевая плата (дополнительно)<br/> Внимание! К сетевой плате не должны быть подключены другие устройства.</p> <p>DP-RIP (дополнительно)<br/> Требуется дополнительно параллельный интерфейс стандарта IEEE 1284.</p>     |

|   |   |   |                     |                   |                 |
|---|---|---|---------------------|-------------------|-----------------|
| Дополнительно приобретаемое оборудование                    | Блок барабана<br>Барабан A4/Letter<br>Устройство автозакладки (TAP-11/TAP-13/TAP-14) (TAP-14 только для Кореи.)<br>KEY-05 Счетчик контрольных карт (встроенный)<br>Кодовый замок на ящик для мастеров<br>Флэш-редактор<br>Подставка, дверца<br>Комплект контроля двойной подачи (только в моделях S550/S520/S510)<br>Параллельный интерфейс<br>Интерфейс USB<br>Оборудование локальной сети<br>DP-RIP (Требуется дополнительно параллельный интерфейс IEEE1284.)<br>Загрузчик узкой бумаги<br>Направляющие для плотной бумаги<br>Настраиваемая подъемная пластина |   |                     |                   |                 |
| Метод обновления микропрограммного обеспечения              | 1) Посредством ПК (подключение к аппарату с использованием кабеля USB)<br>(Кабель USB: Разъем А (штекер) + разъем В (штекер) ОС: Windows 2000 Professional Windows XP Professional/Home<br>2) Посредством флэш-карты (вставляется в основную плату)   |   |                     |                   |                 |
| Рулон мастеров  | DRS85   | A3, 600 т/д (отметка идентификатора мастера)  | 220 маст. / рул.    |                   |                 |
|   | DRS65   | A3, 400 т/д   |                     |                   |                 |
|   | DRS62   | B4, 400 т/д   |                     |                   |                 |
|   | DRS55   | A3, 300x600 т/д   |                     |                   |                 |
|   | DRS52   | B4, 300x600 т/д   |                     |                   |                 |
|   | DRS51   | LG 300x600 т/д  |                     |                   |                 |
| Краска  | DS14L<br>DS04LN<br>NDXXL, SOXAL   | Стандартная черная краска<br>Черная краска высокой плотности (SOY INK)<br>Цветная краска (1000 мл, состав совпадает с предыдущей) |                     |                   | 1000 мл         |
| Источник питания  | 100-240 В, 50/60 ГЦ, 2.4-1.0 А  |   |                     |                   |                 |
| Потребляемая мощность (25 градусов С) 5% покрытие документа |   | Изготовление мастера  | Печать (Скорость 5) | В режиме ожидания | В спящем режиме |
|   | DP-S850   | 150 Вт  | 240 Вт              | 18 Вт             | 8 Вт            |
|   | DP-S650   | 145 Вт  | 240 Вт              |                   |                 |
|   | DP-S620   | 140 Вт  | 230 Вт              |                   |                 |
|   | DP-S550   | 135 Вт  | 240 Вт              |                   |                 |
|   | DP-S520   | 130 Вт  | 230 Вт              |                   |                 |
| DP-S510   | 130 Вт  | 230 Вт  |                     |                   |                 |
| Габариты  | При эксплуатации: 1360 мм (Ш) x 688 мм (Д) x 1080 мм (В)<br>В сложенном виде: 770 мм (Ш) x 688 мм (Д) x 1080 мм (В)<br>При установке дополнительного УАГД<br>При эксплуатации: 1360 мм (Ш) x 688 мм (Д) x 1222 мм (В)<br>В сложенном виде: 770 мм (Ш) x 688 мм (Д) x 1222 мм (В)  |   |                     |                   |                 |
| Вес   | 102 кг (в упаковке 118 кг)  |   |                     |                   |                 |
| Температура при эксплуатации                                | 10 - 30 градусов (С)<br>50 - 86 градусов (F)  |   |                     |                   |                 |

**Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

## ■ Замена аккумулятора

---

СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА АККУМУЛЯТОРА, ЕСЛИ В АППАРАТ УСТАНОВЛЕН АККУМУЛЯТОР НЕДОПУСТИМОГО ТИПА.

ЛИКВИДИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЕЙ.

Замена аккумулятора производится только представителем бюро обслуживания.

В соответствии с законом об охране окружающей среды отработанные аккумуляторы уничтожаются установкой для переработки отходов.

## ■ ДЛҀ ЗАМЕТОК

---

---

Воспроизведение запрещается

1-я печать : Декабрь 2006

Выпущено: **КОРПОРАЦИЯ DUPLO**

---

ОТПЕЧАТАНО В ЯПОНИИ

---

**КОРПОРАЦИЯ DUPLO**

---

Duplo building, 1-6, Oyama 4 chome, Sagamihara, Kanagawa 229-1180, Japan

Телефон: +81-42-775-3602

Факс: +81-42-775-3606

Электронная почта: [info@duplo.com](mailto:info@duplo.com)

---